

L'ÉCHO

DU

BAS ST-LAURENT

Bibliothèque de la Législature
 Hôtel du Gouvernement
 Québec
 1-7-59
 1-7-60

ABONNEMENT: \$3.00 par année — Le numéro: .07

Rimouski, mercredi, le 21 octobre 1959

27e ANNÉE

Objectif de 500 membres pour la Ch. de Commerce de Rimouski

Elections au Comité de Recrutement

Si le Comité de Recrutement de la Chambre de Commerce de Rimouski atteint son objectif, cet organisme comptera 500 membres avant la fin de la présente année.

Un plan de campagne a été tracé lors de la première séance du Comité qui fut tenu jeudi dernier sous la présidence du Dr Jos. Bellavance, directeur de la Chambre.

Le Comité de Recrutement s'est donné pour président M. Paul Martin et pour secrétaire M. Omer Lebel. Plusieurs membres en font partie et tous ont accepté de participer à la campagne qui débutera le 2 novembre. L'effectif actuel de la Chambre est de 450 membres, ce qui signifie que le comité devra recruter encore une cinquantaine de membres s'il veut atteindre son objectif de 500.

Autres comités

D'autres comités de la Chambre qui ne se sont pas encore réunis tiendront leur assemblée d'élections d'ici la fin de semaine. C'est le cas, par exemple, du Comité des Affaires Publiques, celui d'Agriculture. D'autres comités en sont à leurs 2e et 3e réunions.

Le président de la Chambre, M. Roger Alary, qui est revenu il y a quelques jours du congrès provincial qui s'est tenue à Sherbrooke, est parti en fin de semaine pour Toronto afin d'assister au congrès de la Chambre de Commerce du Canada.

Délégués d'Edmundston à Rimouski

Pour répondre à l'invitation de la Chambre de Commerce de Ri-

mouski, des délégués des Chambres de Commerce Senior et Junior d'Edmundston, N.-B., seront à Rimouski, dimanche, afin d'y rencontrer des représentants des deux Chambres de Rimouski.

Les visiteurs arriveront dimanche midi pour repartir sur la fin de l'après-midi.

La rencontre en sera surtout une d'amitié, mais les visiteurs d'Edmundston profiteront de leur séjour à Rimouski pour discuter avec les représentants des Chambres locales de quelques problèmes d'intérêt commun.

Hommages de Val-Brillant à Mgr Ls-Ph. Saintonge, V.G.



Dimanche, le 18 octobre, les paroissiens de Val-Brillant, place natale de Mgr Ls-Philippe Saintonge, ont tenu à rendre hommage au nouveau prélat domestique de la Maison de Sa Sainteté,

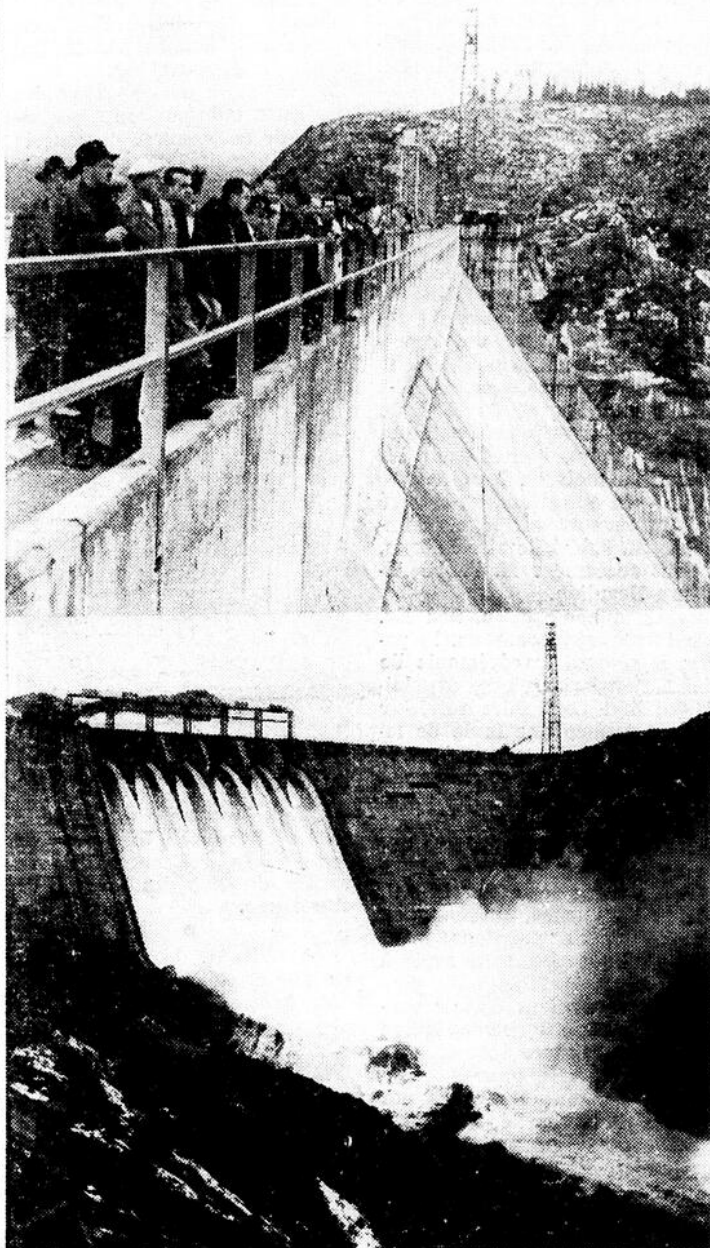
qui est un fils de leur paroisse.

La journée a débuté par une grand-messe célébrée par Mgr Saintonge, à l'église de Val-Brillant. MM. les abbés Marius Côté, du Service Social de Rimouski, et Ls-Philippe St-Laurent, principal à l'École Normale d'Amqui, agissaient comme diacre et sous-diacre. Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Nazaire Hudon, vicaire à Val-Brillant.

On remarquait au chœur: M. le chanoine Philippe Langlois, curé de Val-Brillant; M. le chanoine René Roy, de l'Archevêché; MM. les abbés Léo Bérubé, de l'Archevêché; Paul-Emile Brulé, assistant-principal de l'École Normale des Ursulines, de Rimouski.

À l'issue de la messe, un dîner fut servi à l'École Normale d'Amqui auquel assistaient plusieurs membres du clergé, amis et confrères du nouveau prélat, les membres de sa famille et de nombreux paroissiens de Val-Brillant. (Suite à la page 2)

VISITE A LA BERSIMIS



En fin de semaine, un groupe d'une cinquantaine de journalistes de la province faisait une visite des installations hydro-électriques de la Bersimis, au nord de Forestville, les invités de l'hon. Daniel Johnson, ministre des Ressources Hydrauliques.

Les photos ci-dessus nous font voir le barrage de la Bersimis II. On reconnaîtra, sur la photo du haut, de g. à d.: M. Jean-Paul Legaré, journaliste à l'Écho du Bas St-Laurent; l'hon. Daniel Johnson et une partie du groupe des journalistes.

Un des nôtres chez les Noirs du Tanganyika



En cette semaine consacrée à l'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi, notre pensée s'envole vers ce pays de la brousse équatoriale où nos apôtres canadiens se consacrent à l'évangélisation des milliers de païens noirs.

Un de nos missionnaires évangélistes au sein de l'Afrique noire, le Rév. Père Edouard Gagnon, Père Blanc des missions d'Afrique, est natif de Rimouski, fils de feu le Dr Pierre-Paul Gagnon et de Mme Gagnon, de Ri-

mouski. Le Père Gagnon dirige actuellement la mission de Biharamulo, au Tanganyika, où il est le seul blanc pour évangéliser les milliers de païens de cette mission solitaire.

Ordonné prêtre en juin 1952, au Scholasticat des Pères Blancs, par Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, le Père Gagnon partait en 1953 pour sa première mission à Rubya. En 1954, il prenait charge de Katoque, au sud du diocèse de Bukoba. En 1956, à Kagando,

il trouvait 4.000 païens à convertir au christianisme.

C'est en 1957, à Kazi, que le Père Gagnon, rassemblant ses propres ressources pécuniaires provenant des dons généreux des membres de sa famille et de son pays, réussit à construire sa première église avec ses nègres.

L'année suivante, en 1958, il retournait à Rubya pour y construire une petite chapelle. Ce n'était pas là une réalisation tout à fait adéquate, mais cela suffisait (Suite à la page 4)

3 victimes de la route

On a enregistré, la semaine dernière, trois morts tragiques de personnes de notre région, dans des accidents de la route.

La première victime est M. Roland Drapeau, de Mont-Joli, âgé de 35 ans, qui a perdu la vie, vendredi, à Manseau, lorsqu'il a été heurté par l'automobile conduite par M. Douglas Bergmame, de Ste-Foy, Québec.

La deuxième victime, M. Edgar Lepage, marchand, de Rimouski, âgé de 66 ans, a trouvé la mort, mercredi, à Ste-Odile, alors qu'il perdit le contrôle de son véhicule et que celui-ci tomba dans une pente d'au moins dix pieds de hauteur. M. Lepage se serait apparemment endormi

au volant de son automobile.



Une troisième victime, M. Yvon Brillant, 22 ans, de Rimouski, a trouvé une mort tragique, à Charlesbourg, en fin de semaine dernière, alors que le véhicule qu'il occupait avec un compagnon, a capoté dans un fossé, au passage d'une courbe prononcée.

BLESSE

M. Edmond Dugas a été blessé dans un accident survenu lundi après-midi, à St-Joseph de Lepage.

Bénédition de la pierre angulaire de la nouvelle église de St-Yves

Dimanche, le 18 octobre, Son Ex. Mgr C.-E. Parent se rendait à St-Yves pour la bénédiction de la pierre angulaire de la nouvelle église.

L'architecture est d'un style nouveau. Les plans ont été conçus par les architectes Albert Leclerc et G. Martin. Les ingénieurs sont MM. Georges Santerre et Leroux et Marquis. Le directeur des travaux est M. Camille Rioux.

M. le curé Maurice Chouinard lut le document qui a été inséré dans la pierre avec une médaille à l'effigie du Souverain Pontife Jean XXIII, une pièce de monnaie de l'année en cours et les documents de l'histoire de la paroisse.

Son Excellence était accompagné de M. le chanoine L. Côté, curé de la cathédrale St-Germain; du Rév. Père P.-E. Ferland, eudiste, curé de Pointe-au-Père; du cérémoniaire, M. l'abbé G. Brillant. On remarquait aussi MM. les abbés Raoul Roy, curé de St-Pie X; Alcide Côté, curé de Ste-Agnès; le Rév. Père Bouvier, eudiste, MM. les abbés F.-X. Belzile, Pascal Parent, du Pavillon de Philosophie au Séminaire; Robert Lebel, du Grand Séminaire; M. l'abbé Ls-D. D'Auteuil, curé de N.-D. du Sacré-Coeur; le Rév. Père Maurice Côté, des Missions Etrangères; les Rév. Srs du St-Rosaire de l'endroit; des représentants de la municipalité et de la Commission scolaire; de MM. les marguilliers et d'une belle assistance qui se joignit aussi au Pasteur et aux invités pour les prières du mois du Rosaire.

Dans son allocution, M. le curé rappela au souvenir le curé-fondateur, M. l'abbé Rosaire Lebrun, et son successeur M. l'abbé Alphonse Beaulieu.

Après la bénédiction, Son Ex. Mgr l'Archevêque adressa la parole; il résuma la cérémonie de bénédiction de la pierre angulaire, qui doit nous faire réfléchir et nous donner une foule de leçons, d'abord de reconnaissance pour faire monter au trône du bon Dieu par les mains très pures de Marie notre gratitude. Il loua la générosité des paroissiens qui est un indice d'esprit de foi.

Nous devons remercier le ciel, dit Son Excellence, que dans notre pays nous puissions prier Dieu publiquement sans avoir à nous cacher. Il félicita de nouveau les paroissiens d'avoir voulu loger si magnifiquement le bon Dieu qui y habitera jour et nuit. Soyez, dit-il, des pierres angulaires qui seront cimentées par les liens de la charité, vous montrerez votre amour pour le Christ et sa divine Mère.

Son Excellence félicita la popu-

lation pour la paix et la concordance depuis le début des projets de l'érection de ce magnifique temple construit à la gloire de Dieu.

Veillée paroissiale

Au cours de cette veillée au profit de l'église, on fit le tirage de différents prix. L'ameublement de salon fut gagné par M. Chs Bélanger, de Rimouski-Est; une batterie de cuisine en acier inoxydable, par M. Nicolas Gagnon, de Rimouski-Est; une mante de fourrure, par M. Alph. Isabel, de Rimouski; un écran à bijoux par M. Roland Lévesque, aussi de Rimouski; une bicyclette par M. Jean-Guy Chénard; une grille-pain par Mme Alph. Desjardins, de Rimouski-Est; un fer à repasser par Mme Adjuitor Lapointe, et un ensemble plume et crayon par Mme Roland Roy, aussi de Rimouski-Est; un malaxeur de cuisine par M. Pierre-Paul Tremblay, de Shelter Bay; une montre pour homme par M. Bill Burns, de Rimouski-Est.

M. le curé désire remercier tous ceux qui ont contribué au succès de cette soirée et pour la belle générosité de ses paroissiens en toute occasion.



M. J.-C. Beaudet, employé de la maison Beaudet Express, de Mont-Joli, a été reçu, samedi, membre du Club des Anciens de cette firme.

Par ailleurs, le trophée du meilleur camionneur a été remis à M. Armand Lévesque.

Hommages...

(Suite de la 1ère page)

Le soir, après la bénédiction du St-Sacrement, les paroissiens ont présenté une magnifique soirée d'hommages au nouveau digni-



DECEDE

M. Camille Ross, de Sillery, décédé accidentellement, à Franquelin, le 29 septembre 1959, à l'âge de 24 ans. Il était l'époux de Carmen Perron, de Sillery, et le fils de M. et Mme L.-Alfred Ross, de Nazareth.

taire.

Une adresse fut lue par le maire de Val-Brillant, M. Joseph Nicole. De magnifiques cadeaux-souvenirs lui furent ensuite présentés.

Un programme de chants fut interprété par la chorale paroissiale, en hommages spéciaux et aussi par M. A. Lizotte, ténor, cousin du nouveau prélat. Les enfants présentèrent également leurs vœux à Mgr Saintonge.

On présenta une superbe gerbe de fleurs à la mère du nouveau prélat.

M. l'abbé Pierre Sirois, curé de Ste-Félicité, coparoisien de Mgr Saintonge, a offert les hommages du clergé et des membres des communautés religieuses nés à Val-Brillant.

Mgr Saintonge remercia ensuite chaleureusement tous les paroissiens pour cette heureuse marque d'attention et il en profita pour rendre hommage aux Rév. Frères qui lui permirent de développer sa vocation sacerdotale.

UN SAC DE CLASSE

Un journal de la province publiait, le mois dernier, une photographie dans laquelle on ne voyait qu'un seul objet gisant au milieu de la route à l'arrière d'une automobile. La photo avait une signification tragique: l'objet en question était un sac de classe. Un enfant avait été tué à cet endroit par une automobile. Prenez garde aux enfants, demande aux automobilistes le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Prévenez leurs pensées, leurs imprudences même. Ralentissez là où vous voyez des groupes d'enfants.

Grand deuil au monastère des Ursulines, de Rimouski

La Rév. Mère Sainte-Rose-de-Lima, née M.-L. Belles-Isles, de St-Fabien.

Les Ursulines de Rimouski viennent de perdre, en la personne de la Rév. Mère Sainte-Rose-de-Lima, assistante-générale, l'une de leurs religieuses les plus distinguées. Sa mort, survenue subitement, le 19 octobre, à la Maison Générale de Québec, plonge dans le deuil parents, religieuses et anciennes élèves.

La regrettée disparue a rempli une longue et fructueuse carrière à Rimouski, auprès des élèves d'abord, puis comme maîtresse des novices, de 1931 à 1948. Supérieure du monastère de Rimouski (1948-53), elle a présidé à la fondation de deux maisons filiales: Matane et Maillardville, C.-B. Le couvent de Saint-Léon-le-Grand (Matapédia) lui doit aussi l'envoi de son premier contingent d'Ursulines.

Le 27 août 1953, la Nonciature apostolique appelait la Rév. Mère au poste qu'elle occupait encore à Québec, centre de l'Union Canadienne des Ursulines. La dépouille mortelle a été ramenée à

Rimouski pour le service et l'inhumation.

Rév. Mère Sainte-Rose-de-Lima (M.-L. Belles-Isles), née à Saint-Fabien, appartenait à une famille bien connue dans la région. Elle laisse des frères et des soeurs: M. Robert, Milles Céline et Florence Belles-Isles, de Saint-Fabien; les Rév. Mères Saint-Augustin, ursuline de Gaspé; Marie-du-Bon-Conseil, du monastère de Rimouski; M. et Mme Zénon Belles-Isles, Mlle Hénédine Belles-Isles, de Rimouski; le Dr et Mme Cyric Belles-Isles, de Gaspé; et Mlle Lucile, leur fille. Les autres neveux et nièces sont M. et Mme Régis Belles-Isles, M. Jean-Louis, Mlle Madeleine, Milles Louise et Marthe Belles-Isles, tous de Rimouski. Un oncle, M. le chanoine Zénon Belles-Isles, autrefois curé de Grande-Rivière, lui survit, retiré maintenant à Rimouski.

A nos chères Mères Ursulines, aux parents et amis de la famille, les Amicalistes et anciennes élèves offrent leurs plus sincères condoléances.

REPRESENTANT DEMANDE

Représentant visitant déjà les hôpitaux, médecins, pharmacies et marchands généraux qui prendrait une ligne supplémentaire de produits pharmaceutiques et alimentaires (pour animaux) demandé par compagnie pharmaceutique bien connue. District exclusif — Montmagny à Gaspé et nord Nouveau-Brunswick. Produits à vendre: spécialités médicales, ampoules, suppositoires, sirops, etc., ainsi que huile de foie de morue, farine de poisson, filet et foies de morue en conserve. Bonne commission. Ecrire tous détails à case postale 487, Place d'Armes, Montréal.

ON DEMANDE

La Fabrique de StYves à Rimouski-Est demande une certaine somme d'argent à emprunter pour la construction de son église. Tout ce qu'il y a de plus sur comme placement. Un bon intérêt sera payé. Tout montant sera accepté. S'adresser à

M. le curé de St-Yves
649, rue St-Germain
Rimouski-Est.

96 inscriptions au cours d'art culinaire

Lundi soir, le 19 octobre, au Centre des Loisirs St-Germain, se faisait l'inscription des dames et demoiselles aux cours de 2e et 4e années du cours d'art culinaire.

Les techniciennes du Département de l'Instruction publique sont Mlles A. Bélanger et M. Talbot.

On a enregistré, à date, cette année, pour les deux années du cours, un total de 96 dames et jeunes filles.

Infirmière licenciée

Mlle Monique St-Laurent, fille de M. et Mme Fernand St-Laurent, de Rimouski-Est, a obtenu, récemment, sa licence d'infirmière de l'Université Laval, avec la note "Très grande distinction".

Mlle St-Laurent avait gradué en juin à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, également avec la note "Très grande distinction".

Nos félicitations.

Beleganti

HAND MADE

Pour l'automne '59

Tel qu'illustré, finement confectionné de "Deldi suède" brun ou de canelle délicat kid rouge framboise.

Larg. AAA, AA et B. Gr. 4½ à 9. \$18.95

Verreault
LIMITEE
RIMOUSKI

196, RUE ST-GERMAIN

Campagne de recrutement de la Société de Conférences

La Société de Conférences de Rimouski lance, cette semaine, sa campagne annuelle de recrutement. Les membres auront l'avantage d'entendre six conférenciers éminents au cours de la prochaine saison.

Parmi les conférenciers invités, signalons MM. René Héron de Villefosse, Conservateur des Musées de la ville de Paris, et

Robert Joffet, Conservateur des parcs, jardins et espaces de Paris. Un autre conférencier sera M. François Weymuller, conseiller culturel à l'Ambassade de France, à Ottawa.

Toute personne désireuse d'appartenir à la Société de Conférences de Rimouski et qui n'aura pas été sollicitée pourra signaler RAYmond 3-5670, entre 9 h. a.m. et 5 h. p.m.

Souscriptions pour quatre chambres au Pavillon de Philosophie

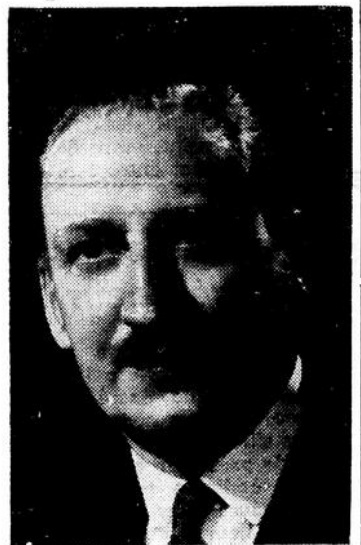
Sur une invitation des Amicalistes et des Amis du Séminaire "pour le paiement d'une chambre (\$1,000.00) au nouveau pavillon de philosophie", les souscriptions suivantes ont été faites :

Mgr l'Archevêque de Rimouski	\$1,000.00
M. Gérard Roy, Rimouski	\$1,000.00
M. l'abbé L.-D. D'Auteuil	\$1,000.00
M. Jean-Marie Leblanc (La Compagnie Atlantique)	\$1,000.00

De plus, on entend dire que des confrères de classe ou des amis se groupent pour faire parvenir certaines sommes aux autorités de la Maison.

Don de \$1,000 de Son Ex. Mgr Parent à Caritas-Rimouski

M. Charles Demers président de l'Ass. Libérale



L'Association Libérale de la ville de Rimouski, dont le président est M. Charles Demers, a un bureau de direction qui se compose comme suit : MM. Gérard Thibault, Chs-A. Beaulieu, Jos. Desrosiers, Jean-Paul Legaré, Wellie Gagnon, René Bellavance, Yvon Couture, Maurice Roy, Léonidas Lévesque, Ernest St-Pierre, Alfred Guimond, Ls-Ph. Cliche, Henri-A. Martin, Albert Michaud, Ernest D'Assylva, Arthur Rioux, Hormisdas Trépanier, Georges Proulx, Léopold Francoeur, Arthur Gendreau, André Casgrain, Maurice Tessier, Gérard Legaré, Ronaldo Raboin, Dr Gérard Langis, Dr Jos. Bellavance, Arsène Routhier, Jean Ouellet et Armand Viens.

Station (automobile) demandé. On demande automobile station, année 56-57, en bonne condition. S'adresser à tél. RA 3-3815.

A VENDRE PLEIN-PIED

A vendre pour cause de départ. Carré 29'9" x 39'7", fini extérieur en "clapboard". Six pièces dont 3 chambres à coucher. Plancher de bois franc. Chauffage à air forcé. Prêt garanti par la S.C.H.L. Intérêt à 5 1/2% seulement avec mensualités de \$65.00 incluant capital, intérêts et taxes. Conditions de paiement faciles. S'adresser à 178, rue St-Pierre, Rimouski.

Echos mondains

— Mme Chs Gagné, de Ste-Anne de la Pocatière, présidente générale de l'Institut Chanoine Beaudet, de St-Pascal; Mme L. Boucher, de St-Alexandre; Mme Gilles Robitaille, Mlles Ida Hudson et R. Blondeau, de St-Pascal, étaient de passage à Rimouski, dernièrement.

— Mme Antoine Rioux, de St-Jean, Qué., était de passage au Bic et à Rimouski, la semaine dernière.

Prochain mariage

Samedi, le 31 octobre 1959, sera célébré, en la cathédrale de Rimouski, le mariage de Mlle Huguette Lévesque, fille de M. et Mme J.-Eugène Lévesque, de Rimouski, à M. Marcel Lepage, fils de M. et Mme Albert Lepage, également de Rimouski.

Pas de faire-part.

Funérailles de M. Edgar Lepage



Lundi, le 19 octobre, en la cathédrale de Rimouski, eurent lieu les funérailles de M. Edgar Lepage, époux en premières nocces de feu dame Amanda Gagnon, et en secondes nocces de dame Germaine Slater. Il laisse plusieurs enfants, dont Mme Alfred Lamarine (Georgette), de Marilieu, Conn., E.-U.; Patrick, de Baie-Comeau; Mme Jean-Paul Landry (Mildred), de Montréal; Eddy, Nathly (Mme Julien Morazé), Gisèle, Serge, Robert et Suzanne, tous de Rimouski; ses beaux-parents M. et Mme Henry Slater, de Rimouski; ses sœurs Mme Wellie Boucher et Jeanne; ses beaux-frères et belles-sœurs MM. et Mmes Aurèle Lepage (Gratia Martin), de Québec; Charles Lepage (Albertine Gagné), Arthur Lepage (M.-Louise Rioux), Emile Lepage, M. et Mme Wellie Boucher, M. et Mme Gonzague Slater (Thérèse Rioux), J.-Henri Slater (Marcelle Berger), Paul-Henri (Fernande St-Pierre), Lorenzo (Thérèse Dick), M. Roger Slater; M. et Mme Léo Duchesne (Gabrielle Slater), Isidore Duchesne (Rose-Délina Slater), Rosaire Levasseur (Madelaine Slater), Rosaire D'Amours (Irène Slater), tous de Rimouski; Lionel Jodoin (Dorine Slater), Roland Rioux (Marie-Ange Slater), Mme Léo Lepage (Azilda Slater), tous de Montréal; ses autres beaux-frères et belles-sœurs : MM. et Mmes Philippe Gagnon (Cécile Moisan), de Rimouski; Louis Gagnon (Florida Gagnon), Augusta, Maine; Maxime Marquis (Hermine Gagnon), Waterbury, Maine; Jim Richard (Démérise Gagnon), Hartford, Conn.; Arthur Côté, La Tuque; Mme Vve Napoléon Gagnon (Azilda Moisan).

La levée du corps fut faite par M. l'abbé E. Gagnon. Le service fut chanté par M. le curé L. Côté assisté de MM. les abbés E. Gagnon et Laurentin Lévesque, vicaires.

La croix était portée par M. Elzéar Côté. Les porteurs étaient MM. Arthur St-Pierre, Elzéar Gauvreau, J.-B. Landry, Jos. Labbé, Moïse Gosselin et Henri Beaupré.

Nous avons remarqué une belle assistance aux funérailles.

La campagne de charité diocésaine (section des paroisses) était officiellement lancée par Son Ex. Mgr Chs-Eugène Parent, archevêque de Rimouski, vendredi, alors qu'il remettait, comme par les années passées, son chèque de \$1,000 au président général de la campagne, M. Aurèle Bouchard.

Dans son message, Son Ex. Mgr l'Archevêque a exprimé sa gratitude au président général de la campagne, aux cinq présidents régionaux et à tous ceux qui fourniront leur collaboration pour le succès de l'entreprise. Il fit ressortir les motifs de la campagne diocésaine de charité qui doit être avant tout un travail de laïcs.

En terminant, Son Excellence formula des vœux pour le succès de la campagne et du Conseil des Oeuvres, pour que les deux progressent le plus vite ensemble, alimentés par la charité populaire.

Comités du Jeune Commerce de Rimouski

Le Jeune Commerce de Rimouski, qui tient sa première assemblée générale mercredi, le 21 octobre, a choisi les patrons de ses comités comme suit :

Recrutement, Jacques Martin; Université populaire, Normand Lavoie; diners-causeries, André Tardif; loisirs et sports, Bernard Langlois; Road-E-O, Raymond D'Auteuil; embellissement, Laurent Tardif; décoration des fêtes, Jean-Yves Verreault; social, Pat Timmons; visites industrielles, Claude Bellavance; les congrès, Jean Marois; photographie, Normand Lavoie; journal, Michel Montpetit; pratique oratoire, Roland Dorval; appel des membres, André Bellavance; comités spéciaux, Roland Bellavance.



M. Louis Gagnon, époux de dame Laure Ross, de Nazareth, décédé à la Maison de la Charité, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, le 6 octobre 1959, à l'âge de 74 ans et 5 mois.



EPICIER DE L'ANNEE

M. Germain Pelletier, du Marché G.P., de Mont-Joli et Price, a été proclamé l'un des gagnants au titre "d'Epicier de l'Année", dans un concours organisé par l'Association des Détaillants en Alimentation.

ESPRIT DE FAMILLE

C'est véritablement beau l'esprit de famille... Ainsi, ces jours derniers, trois cousines étaient élues dans un conseil nouvellement formé. Elles représentaient, à trois, la moitié du nouveau conseil...

TRAIN SUPPRIME ?

On parle sérieusement de supprimer le train local "Lévis-Campbellton" dans un avenir rapproché. Que fera la vallée de la Matapédia avec seulement un train de nuit ?

NOUVEAU ROLE D'ÉVALUATION

La ville de Rimouski connaîtra, le 30 octobre, le nouveau rôle d'évaluation municipale. C'est du moins l'avis de M. Jacques Lacroix, fils de M. J.-Omer Lacroix, des Trois-Rivières, à qui la ville a confié, au début de l'été, le soin de reviser son évaluation municipale.

COURS DE PERSONNALITE

Depuis quelques semaines, trente-cinq hommes et dames de Mont-Joli, la plupart des employés de Beaudet & Cie, Ltée, suivent avec enthousiasme les cours de Personnalité de l'Institut Leroyer.

AUTO RETROUVEE

M. Aimé Leclerc, de Bic, qui s'était fait voler son automobile, a appris avec satisfaction, peu après, que son véhicule avait été retrouvé au Lac St-Jean.

TRANSPORT AERIEN GRATUIT POUR LES MALADES

"La plus belle réalisation dont je puisse m'enorgueillir depuis que je représente le comté de Saguenay à la Chambre des Communes, c'est, à mon avis, l'obtention et la mise en pratique d'un service aérien gratuit, au cours de l'hiver, pour nos malades, de Sept-Îles à Blanc-Sablon, qui doivent être transportés d'urgence à un hôpital".

C'est ce qu'a déclaré le Dr Perreault Larue.

GOLF BOULE-ROCK

On parle de nouveau de l'achat du Club de Golf Boule-Rock, de Métis Beach, par un groupe de sportifs de Mont-Joli et de la région. Il s'agirait d'une transaction de plusieurs milliers de dollars.

SOULAGEMENT POUR LES EPOUSES

Le problème du repassage des chemises est maintenant chose du passé pour les épouses. En effet, une nouvelle chemise 100% coton est maintenant sur le marché. Elle sèche sans repassage et est garantie pour ne pas se froisser. Il s'agit de la chemise Van Heussen Century Vantage.

SECRETAIRE LIBERAL

La Fédération libérale du Québec s'est donné un nouveau secrétaire, en fin de semaine, à son congrès annuel. Il s'agit de M. René Tremblay, universitaire, natif de Luceville.

PERDUS ET RETROUVES

Deux Rimouskois, MM. Léo Grégoire et Yves Marmen, ont vécu une nuit qu'ils n'espèrent jamais revivre. En effet, ils ont été surpris par la noirceur dans les bois et ce n'est qu'après une nuit de froid qu'ils ont retrouvé leur chemin.

LES JESUITES, RUE DE L'ÉVÊCHE

Les Rév. Pères Jésuites prendront officiellement possession de leur nouvelle résidence, rue de l'Évêché, vers la fin de novembre.

On sait que depuis leur arrivée à Rimouski, il y a un peu plus d'un an, les Pères Jésuites ont logé dans la maison des Frères du Sacré-Coeur, rue St-Jean-Baptiste, à Rimouski.

ASSOCIATION PARENTS-MAITRES A L'ÉCOLE BLAIS

Après la fondation d'une première association parents-maitres à l'École Léonard, dans la paroisse Ste-Agnès, un groupement semblable sera formé par les parents et les maîtres de l'École Mgr Blais, de la même paroisse.

"QUI M'A APPELE ?"

Une nouvelle publication sera lancée dans quelques semaines par "Les Publications de Rimouski", sous le titre "Qui m'a appelé?". Il s'agit d'une brochure qui contiendra les numéros de téléphone de Rimouski et du district classés par ordre alphabétique. On entrevoit la possibilité de publier à 6,000 exemplaires. La brochure sera remise aux abonnés du service de téléphone.

AUTOMOBILE INCENDIEE

Une automobile, propriété de M. Adélarde Lepage, hôtelier, de Ste-Blandine, a été détruite par le feu en bas de la côte du mont Lebel, près de Ste-Blandine.

Premier parc-école à Ste-Agnès ?

Un centre d'éducation communautaire

A mesure que la journée de travail s'écourte on attache une importance de plus en plus grande à l'utilisation des loisirs. On comprend mieux aussi, aujourd'hui, l'importance des jeux et de l'éducation physique pour la formation complète de l'enfant. Pour jeunes et adultes on a l'habitude d'employer l'expression "loisirs éducatifs" qui exprime bien que les heures de loisirs peuvent être employées à parfaire sa formation.

Par ailleurs, par suite de l'apparition de plusieurs facteurs sociaux, la maison familiale s'avère incapable, dans les centres urbains, de retenir constamment les membres de la famille. Il se présente donc aujourd'hui un besoin urgent de terrains et de locaux où jeunes et adultes pourront se divertir sagement.

A ces besoins nouveaux on a trouvé des solutions nouvelles. L'une de ces solutions nous offre l'opportunité d'agrandir, en quelque sorte, la maison familiale pour en faire un CENTRE D'EDUCATION COMMUNAUTAIRE où parents et enfants pourraient se retrouver pour l'utilisation des heures de loisirs et pour leur formation.

Cette formule nouvelle est connue sous le nom de PARC-ÉCOLE. On définit le parc-école comme une unité formée d'une école construite sur un terrain adjacent à un parc; l'école étant construite de telle façon qu'elle puisse servir de centre récréatif après les heures de classe; et le parc, aménagé de telle façon qu'il puisse devenir terrain de jeux des enfants.

C'est donc une institution à double usage qui abrite à la fois l'éducation et la récréation dans un même site.

Nos écoles et nos parcs coûtent tellement cher de nos jours, que la formule qui permet de les utiliser à double usage semble la formule de l'heure. Quand les enfants ont quitté l'école après les heures de classe, l'école peut naturellement devenir le centre récréatif de la paroisse. L'édifice devient ainsi un véritable "centre d'éducation communautaire".

Quand aux parcs, on sait que nos municipalités n'en sont pas friandes. Mais du moment que le parc devient à la fois cour de récréation de l'école et terrain de jeux pour la période des vacances, le problème change d'aspect. La contribution de trois organismes entre en ligne de compte: la municipalité, la Commission scolaire et l'O. T. J. Chacun faisant sa part, nous aurons un terrain des mieux utilisés.

CAS VECUS

Si nous revenons quelques années en arrière, on trouvera des cas où l'application de la formule parc-école aurait pu permettre d'atteindre les objectifs ci-haut mentionnés et de réaliser des économies.

Ainsi, à Rimouski, ou a construit le Centre des Loisirs St-Germain et l'École Secondaire Langevin et on a aménagé le terrain de jeux de St-Germain, dans trois endroits différents. Les trois institutions auraient très bien pu être situées en un même endroit. L'édifice aurait servi à la fois d'école secondaire et de centre des loisirs alors que la cour de récréation aurait servi de terrain de jeux (avec piscine) pour la période des vacances. Si le tout avait pris place à proximité du bocage situé au sud du Grand Séminaire, nous aurions pu, de plus, faire de ce bocage un parc public pour les enfants et les adultes.

MAINTENANT STE-AGNES

La paroisse de Ste-Agnès semble présenter toutes les possibilités de réaliser le premier parc-école. Nous savons qu'une école y sera construite, probablement l'été prochain, au Sud de l'église. Le terrain de jeux, ébauché cet été, pourrait très bien devenir le parc à proximité de la future école.

Si l'on considère que cette paroisse qui compte déjà 2,000 âmes verra sa population s'accroître rapidement, on peut anticiper que le sous-sol de l'église, qui sert de centre paroissial, ne répondra pas à tous les besoins. Un parc-école viendrait résoudre le problème, offrant des locaux pour les loisirs.

Sans doute, un parc-école coûte-t-il plus cher qu'une école ordinaire, mais une partie des dépenses supplémentaires peut être absorbée par l'O. T. J. et la municipalité. En définitive, toutefois, il en coûte moins cher d'aménager un parc-école que de construire une école, aménager un centre récréatif et organiser un terrain de jeux. Comme c'est toujours le même contribuable qui paye, il est évident que le parc-école se traduit par une économie considérable.

Nous croyons savoir que la commission scolaire de Rimouski envisage la possibilité de faire de l'école de Ste-Agnès le premier-parc-école de Rimouski. Il ne fait pas de doute que si les parents font valoir les avantages du projet, nos commissaires d'écoles seront bien disposés à tenter là une expérience qui s'avèrera certainement fructueuse.

Jean-Paul LEGARE

Les loisirs doivent être organisés pour le plein épanouissement de l'homme

Si, en nos temps modernes, il est devenu nécessaire d'aider l'homme à organiser ses temps libres, il est tout aussi important que les loisirs organisés soient à la mesure de l'homme et de la société où il vit. Car l'organisation plus ou moins appropriée des loisirs peut profondément influencer le comportement humain et chrétien des personnes et des groupes.

Telle est une autre des précisions qu'a voulu apporter la commission provinciale de la Confédération des Oeuvres de Loisirs de la province de Québec, du 24 au 31 octobre (Semaine des Loisirs).

De fait, en souhaitant que les loisirs soient organisés "à la mesure de l'homme", la commission provinciale de la "Semaine des Loisirs" ne perd pas de vue le fait que la population canadienne-française subit actuellement une transformation causée par le rythme accéléré de l'industrialisation et de l'organisation.

Il est évident que nos grands-pères et même nos pères n'avaient pas à leur disposition autant d'heures de loisirs que leurs fils et leurs petits-fils en ont aujourd'hui. Les activités dont ils remplissaient leurs rares moments libres étaient également bien différentes des multiples facilités d'aujourd'hui. Car l'évolution des activités de temps libre s'est opérée tant sur le plan géographique, urbain et rural, que sur le plan fonctionnel.

A ce dernier point de vue, on sait comment de nouvelles relations humaines sont apparues par suite de l'accomplissement, dans un même groupement, d'une même fonction par un certain nombre de personnes. C'est le cas, par exemple, du travail, des études, des loisirs et autres activités humaines.

Ainsi, la naissance des centres urbains n'a-t-elle pas suscité de nouvelles formes de loisirs? Durant l'été, par exemple, ne voit-on pas la population de ces centres fuir vers la campagne? Pour les enfants qui passent leurs vacances à la ville, n'a-t-on pas été obligé de créer des terrains de jeux?

Sur le plan de la fonction, on découvre en outre que quatre autres facteurs influent sur l'organisation des loisirs: le travail, le transport, la famille, le logement. De fait, le problème des loisirs n'est pas le même chez l'ouvrier, l'homme de profession, le marchand, le "collet blanc". Chacun a des conditions de vie particulières, des besoins et des goûts variés, dont il faut tenir compte dans l'organisation appropriée des loisirs.

D'autre part, si l'on veut s'adresser à tout l'homme dans ses loisirs, on ne peut ignorer l'influence de la religion sur son comportement. A ce sujet, on ne peut oublier que la paroisse urbaine n'exerce plus auprès de l'individu l'influence qu'avait la paroisse rurale, et qu'il n'est pas facile de contrôler l'influence de la morale sur les activités de loisirs.

Par contre, on peut aisément constater l'influence qu'exerce sur les activités de temps libres, toutes les nouvelles techniques modernes: radio, télévision, imprimerie, cinéma, ainsi que la mécanisation et l'automatisation. Avec les machines les plus perfectionnées et une réduction des heures de travail, l'homme jouit aujourd'hui d'un nombre plus considérable d'heures de loisirs.

Mais combien d'individus profitent de ces heures libres pour se cultiver, développer leurs talents, se donner une fructueuse détente? La grande masse ne préfère-t-elle pas s'écraser pendant de longues soirées devant l'écran du cinéma ou de la TV? Il y a certainement plus de gens positifs qu'actifs dans leur

temps de loisirs. On préfère assister à une joute sportive plutôt que d'y prendre part; on préfère perdre de longues heures dans l'oisiveté ou des occupations amollissantes, plutôt que d'employer ce même temps à enrichir son esprit dans de bons livres, des travaux créateurs, des rencontres bienfaisantes.

Là encore, on se rend compte qu'il est urgent d'aider l'homme à organiser sainement et fructueusement ses loisirs, en ne perdant pas de vue toutes

les influences et les facteurs de la vie moderne. De même qu'il a été nécessaire d'organiser pour l'homme le secteur du travail et celui de l'éducation, pour assurer son plein épanouissement, il est tout aussi important et urgent, de nos jours, et pour la même fin, d'organiser ses loisirs. Il ne s'agit pas d'un luxe, mais d'une responsabilité grave qui incombe à toute société, que ce soit la famille, la paroisse, le diocèse, la municipalité, la province ou le pays.

TRIBUNE LIBRE

Avez-vous des renseignements sur nos missionnaires?

Couvent Saint-Joseph,
Rimouski, 19 oct. 1959.
Monsieur le Rédacteur,

Les membres du Service Missionnaire des Jeunes, section du Couvent St-Joseph, désireuses de répondre à l'appel de Sa Sainteté le pape Jean XXIII en faveur de la propagation de la foi au monde entier, se proposent, comme début d'un travail sur les missions, de rechercher les noms des missionnaires, prêtres, religieux et religieuses, a) qui sont d'origine rimoukoise (ville ou diocèse), b) qui ont fait leurs études à Rimouski tout en ayant leur domicile ailleurs,

c) qui, venus d'autres régions, ont séjourné quelque temps à Rimouski, soit pour y enseigner, soit pour s'y reposer en vue d'un retour en pays de mission, ou pour toute autre raison.

Dans l'espoir que les familles des personnes concernées (ou leurs amis) voudront bien répondre à notre désir en nous faisant savoir leurs noms (si possible aussi, la Congrégation à laquelle ils appartiennent et le lieu de leur mission), ou par téléphone, ou par le moyen de nos journaux locaux, nous vous prions, M. le Rédacteur, de seconder notre oeuvre missionnaire en publiant cette lettre et toute autre communication qui pourra vous être faite la concernant. Ce faisant, vous bénéficiez de l'avantage inappré-

ciable que promet le Christ lui-même quand il dit: "Quiconque reçoit un apôtre parce qu'il est apôtre, aura la récompense de l'apôtre" (du missionnaire).

Veillez donc, Monsieur le Rédacteur, recevoir nos sincères remerciements avec notre souhait de voir se réaliser pour vous et votre personnel la promesse du Maître de la Moisson, et nous croire bien respectueusement vôtres,

Les Membres du Service Missionnaire des Jeunes, par: Denise St-Pierre, Cour Commercial, Couvent Saint-Joseph, Rimouski.

Tél. RA 3-4207 (les jours de classe seulement, entre 8 h. et 11 h. 30 a.m. et entre 1 h. et 5 h. p.m.)

Radio Sacré-Coeur

M. le Directeur,
Nous apprécions le geste de CJBR qui diffuse l'émission de Radio Sacré-Coeur. Toutefois, nous nous demandons s'il ne serait pas possible de présenter cette excellente émission religieuse à une heure plus convenable que 6 heures du matin.

Nous avons confiance que les autorités de CJBR sauront satisfaire les nombreux auditeurs de cette émission. Une Ligue du Sacré-Coeur

Bravo, Amis de l'Ecran

Les Amis de l'Ecran, Ciné-Club d'étudiants, a commencé ses activités à Rimouski. Il faut féliciter chaleureusement les promoteurs de cette initiative.

Le cinéma a pris une place importante dans notre vie moderne. Il ne se passe pas de jours sans que nous regardions des films à la télévision ou au cinéma. Nos jeunes sont facilement désorientés devant la multiplicité des films de tous genres.

Un ciné-club peut permettre aux étudiants de voir clair dans le fouilli de la production cinématographique et surtout habituer ses membres à apprécier les beaux films.

Souhaitons que cette initiative se répète ailleurs.

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

Publié par:
L'Echo du Bas St-Laurent Inc.
160-B, rue St-Germain — RIMOUSKI
C. P. 110

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa.

Membre de "Audit Bureau of Circulation" (ABC).

Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada.

Membre de Canadian Weekly Newspapers Association (C.W.N.A.).

Administrateur: Jean-Paul Legaré

Abonnement — Canada: \$3.00; autres pays: \$3.50.



Aperçu sur le programme des Grands Ballets Canadiens

Les Grands Ballets Canadiens commenceront, le 26 octobre, leur première tournée à travers l'Est du Canada, où de nombreuses villes pourront voir leurs spectacles.

Parmi les pièces au programme, on pourra voir quatre des ballets qui ont soulevé l'admiration générale aux Etats-Unis lors de cette troupe y fit ses débuts, au Jacob's Pillow, Lee, Mass., l'un des plus importants centres de danse dans le monde.

La jeune compagnie de Montréal, ayant à sa tête Madame Ludmilla Chiriaeff, sa fondatrice et sa directrice artistique, possède des étoiles qui se sont acquises une réputation internationale. Il s'agit de Eva von Gencsy, Eric Hyrst, Margaret Mercier et Milenka Niderlova.

Sur une musique de Robert Schumann, "Etude" nous fait voir une barre de ballerine, un premier danseur et le corps de ballet. Par des exercices simples, exécutés avec force et pureté, on nous révèle la joie et la tendresse des "Scènes d'Enfant" de Robert Schumann.

"Farces" nous transporte dans le monde merveilleux de la commedia del l'arte, tel que décrit par Jacques Callot: "Ces gens pleins d'un charme sans malice, qui n'ont en réserve que leur avenir".

Le ballet est basé sur de la musique anonyme du 13e et du 14e siècle, orchestrée par Michel Perrault. La chorégraphie est de Madame Chiriaeff, le décor est signé Alexis Chiriaeff, et les costumes sont de Richard Lorain.

Pour la troisième partie de chaque spectacle, les Grands Ballets exécuteront l'une des trois sélections suivantes:

Pas de Deux Classique, tiré du troisième acte du **Lac des Cygnes**. Dans cette partie du ballet, Odile tente de charmer le Prince Siegfried, afin de le détourner d'Odette, la reine des Cygnes. La musique est de P. I. Tchaikovsky, l'adaptation chorégraphique est de Eric Hyrst.

Pas de Deux Classique de Don Quichotte, qui fut exécuté pour la première fois à St-Petersbourg en 1865, par Didelot, sur la musique de Minkus. Il fut présenté de nouveau trente ans plus tard aux Ballets Bolshoi à Moscou,

par Petipa. Ce pas de deux du troisième acte est considéré comme l'une des perles les plus brillantes de toute la chorégraphie. La musique est de Minkus et la chorégraphie fut adaptée par Eric Hyrst.

Ondine, sur une musique de Claude Debussy, avec une chorégraphie de Madame Chiriaeff, nous présente un personnage imaginaire s'élançant dans la nuit transparente, et rencontrant des éléments extraordinaires.

La quatrième partie du programme est **La Belle Rose**. La musique de Michel Perrault est basée sur des thèmes folkloriques, tandis que la chorégraphie de Madame Chiriaeff va chercher son inspiration dans les vieilles légendes canadiennes. Les décors sont de Robert Prévost, et les costumes furent dessinés par Gilles-André Vaillancourt.

Labyrinthe s'inspire intimement de l'ouverture-fantaisie de **Roméo et Juliette**, de Tchaikovsky. Par ce moyen, on nous fait revivre les états d'âme et les passions qui tourmentent et détruisent finalement les amants malheureux. Eric Hyrst a fait la chorégraphie, tandis que les décors et les costumes sont signés Alexis Chiriaeff.

Pas de Deux Symphonique est un mouvement que l'on fait avec plaisir, par amour du plaisir. La musique est de Aram Khatchatourian, la chorégraphie est d'Eric Hyrst, et les costumes sont de Claudette Picard.

Première Classique est basée sur une musique de Tchaikovsky que l'on entend rarement. Ce ballet nous fait connaître l'étendue et la variété des ressources de la danse classique. Avec une grande virtuosité, Eric Hyrst a créé la chorégraphie, Alexis Chiriaeff les décors et Joséphine Boss, les costumes.

Les Grands Ballets Canadiens seront à Rivière-du-Loup, le 27 octobre; à Baie-Comeau, le 28 octobre; à Sept-Iles, le 29 octobre; à Rimouski, le 31 octobre. A Rimouski, 21 figurants seront en scène.

• Les opérations de l'industrie des pâtes et papiers, au Canada, s'étendent d'un océan à l'autre.

Cours du Cercle Biblique



M. l'abbé Pierre Moreault, titulaire

Pour la quatrième année consécutive, le Cercle Biblique de la paroisse de Saint-Germain, de Rimouski, a repris ses activités. Les réunions se tiennent chaque mardi soir, à 8 heures, au Centre des Loisirs, sous la direction de M. l'abbé Pierre Moreault, professeur au Grand Séminaire.

Le but de ces cours bibliques est d'initier les fidèles à la lecture personnelle de la Bible, d'arriver à leur donner une meilleure compréhension du texte sacré dont malheureusement on ignore trop souvent la richesse et la beauté. Car il faut faire cette triste constatation que, de nos jours, la Sainte Ecriture est presque complètement méconnue. Et cette ignorance, causée par l'inertie, la négligence et les multiples préoccupations de la vie moderne, est entretenue par des préjugés tenaces. Combien se demandent s'il est permis à un simple chrétien de lire toute la Bible, et si ce n'est pas donner dans le protestantisme que d'essayer d'y trouver une nourriture pour sa foi?

Le cercle biblique répond donc à un besoin. C'est pourquoi tous ceux qui désirent apprendre à lire et à goûter la Bible sont cordialement invités à suivre ces cours. Le sujet traité cette année sera les épîtres de St-Paul. Point n'est besoin de préparation spéciale: une foi sincère qui s'interroge et qui veut s'approfondir, est encore la meilleure préparation pour profiter de ces réunions. Il n'est pas nécessaire non plus d'avoir suivi les cours

depuis le début: l'initiation à la Bible se fait progressivement au contact même du Livre. Ajoutons enfin que ces cours sont gratuits et ne comportent aucun examen ou autre étude imposés.

La Bible est dans l'Eglise un livre ouvert. Il faudrait que les chrétiens sachent en profiter, car ignorer les Ecritures c'est ignorer le Christ.

(communiqué)

A la disposition des abonnés de la Bibliothèque Civique

LISTE DES LIVRES

- Chants et psaumes d'automne, de Marie Noël
- Initiation à l'art dramatique, de Jean Béraud
- Le pain dur, drame en trois actes, de Paul Claudel
- Un petit univers, de Joseph de Pesquidoux
- Le silence de Douaumont, de Patrick
- Le désespéré, de Léon Bloy
- Ecoute s'il pleut, d'Alexandre Arnoux
- Le signe de Jonas, de Thomas Merton

La bibliothèque est ouverte tous les jours de la semaine et les lundi et vendredi soirs de 7 h. à 8 h. 30.

La bibliothécaire

CINEMA

Centre des Loisirs

ST-GERMAIN

Rue Ste-Marie

Tél. RA 3-4040

Présente à partir de samedi le 24 octobre pour toute la semaine, deux grands films en primeurs

Le BOUFFON du ROI

Mettant en vedette:

Danny Kaye et Glynis Jones

Une comédie musicale réalisée en technicolor par Norman Panama

Un DANNY KAYE A SON MEILLEUR

Comme second film:

PAIN, AMOUR ET FANTASIE

Vedettes: Gina Lolobrigida et Victorio de Sica
Une œuvre malicieuse et tendre, cocasse et délicate comme un sourire de printemps, piquante comme de l'asti est interprété avec une verve si naturelle qu'on ne sent pas jouer les vedettes. Une telle réalisation enchante. C'est une ronde humoristique. Un conte pour adultes.

Représentations tous les soirs à 7 1/2. Matinée: Dimanche et Mercredi à 1 heure

Cinéma AUDITORIUM Rimouski

Avenue Michaud — Tél. RA 3-3646

DU SAMEDI AU VENDREDI
Octobre 24-25-26-27-28-29-30

En première pour le Bas St-Laurent
En CinémaScope et en couleurs

Les Bijoutiers au clair de lune

Avec: BRIGITTE BARDOT

Vous ne voudrez pas manquer ce grand drame passionnel

Aussi

En CinémaScope

COMMENT TUER UN ONCLE A HERITAGE

Avec CHARLES COBURN et NIGEL PATRICK

Histoire qui devrait faire frémir, mais qui fait rire.
Un meurtre aristocrate, uniquement pour payer ses impôts

CONCOURS — Cette semaine, nous avons un deuxième programme. Rendez-vous tous pour jeudi, le 22. Le grand prix est de \$130. Billet de jeudi dernier, No 49854.

Pour la première fois dans l'histoire de Rimouski

Les Grands Ballets Canadiens

(21 FIGURANTS)

A RIMOUSKI, SAMEDI, 31 OCT., 8 H. 30

au Centre des Loisirs St-Germain

BILLETS EN VENTE: Pharmacie Moreault,
Centre des Loisirs St-Germain
\$3.00 et \$2.50 (taxe incluse)



VOUS APPRÉCIEREZ LE "CHANGEMENT"... FAITES AU DOMINION



Il existe un moyen indiscutable de savoir si vous payez plus pour vos aliments que vous ne le devriez, et c'est par "l'essai de 10 semaines" au DOMINION. Au DOMINION, vous épargnez un sou ici . . . cinq sous là . . . des dix sous et des vingt-cinq sous ailleurs. Dès la première semaine, vous remarquerez une différence dans le coût de vos aliments. Continuez cette expérience d'une semaine à l'autre et vous éprouverez une surprise très agréable en voyant comment chaque chèque de salaire peut vous donner davantage . . . combien plus de "choses" vous pouvez vous permettre d'acheter à d'autres magasins. Commencez votre "essai de 10 semaines" au DOMINION dès cette semaine. Vous apprécierez le changement

L'ESSAI DE 10 SEMAINES

et prouvez que vous pouvez

DIMINUER LE COÛT DES VIVRES

au
DOMINION

Boeuf inspecté par le gouvernement

ROTI DE PALETTE lb 30

ACCUMULEZ
les "PECUS VERTS"

JUS de POMMES

VITAMINE
MONT-ROUGE
NOUVELLE RECOTE

6 boîtes
20 oz. **.89**

ACCUMULEZ les "REÇUS VERTS" ET PROCUREZ-VOUS CES MAGNIFIQUES PRIMES!

Accumulez \$75 et recevez

Une paire de linges à vaisselle en toile irlandaise ou une paire de taies d'oreiller blanches Tex-Made ou une poêle à frire de 8".

Accumulez \$100 et recevez

Un plat à vaisselle Rubbermaid ou un récipient à jus Pyrex ou une paire de taies d'oreiller roses Tex-Made ou une paire de taies d'oreiller rayées Tex-Made.

Accumulez \$125 et recevez

Ensemble à assaisonnements et à épices.

Accumulez \$150 et recevez

Boîte à pain et à gâteaux Plastray.

Accumulez \$175 et recevez

Drap blanc (pour lit double) Tex-Made ou chaudron 2 pintes ou poêle à frire de 8 pouces (avec accessoire pour oeufs pochés).

Accumulez \$200 et recevez

Cafetière Cory pour café instantané ou une douzaine de couches "Baby Cot" en flanellette ou ensemble de 3 bols Pyrex ou nappe en rayonne ou drap rayé Tex-Mare (pour lit simple).

Accumulez \$225 et recevez

Seau et couvercle en polythelene ou théière "Fameware" Pyrex ou poêle à frire le poulet (11" avec couvercle).

Accumulez \$250 et recevez

Ensemble de boîtes Plastray ou drap rose Tex-Made (pour lit double) ou chaudron bain-marie (3 pintes) ou pot-au-feu de 5 pintes.

Accumulez \$300 et recevez

Couverture pour berceau ou animal en peluche et vinyl Trampsy ou poupée à cheveux en queue de cheval, par Pullan.

JUS DE POMMES

VITAMINE MONT-ROUGE NOUVELLE RECOTE 6 boîtes 20 oz. **.89**

Salade aux fruits "Contadina" de fantaisie 2 boîtes 28 oz. **.79**

JUS DE TOMATES HEINZ, de fantaisie 2 boîtes 20 oz. **.31**

PECHES "Del Monte" Tranchées et en demies - 28 oz. **.41**

Papier de toilette "Opal" - Blanc et sanitaire 10 rlx **.79**

SAVON DE TOILETTE "Camay", format rég. 4's. .07 de rabais **.39**

CIRE A PLANCHER "Para" liquide - Format 20 oz. gratis **1.17**

FRAMBOISES "York" congelées - 15 oz. **.39**

JUS D'ORANGE "Dominion" congelé, concentré - 12 oz. **.47**

Voyez notre assortiment
de jouets et poupées
ACHETEZ DES MAINTENANT

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE
SAMEDI 24 OCTOBRE 1959

A votre amical Marché Dominion

150 RUE ST-GERMAIN
RIMOUSKI, Qué.

BOEUR INSPECTÉ PAR LE GOUVERNEMENT
ROTI DE PALETTE Lb **.39**

IDEAL POUR LE POT-AU-FEU - TENDRE ET SAVOUREUX - DE CHOIX

ROTI de COTE CROISEES Lb **.59**

PARTIELLEMENT DESOSSE - ECONOMIQUE

ROTI DE COTE Lb **.79**

DESOSSE - PREMIERE QUALITE - SPECIAL

BOUDIN FRAIS Lb **.35**

"BILOPAGE" - DELICIEUX AVEC SAUCISSES

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DU JOUR

RECOLTE DU QUEBEC NO 1

POMMES "FAMEUSE" Spécial **.45**

NOUVELLE RECOLTE - SAC PRATIQUE DE 10 LB

POMMES "FAMEUSE" 20 Lb **.79**

No 1 DU QUEBEC - TENDRES ET JUTEUSES

TOMATES "Cello" Spécial 2 cellos 12 oz. **.39**

U. S. No 1 - MURIES A POINT

ORANGES "FLORIDE" 8 Lb **.89**

U. S. No 1 - IDEAL AU DEJEUNER ET POUR LES JUS

TOUT est GARANTI
DOMINION
DOMINION STORES LIMITED

Expédition d'aluminium du port de Baie-Comeau tout l'hiver Produits de formes variées

La Canadian British Aluminium Co. annonce qu'elle fera des expéditions du port de Baie-Comeau, sur le fleuve Saint-Laurent, pendant tout l'hiver.

Dans un rapport aux actionnaires, Sir Ivan Stedeford, président du conseil d'administration, révèle que la compagnie a conclu des arrangements définitifs qui permettront de poursuivre les expéditions pendant les mois de janvier, février et mars 1960. Il faisait allusion à l'importance de la navigation d'hiver en ce qui a trait aux stocks en magasin et aux besoins de fonds de roulement de la C.B.A.

Le rapport embrasse les opérations de la C.B.A. au cours des sept mois terminés le 31 juillet 1959.

Cuves en opération

Dans le rapport, Sir Ivan signale qu'on a réussi, en mai dernier, à mettre pleinement en oeuvre le reste des cuves de la deuxième partie de la nouvelle aluminerie de C.B.A. On y est parvenu par suite du parachèvement, sept mois avant la date tout d'abord prévue, de la ligne de transmission partant de la centrale de Bersimis.

Produits de formes variées

"L'aluminerie fonctionne maintenant à sa capacité nominale", de préciser Sir Ivan. "Tandis que le gros de la production pendant la période sous revue était sous forme de lingots d'aluminium, certaines modifications et additions récemment complétées à l'atelier de coulée permettent maintenant à votre compagnie d'offrir à ses clients des produits de formes variées".

Ventes au Canada

Le président du conseil d'administration de C.B.A. a aussi révélé que les ventes au cours de la période de sept mois ont

été quelque peu inférieures aux prévisions. Tandis que la majeure partie de ces ventes était conclue au Royaume-Uni, ajoutait-il, on réussissait à accroître les ventes au Canada, et des dispositions prises pour effectuer des expéditions par camion aux clients canadiens pendant les mois d'hiver se sont révélées tout à fait satisfaisantes.

Perte nette: \$621,085

"La perte nette au cours de la période de sept mois au cours de laquelle était acheminée à son stade de plein rendement s'établit à \$621,085", lit-on dans le rapport aux actionnaires. "En dépit des répercussions défavorables de la baisse de prix et du fléchissement du volume des ventes, la perte nette en définitive n'a pas été aussi forte qu'on l'avait estimé au début de l'exercice, votre compagnie ayant bénéficié du fait que l'usine a donné son plein rendement quelque temps avant la date prévue en premier lieu".

Stocks à un bas niveau

Au 31 juillet, la C.B.A. avait, par suite de la diminution du volume des ventes, accumulé un stock assez considérable de métaux vendables, lit-on dans le rapport des administrateurs aux actionnaires. Mais la majeure partie de ce stock en magasin a été écoulée et on s'attend à ce que les stocks de métaux vendables soient maintenant à un bas niveau pendant le reste de l'exercice financier.

Sir Ivan a dit que le coût de l'aluminerie et des installations auxiliaires à Baie-Comeau est maintenant établi de façon définitive. En mettant de côté les habitations, ce coût dépasse de moins de 1% l'estimation qu'on en avait faite.

Il a aussi signalé l'efficacité toujours grandissante de la

Mort tragique de Gérald Ruest



A Kénogami, le 26 septembre 1959, est décédé accidentellement, à l'âge de 21 ans et 8 mois, M. Gérald Ruest, fils de M. et Mme Analet Ruest (Elise Parent), anciennement de Rimouski et demeurant maintenant à Kénogami.

Il laisse dans le deuil, outre ses parents, cinq frères: Jean, Normand, Viateur, Jocelyn et Serge; cinq soeurs: Mme Vallier (Lavoie), Marielle, de Jonquière; Gaétane, Micheline, Christiane et Danielle, de Kénogami; son beau-frère, M. Vallier Lavoie, de Jonquière; sa belle-soeur Mme Jean Ruest (Lise Brien); un neveu, Pierre Lavoie, et une nièce, Linda Ruest, ainsi que plusieurs oncles et tantes, de Kénogami et de Rimouski.

Ses funérailles eurent lieu à Kénogami au milieu d'une foule nombreuse de parents et d'amis. Nos condoléances à la famille en deuil.

main-d'oeuvre et une baisse prononcée de son taux d'instabilité.

Verdict de mort accidentelle de MM. Jacques Gallant et Maurice Joubert, de Rimouski

M. JACQUES GALLANT

Une enquête du coroner qui eut lieu dans les bureaux du Dr Marcel Bouffard, à Hauterive, a permis de rendre un verdict de mort accidentelle, mardi dernier, à propos du décès de M. Jacques Gallant, dont le domicile était au 8, rue Morin, à Rimouski.

L'accident s'est produit le 24 septembre dernier, dans les chantiers de la compagnie Cargill où l'on construit présentement d'immenses élévateurs à grain. L'ouvrier s'était aventuré près d'un endroit où l'on construisait une charpente d'acier. Un câble d'acier d'un diamètre d'un quart de pouce est tombé d'une hauteur de 140 pieds sur l'ouvrier qui a perdu la vie instantanément.

M. HORACE JOUBERT

Un jury du coroner, à l'enquê-

te tenue sous la présidence du coroner de district, le Dr Roger Smith, rendait un verdict de mort accidentelle dans le cas des deux victimes d'une collision survenue à environ deux milles de Clarke City.

Les deux hommes sont morts sur les lieux de l'accident.

Les victimes sont M. Félix Desjardins, 32 ans, de Cacouna, comté de Rivière-du-Loup, mais résidant à 161, rue Gamache, à Sept-Iles, et M. Maurice Joubert, 39 ans, de Rimouski.

M. Joubert, célibataire, travaillait à la construction du pont de la rivière Brochu.

Les automobiles, conduites par les deux hommes, sont entrées en collision dans une courbe, près de Clarke City.

Entente prochaine au sujet du prix du bois de pulpe

Une réunion conjointe des deux offices de producteurs de bois de pulpe de Rimouski-Matapédia et de Rimouski-Matane a été tenue à Rimouski avec les courtiers intéressés dans ce commerce.

La réunion a porté surtout sur l'étude des prix et conditions de vente relatifs à une entente éventuelle entre les offices de producteurs et les acheteurs de pulpe.

Cette première prise de contact avec les courtiers devrait avoir ses répercussions à une assemblée qui se tiendra à Val-Brillant, le 26 octobre, entre l'Office des producteurs et les acheteurs de bois de pulpe qui ont déjà négocié une entente avec l'Office, concernant l'achat du bois de pulpe des producteurs des boisés de ferme. La rencontre du

26 prévoit la signature d'une nouvelle convention de vente en renouvellement de la précédente, expirée le 1er octobre, et qui a été prolongée jusqu'au 15 novembre afin de faciliter les préparatifs nécessaires à l'établissement d'une nouvelle entente. Notons que la signature d'une nouvelle entente sera pour une durée d'un an.

À la réunion de mardi, l'Office des producteurs de Rimouski-Matapédia était représenté par son président, M. Léonard Otis, de St-Damase, et trois directeurs: celui de Rimouski-Matane par son président, M. Alexis Desjardins, de Matane, et quatre directeurs. Dans chacun des groupes, M. André Fecteau, de Rimouski, secrétaire exécutif des deux offices, agissait comme agent négociateur.

LA GRANDE Vente

ABANDON DES AFFAIRES

Bat Son Plein!

AU BON MARCHÉ

229, rue St-Germain

encore \$28,000.00 de marchandises à écouler sans égard aux prix coûtant

DES CENTAINES DE PERSONNES
ONT DÉJÀ PROFITE DE CETTE
GRANDE VENTE ET ONT FAIT
DES ECONOMIES EXTRAORDI-
NAIRES.

VOUS, EN AVEZ-VOUS PROFITE?

Exemple: **MANTEAUX**

POUR DAMES - EN BEAUX LAINAGES AVEC DOUBLURES CHAMOIS.
CES MANTEAUX SONT LEGEREMENT DEMODES MAIS ONT UNE VA-
LEUR D'AU MOINS QUATRE FOIS LE PRIX QUE NOUS LES VENDONS.

LIQUIDES A

\$8.00

Commission Scolaire de Rimouski Les Ursulines dirigeront la future école de Ste-Agnès

Résumé de la session des commissaires d'écoles, tenue le 6 octobre 1959.

Demande de construction Ecole paroisse Ste-Agnès

Réponse du Département de l'Instruction publique à la demande pour la construction d'une école dans la paroisse Ste-Agnès, par laquelle on nous informe qu'une étude de ce projet sera faite incessamment.

Ursulines: future école paroisse Ste-Agnès

Faisant suite à la demande de notre Commission scolaire, les Ursulines de Rimouski acceptent de prendre la direction de la future école dans la paroisse Ste-Agnès, avec résidence pour une dizaine de religieuses, incluant celles des écoles Léonard et Mgr Blais.

Bureau: Ecole Secondaire

Le Frère directeur de l'Ecole Secondaire suggère d'installer quelques bureaux pour l'aumônier et pour les confessions des élèves.

Il est résolu que l'architecte soit demandé pour étude du projet.

Réparations: Ecole Secondaire

Soumissions reçues pour le drainage complet de l'eau au sous-sol de l'Ecole Secondaire, suivant les plans et devis de l'architecte Albert Leclerc: Plomberie de Rimouski Ltée, \$1,500.00; Fernando Bélanger, entrepreneur, \$3,270.00.

Il est proposé par M. Irénée Gendreau et résolu d'accepter la soumission de la Plomberie de Rimouski.

Emprunt temporaire: \$65,000

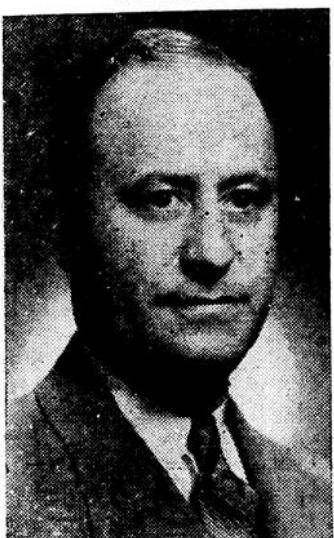
Considérant que notre Commission scolaire fait cette année des réparations qui s'imposent à ses écoles, que le coût de ces réparations est estimé à \$50,000.00;

Considérant qu'il a fallu acheter du mobilier scolaire à l'ouverture des classes pour une somme de \$15,000.00;

Considérant qu'il est impossible de payer ces dépenses à même les revenus de la présente année sans grever le budget, que ces dépenses peuvent être plutôt considérées comme dettes à être payées par amortissement.

Considérant que les dépenses

AU C.N.R.



M. Marc Meunier vient d'être promu directeur-adjoint des relations extérieures du Canadien National. C'est ce qu'annonce le directeur de ce service, M. C.A. Harris.

Employé du CN depuis plus de 20 ans, M. Meunier dirigeait les services français des relations extérieures.

En 1939, il devenait, au service de la colonisation et de l'agriculture du Canadien National, à Montréal, surveillant des voyages de groupe. De retour à ce service après trois ans de service militaire dans l'Armée canadienne, il y était promu, en 1951, surintendant adjoint. Trois ans plus tard, il permutait au service des relations extérieures avec le titre d'adjoint au chef des services français.

prévues sur le budget pour l'année fiscale 1959-60 sont considérablement augmentées et que le déficit au 30 juin 1959 était de \$19,387.59.

En conséquence, il est proposé par M. Irénée Gendreau et résolu de demander à la Commission Municipale de Québec, l'autorisation de contracter un emprunt temporaire, pour la somme de \$65,000.00, par billet, à la Banque Canadienne Nationale ou tout autre prêteur, à un taux d'intérêt n'excédant pas 6% l'an, pour une période de 12 mois; que le président et le secrétaire-trésorier soient et sont, par la présente, autorisés à signer tel emprunt pour et au nom de la Commission Scolaire de la Ville de Rimouski.

Le remboursement de cet emprunt temporaire se fera lors d'un emprunt sur obligations pour la construction de la prochaine école.

Heures des classes:

Demande externat

La mère directrice de l'Externat du Saint-Rosaire sollicite l'autorisation de fixer à 9 heures le commencement des classes au cours primaire, vu la récente modification apportée au règlement de leur communauté.

La question de l'heure pour l'ouverture des classes ayant déjà fait le sujet d'une étude approfondie, après avoir fait un sondage de l'opinion publique qui se prononçait en faveur de l'ouverture des classes à 8 h. 30, la Commission Scolaire se doit de ne pas revenir sur sa décision.

Naissances

M. et Mme Omer Imbeault (Archange Lauzier), de St-Pie X, sont les heureux parents d'un fils né le 3 octobre à l'hôpital St-Joseph, de Rimouski. L'enfant a été baptisé, le 4 octobre, par M. l'abbé Raoul Roy, curé de St-Pie X, sous les prénoms de Jean-Pierre-Robin. Parrain et marraine, M. et Mme Hyacinthe Gagnon, de St-Octave, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Ghislaine Gagnon, cousine de l'enfant.

M. et Mme Paul Brault (Jocelyne Caron), de Québec, annoncent la naissance de leur fille Manon, survenue à l'hôpital St-François-d'Assise. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Caron, de Rimouski. Mlle Micheline Caron, aussi de Rimouski, portait sa nièces sur les fonts baptismaux.

Jacques, Jean-Pierre et Raymond, fils de M. et Mme Gérard Lavoie (Marie-Ange St-Laurent), de Ste-Odile, annoncent la naissance de leur frère Michel, survenue le 25 septembre, à l'hôpital St-Joseph, de Rimouski. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Rodrigue, de St-Anaclet, oncle et tante. Porteuse, Mlle Clémence St-Laurent, aussi tante de l'enfant.

Les Hauteurs

Va-et-vient.— Mlle Margaret Claveau ainsi que ses soeurs Mariette, Colombe, Estelle et Véronique, toutes de Montréal, venaient leurs parents et amis à l'occasion de la fête de l'Action de Grâce.

— A cette même occasion, M. et Mme Marc Guimond, de Baie-Comeau; M. et Mme Marius Guimond et leur fillette Judith ainsi que Martin Guimond, finissant à l'Institut de Technologie, venaient rendre visite à leurs parents M. et Mme Antoine Guimond.

— M. et Mme Maurice Brochu et leurs fillettes Maud, Ninon et Mona, de Baie-Comeau, en visite chez leurs parents M. et Mme Isidore Guimond.

— Mlle Thérèse Guimond est de retour de Montréal où elle a visité ses soeurs Laurette et Mme Paul-Henri Tremblay.

St-Anaclet

Naissance.— A St-Anaclet, est né, le 2 octobre et baptisé le 6 octobre, par son grand-oncle, le Rév. Père Auguste Gagnon, s.j., de Formose, sous les prénoms de Joseph-Auguste-Bruno, enfant de M. et Mme Hervé Ross (Thérèse Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Viateur Ross, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Joseph Gagnon, grand-mère de l'enfant.

Va-et-vient.— Mme Odile Julien est de retour de Montréal où elle a passé quelques semaines chez sa fille Mme Roméo Munger.

— M. et Mme Roméo Munger, leurs enfants Bryan, Normand et Anne et M. Carol Julien, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez Mme Odile Julien.

— M. Wilfrid Ross, de Baie-Trinité, est actuellement dans sa famille pour quelques jours.

— M. Omer Chassé, cuisinier à Portneuf, Côte Nord, a passé quelques jours parmi les siens.

— Mme J.-H. Lavoie est de retour de la Côte Nord après un séjour de 6 semaines chez sa fille Mme Ulysse Miller. Elle a visité également des amies à Forestville, Hauterive, Baie-Comeau et M. et Mme Sylvio Lavoie, à Chute-aux-Outardes.

— M. et Mme François Vignola, M. et Mme Alcide Vignola, de St-Yves, ainsi que M. et Mme J. Fournier, de St-Robert, ont visité des parents à Baie-Comeau et Hauterive.

Honneur à M. Geo. Chénard

du Bic

Au dernier congrès de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec, des personnes qui, de près ou de loin, participent à la cause de l'éducation dans la province de Québec, on été faites membres de l'Ordre du Mérite de la Fédération et ont reçu une médaille d'or. Par la même occasion, des commissaires d'écoles de plusieurs diocèses ont été créés membres de l'Ordre du Mérite de la Fédération, ordre nouvellement fondé cette année.

Parmi les commissaires d'écoles qui ont été décorés, on relève le nom de M. Georges Chénard, du Bic, pour le diocèse de Rimouski.

Un des nôtres...

(Suite de la 1ère page)



Rév. Père Edouard GAGNON

tout de même pour les besoins les plus pressants de la mission. Le Père agissait toujours selon ses moyens pécuniers. Peu de temps après, le missionnaire s'installe à Benez, pour être enfin transféré à Biharamulo en 1959, mission populaire où il se trouve encore aujourd'hui.

Le Père Gagnon désire actuellement construire une église à sa mission. Ce projet des plus pressants ne se réalisera qu'en escamotant sur la générosité toujours constante de ses parents, amis et concitoyens.

Si vous voulez faire votre part pour les missions du Père Gagnon, vous pouvez communiquer avec sa soeur Mme Léonard Gagnon, 9 rue Ringuet, Rimouski, au téléphone RA 3-2413. Mme

Gagnon s'occupera de lui faire parvenir vos sommes en argent et vous remettra un reçu de la Caisse Populaire.

Le Père Gagnon vous remercie à l'avance de votre générosité.

Hygiène et Santé

VOTRE UNITE SANITAIRE

présente

les activités de la semaine

par M.-A. Dion, E.-H.

Clinique d'immunisation et de vaccination:

Nazareth: jeudi 29 octobre à 10 heures.

St-Robert: jeudi 29 octobre, de 2 à 3 heures.

Rimouski (U.S.): vendredi 30 octobre, de 2 à 4 heures.

Clinique antituberculeuse:

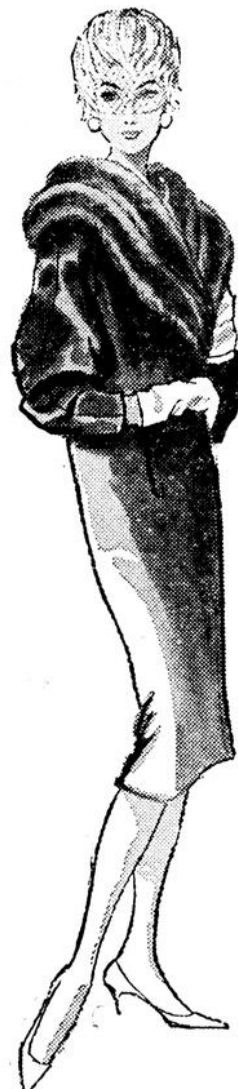
Rimouski (U.S.): mardi 27 octobre, de 2 à 3 h. 45.

Mont-Joli (U.S.): mercredi 28 octobre de 2 à 3 h. 45.

QUI S'Y FROTTE S'Y PIQUE

Les enfants sont curieux. Ils ne se contentent pas de poser des questions, mais ils veulent s'amuser avec les couteaux, les allumettes et le feu sous toutes ses formes. Ils veulent aussi goûter à ce qu'ils voient; ils sont surtout attirés par le contenu merveilleux de l'armoire à médicaments et par tout ce qu'il y a sous l'évier. Méfiez-vous: beaucoup de produits domestiques à nettoyage et de remèdes courants sont dangereux pour les enfants. Les médicaments qui sont bons pour un adulte peuvent empoisonner un enfant.

Grande Vente DE MANTEAUX



Sealskin

et

autres tissus

avec

collets

de vison

brun ou bleu saphir. Différentes teintes.

GRANDEURS

8 ans à 24 1/2 ans

Réduits

JUSQU'À

25%

L'Élégance
Enr

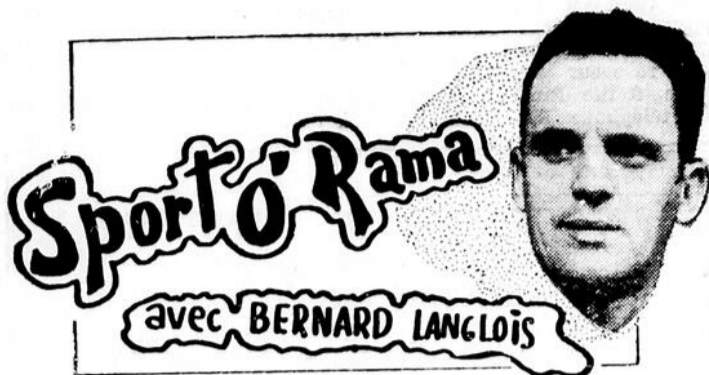
Mme G. Lévesque, prop.

CONFECTION POUR DAMES ET FILLETES

164 A ST-GERMAIN

Tél: RA3-8380

RIMOUSKI, P. Q.



LA GLACE EST CASSEE

C'est à la joie de centaines, pour ne pas dire de milliers de patineurs, que le Colisée local a ouvert ses portes officiellement, dimanche. La glace est donc cassée et dans une quinzaine tout au plus on assistera aux cérémonies inaugurales de la nouvelle saison de hockey. L'enceinte locale aura débuté ses activités un peu plus tardivement qu'aux autres années. Le retard est dû, vous le savez peut-être déjà, à de nombreuses réparations qu'on a effectuées et qui ont nécessité les services d'un expert en réfrigération. Ces travaux ont entraîné des déboursés considérables et on pense bien que la Commission des sports s'attend à recevoir l'encouragement du plus grand nombre et le plus souvent possible afin de couvrir au plus tôt le fond de sa caisse. Heureusement, le hockey junior va aussi contribuer à défrayer les dépenses d'opération suivant le partage des recettes pour chaque partie. Dans quelle proportion? C'est le secret de la Commission des sports et de la Ligue Junior. D'ailleurs, il importe peu de le savoir. L'important est de ne pas fonctionner à déficit.

ON SE PREPARE...

C'est un peu au chat et à la souris qu'on joue actuellement, dans la Ligue Junior, alors que gérants et instructeurs s'affairent à bâtir leur équipe. Chacun veut une équipe représentative pour son clan et c'est dans le plus grand secret que la course au matériel se poursuit. Si vous questionnez les pilotes, ils vous répondront de la façon la plus évasive possible afin de ne pas dévoiler les trouvailles qu'ils auraient pu faire. Chaque club bénéficie d'une soirée, au Colisée, pour passer au crible les joueurs, et ils sont nombreux, qui tentent de se mériter un poste sur l'équipe. A ces cliniques de "dénichage" et de classification, les pilotes surveillent les moindres gestes des candidats et il y en a même qui n'hésitent pas à déclarer à la manière des instructeurs de la Ligue Nationale: "Personne n'est assuré de son poste; les anciens, tout comme les nouveaux, devront mériter leur place sur mon alignement". Une chose est assurée... tout ce brasse camarade et ce branle-bas augure bien pour la saison qui s'ébranlera prochainement.

Tout de même, en dépit de tous les mystères qui entourent la réorganisation des clubs, nous pouvons retenir que, règle générale, les alignements seront sensiblement les mêmes. La limite d'âge des joueurs était, semble-t-il, le plus épineux problème des directeurs de la ligue. Etant donné le petit nombre de candidats à faire le saut, les directeurs se sont vus forcés de prendre l'unique décision possible à leur avis. Il a été convenu, en effet, que tous les joueurs, à quelques exceptions près, qui ont évolué l'an passé, peu importe leur âge, devenaient automatiquement éligibles pour cette année. Il est donc facile de conclure que les porte-couleurs des différentes équipes seront les mêmes. Vous pouvez en juger par ce qui va suivre.

RIMOUSKI-EST

Les gagnants des séries éliminatoires, l'an dernier, ont de gros problèmes à solutionner. Ils en ont résolu un en choisissant Gilles Hupé comme gérant pour remplacer Paul Robitaille, démissionnaire. Ils devront maintenant se trouver un nouveau commanditaire, par suite du retrait de l'Army and Navy. Gérard Gagnon, un des grands responsables des succès du club, l'an dernier, retournera dans les filets. Par suite du départ de Georges St-Laurent, il y aura tout un vide à combler à la défense. D'autant plus que Florent Proulx ne pourra rejoindre ses coéquipiers qu'à la fin de novembre. Réorganiser son arrière-garde, tel semble être le gros point d'interrogation qui demeure pour le moment suspendu sur la tête de l'instructeur Yvon Harrison. A l'offensive, on retrouvera Guy Banville, Claude Brisson, Georges Caissie, Guy Harrison, Georges Bossé, René Roy, Yves Caissie, Réal Banville et Laurent Fortin. On n'envisage pas de transaction, mais on a bon espoir de trouver 4 excellentes recrues.

RIMOUSKI-CENTRE

Claude Pearson envisage l'avenir avec confiance. Avec les années, il a appris que patience vaut mieux que force et que rage. Tout comme Phil Watson, il attend les événements. Il a d'ailleurs pas trop à se plaindre de son équipe si ce n'est que de renforcer sa défense. Marcel Pelletier et Allan Morris se partageront la besogne de garder les buts. Jean-Yves Fournier et Jean-Paul Hins, ce dernier échangé pour Claude Desrosiers, qui est passé au St-Robert, évolueront à la ligne bleue. Sur les avants, à moins de changement, vous reverrez Gaston Lebel, Pierre Doucet, Maurice Gendron, Raymond Beaupré. Ajoutez à cela Pierre-Paul Fournier, Ghislain Fiola, Pierre Burgess, Jacques Dubé, Yvon Trépanier et au moins 4 ou 5 recrues.

ST-ROBERT

Voilà l'équipe qu'on dit la plus améliorée. Elle a un nouveau commanditaire, en l'occurrence Coca-Cola. Un nouveau gérant, Paul Leclerc, verra à son administration, et l'instructeur, Jules Bellavance, en sera à ses premières armes, même s'il a été une étoile de notre hockey régional.

Dans les buts, ce sera Luc Drapeau qui aura comme substitut Réal Tudeau. Urbain Dionne, Aldège Banville et Gaston Yockell se tiendront à la ligne bleue. Jacques Francoeur, Réal Desrosiers, Camille Ouellet, Georges Bouchard et Claude Desrosiers constitueront le gros de l'offensive du St-Robert. Il y aura aussi Ghislain Yockell, Jean-Yves Dubé, acquis du Rimouski-Centre, Jean-Marc Fournier, Charles Parent, Raymond Gendreau et Marc-Aurèle Parent.

Quilles

SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB LIGUE DES GROSSES QUILLES ERNEST DOUCET REUSSIT 218 ET JOS. LAVOIE 564

La ligue de grosses quilles, sous la présidence du grand chevalier Jean-Louis Dionne, connaît présentement des débuts excellents. En effet, cette ligue en est à sa 4e saison et tous les joueurs prennent beaucoup de plaisir à pratiquer ce sport. Quatre équipes forment les cadres. Ce sont: Les Industries D'Auteuil, O'Keefe's, Le Rimouski Oxygène et Hôtel St-Germain.

D'après les premières statistiques, O'Keefe's, champion de l'an dernier, n'a pas connu la défaite dans ses trois premières rencontres. Jos. Lavoie (le capitaine de cette équipe, possède une moyenne de 176.3. Il a roulé des triples de 475, 548 et 564 pour totaliser 1587. Au second rang, nous voyons un jeune qui promet beaucoup, Gilbert Proulx, des Industries D'Auteuil, avec 170.3. Suivent, dans l'ordre: Camille Brillant, de la O'Keefe's, 166.8; Jean-Guy D'Anjou, du Rimouski Oxygène, 166.5; Roland Lavoie, de la même équipe, 166.0; Paul Miousse, de la O'Keefe's 165.5, et Ernest Doucet, de l'Hôtel St-Germain, 163.0.

En parlant de Ernest Doucet, il a l'honneur d'avoir roulé la plus haute partie jusqu'ici, 218. Jos. Lavoie détient le plus haut triple, avec 564.

Les positions des équipes se lisent comme suit: O'Keefe's 9 points; Rimouski Oxygène 7, Industries D'Auteuil 5, Hôtel St-Germain 0.

LIGUE DE QUILLES DES UTILITES PUBLIQUES Moyenne au 12 octobre

Classe "A"	
Raymonde Côté	121.0
Jeanne Marquis	118.3
Françoise Brillant	114.6
Mariette Pelletier	113.1
Gilla Roussel	113.0
Roger Brillant	149.1
Camille Brillant	136.0
Jos. Lavoie	135.5
Aldège Brisson	130.5
Vic Corbin	130.1

Records de la semaine

Simple-femme: Mariette Pelletier, 150.

Triple-femme: Gilla Roussel, 359.

Simple-homme: Roger Brillant et Aldège Brisson, 167.

Triple-homme: Roger Brillant, 460.

Simple d'équipe: Cie de Transport, 722.

Triple d'équipe: Cie de Pouvoir, 2,226.

Position des équipes	
Cie de Transport	4,307
Pouvoir	4,127
Téléphone	3,861
Cie Mitis	3,988
William Doyle	3,819
Québecair	3,655

Classe "B"	
Mme Maurice Tremblay	126.3
Ghislaine Tremblay	103.3
Claire Paquet	97.8
Marie-Paule St-Laurent	97.6
Béatrice Côté	96.3
Charles-H. D'Amours	133.6
Lionel Gagné	116.1
Paul Michaud	112.5
Charles Fournier	112.0
Marcel Rioux	111.8

Records de la semaine

Simple-femme: Mme Maurice Tremblay, 144.

STE-ODILE

"J'aurai, cette année, encore la plus jeune équipe du circuit. Trois de mes joueurs seulement dépasseront la vingtaine. Nos chances, à mon avis, seront aussi bonnes que celles de l'an dernier". Voilà ce que nous déclarait René Berger, le sympathique instructeur du Ste-Odile, lors d'une courte conversation téléphonique. L'édition 59-60 sera commanditée conjointement, cette année, par Albert Michaud Inc. et J.-L. Demers. Jean-Marie Canuel gardera la forteresse. Il sera protégé à la défense par Jean-Paul Banville, Ludovic Marquis, Benoit Pineau et Charles Lévesque. Herman Hins, qui en sera à sa troisième année avec l'équipe, sera le pilier de l'offensive du Ste-Odile, autour duquel graviteront "Guep" Gagnon, Jean-Yves Côté, Jacques Jean, Gratien Lévesque, Camille Lepage, Réjean Martin, Gérard Lévesque et Raymond Canuel. Des transactions sont à l'ordre du jour.

A la lecture de ce qui précède, on peut dire, en somme, qu'une autre saison fructueuse est en préparation. A moins d'imprévu, la campagne débutera pour de bon le 1er novembre. Bonne chance à tous.

Sur ce, à la prochaine.

Triple-femme: Mme Maurice Tremblay, 379.
Simple-homme: Charles D'Amours, 173.
Triple-homme: Charles D'Amours, 444.
Simple d'équipe: CJBR, 741.
Triple d'équipe: CJBR, 1,941.

Position des équipes	
CJBR	3,611
Construction Mitis	3,355
Canada and Gulf	3,182
N. S. Builders	3,301
Télégraphe	2,459
Central Public	2,646

CENTRE ST-GERMAIN Ligue professionnelle "A"

Coca-Cola 4, Traders Finance 0.
Gagnants: Jacques Lebel 201 et 544. Perdants: Gérard Poisson 185 et 465.

Brasserie Dow 4, Manoir National 0.
Gagnants: Paul Brown 197 et Chs-Omer Bérubé 488. Perdants: G. Thibault 176 et A. Leroux 440.
Robert Dessureault 3, Gâteaux Vachon 1.

Gagnants: Maurice Collin 213 et 504. Perdants: Rodolphe Jennis 171 et 441.

Ligue masculine "B"
Molson's 4, Québecair Inc. 0.
Gagnants: Robert Morissette 188 et 469. Perdants: André Martineau 174 et 451.

Automotive Products 2, Brisson Commerçants de Bois 2.
Automotive Products: G. Chénard 180 et 444. Brisson: Aldège Brisson 145 et 410.

Metropolitan Life Ins. Co. 2, Dominion Stores 2.
Metropolitan: Amédée Raymond 162 et 450. Dominion: Gustave Leblanc 160 et 428.
Albert Michaud Inc. 4, Co-Op 0.

Gagnants: Guy Ouellet 163 et 447. Perdants: Robert Bouillon 196 et 438.

Ligue Commerciale "A" (mixte)
Coca-Cola 3, Dionne Fourrure 1.

Gagnants: Jacques Lebel 164 et 454; Mme Germaine Gagné, 154 et 424. Perdants: Jacques St-Pierre 172 et 343; Reine Pelletier 155 et Gisèle Charette 405.
Crèmerie Deschênes 3, Robert Sénéchal 1.

Gagnants: J.-Marc Bouchard 198 et 521; Edith Proulx 199 et 498. Perdants: Paul Brown 208 et 499; Mme Dollard Fillion 167 et 462.

Meubles Bertrand Ross 4, Côté et D'Amours 0.

Gagnants: Rosaire Plourde 209 et 524; Mme Murielle Proulx 156 et 445. Perdants: Sylvio St-Pierre 165 et 481; Mignonne Heppell 157 et Odette Boulay 355.

Ligue Féminine "A"

Paulette D'Amours 3, Belle Fermière 1.

Gagnants: Linda Gareau 179 et 415. Perdantes: Suzanne Pineault 148 et 356.

Shell Oil 3, Ménagère 1.
Gagnantes: Monique Crevier 143 et 353. Perdantes: Gilla Roussel 138 et 347.

Bijouterie Gagnon 4, Noir et Blanc 0.

Gagnantes: Lisette Daigneault 164 et Odette Boulay 419. Perdantes: Gisèle Page 161 et 362.

Ligue Commerciale "B" (mixte)
Salon Aline 4, Amiot et Goulet 0.

Gagnants: J.-Louis Samson 186 et 494; Annette Dubé 124 et Gladys Burgess 361. Perdants: Denis Poirier 163 et 413; Thérèse Lévesque 124 et Denise Canuel 291.

Equipe D'Amours 3, Chauffage

B-A Desjardins 1.
Gagnants: Emilio St-Pierre 146 et 388; Paulette D'Amours 139 et 387. Perdants: Philippe Cantin 151 et 460; Mme Réal Guère 132 et 344.

Centre des Loisirs 4, Banque Canadienne Nationale 0.

Gagnants: Claude Brisson 181 et Emile Brisson 393; Carmen Beaupré 125 et 338. Perdants: J.-Noël Canuel 162 et 395; Louise Canuel 116 et 288.

Banque Provinciale 4, Imprimerie Générale 0.

Gagnants: Gérald viens 166 et 422; Huguette Coulombe 151 et 374. Perdants: Alphonse Rousseau 136 et 369; Monique Rousseau 120 et 310.

Ligue Commerciale "C" (mixte)
Harrison et Dionne Inc 4, Assurance-Chômage 0.

Gagnants: Gilles Dionne 153 et J.-Louis Vézina 380; Mme Charles Marquis 127 et 318. Perdants: André Goulet 181 et 460; Lucie Lebel 113 et 295.

Bertin et Fils 3, Dickner Electric 1.

Gagnants: Raymond Thibault 167 et 455; Mme Clément Alary 119 et 337. Perdants: Roger Fortier 159 et 422; Louise Ouellet 147 et 354.

W. Ouellet et Fils 4, Bonne Entente 0.

Gagnants: Laval Lauzier 112 et 291; Gilla Roussel 112 et 333. Perdants: Emmanuel Landry 170 et 447; Réjeanne Côté 128 et 331.

A. Guay et Fils 4, Rimouski Transport 0.

Gagnants: Vilmont Couture 149 et Ray. Desrosiers 389; Mme Vilmont Couture 119 et 321. Perdants: J.-Paul Hins 126 et Napoléon Côté 327; Georgette Audet 96 et 275.

DORMEZ SUFFISAMMENT

Les gens qui ne dorment que trois ou quatre heures par nuit devraient remédier à cette situation au lieu de s'en vanter. On conseille normalement des nuits de huit heures. Si l'insomnie persiste, consultez votre médecin. Il y a des remèdes simples qui ne peuvent faire que du bien, comme une petite promenade et un verre de lait chaud avant de se coucher. La chambre à coucher doit être convenablement aérée. Ne recourez aux somnifères que si le médecin vous le permet.

SPÉCIAL
B.F. Goodrich
de
2-PNEUS



DOUBLE TRACTION
TUBELESS TRAILMAKER
2 POUR

\$45.00 plus vos vieux pneus

Economisez \$14.10
Rég. \$59.10

Meilleure traction arrêtés plus sûrs
B.F. Goodrich

Soucy
Automobiles
INC.
Pontiac - Buick - Camions
et pièces G.M.C.
145 St-Germain Tél. RA 3-4815
RIMOUSKI



JEUDI, 22 octobre :

- 2.00 Matinée du jeudi
- 3.30 Votre menu
- 4.00 Bobino
- 4.30 Boîte à surprises
- 5.00 Kosmose 2,601
- 5.30 Enfant du cirque
- 6.00 Au coin du feu
- 6.30 Actualités régionales
- 6.45 Histoire à suivre
- 7.00 Edition de 7 heures
- 7.00 Nouvelles mondiales
- 7.05 Nouvelles régionales
- 7.15 La météo selon Dorval
- 7.20 Nouvelles sportives
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Toi et Moi
- 8.00 A la porte St-Louis
- 8.30 Le Survenant
- 9.00 Rendez-vous avec Michelle
- 9.30 Tu es Pierre
- 11.00 Télé-journal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.20 Commentaires
- 11.30 Arts et lettres
- 12.00 CBC TV News

VENDREDI, 23 octobre :

- 3.00 Messe Bi-Tricentenaire
- 3.30 Votre menu
- 4.00 Bobino
- 4.30 Boîte à surprises
- 5.00 Tumelet
- 5.30 Casse-Cous
- 6.15 Au coin du feu
- 6.45 Histoire à suivre
- 7.00 Edition de 7 heures
- 7.00 Nouvelles mondiales
- 7.05 Nouvelles régionales
- 7.15 La météo selon Dorval
- 7.20 Nouvelles sportives
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Pour elle
- 8.00 Aventures
- 8.30 Tour d'horizon
- 9.00 Les plus beaux films
- 10.30 Affaires de famille
- 11.00 Télé-journal
- 11.15 Nouvelles sportives
- 11.20 Cinéma du vendredi
- 12.50 CBC TV News

SAMEDI, 24 octobre :

- 10.00 Fon Fon
- 11.00 Domino
- 2.00 Football
- 4.30 Film
- 5.00 Roman de la science
- 5.30 Gendarmerie Royale
- 6.00 Histoires à suivre
- 6.15 Caritas-Rimouski
- 6.30 Ed Sullivan Show
- 7.00 Histoire à suivre
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Affaires de l'Etat
- 8.00 Club des autographes
- 8.30 Clé de sol
- 9.00 Soirée de hockey
- 10.30 Frère Jacques
- 10.45 Vie de chien
- 11.00 Télé-journal
- 11.30 Nouvelles sportives
- 11.35 Théâtre au coin du feu
- 12.50 CBC TV News
- 1.00 Fermeture

DIMANCHE, 25 octobre :

- 11.00 Grand-messe
- 12.00 Fils de Dieu
- 12.30 Caritas-Rimouski
- 1.00 This is the life
- 1.30 Opinions
- 2.00 Kim
- 2.30 Travaux et les jours
- 3.00 Premières armes
- 3.45 Reportage
- 4.00 Heure des quilles
- 5.00 Concert
- 6.00 La bonne nouvelle
- 6.30 Guillaume Tell
- 7.00 Caméra 59
- 7.30 Robin des Bois
- 8.00 Papa a raison
- 8.30 Clé des champs
- 9.00 Music Hall
- 10.00 Du coq à l'âne
- 10.30 Première
- 11.30 Premier plan
- 12.00 Télé-journal
- 12.10 Sports éclairs
- 12.40 Magazine du cinéma
- 1.00 Fermeture

LUNDI, 26 octobre :

- 12. 4é30 Votre menu
- 5.00 Bobino
- 5.30 Boîte à surprises
- 6.00 Courrier du Roy
- 6.30 César
- 7.00 Editions de 7 heures
- 7.00 Nouvelles mondiales
- 7.05 Nouvelles régionales
- 7.15 Météo selon Dorval
- 7.20 Nouvelles du sport
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Dans tous les cantons
- 8.00 Au coin du feu
- 8.30 Histoire à suivre
- 8.45 Chez Clémence
- 9.00 Les belles histoires
- 9.30 La poule aux oeufs d'or
- 10.00 Vous êtes témoin
- 10.30 G.M. vous invite
- 11.00 Histoire d'amour
- 11.30 Tribune libre
- 12.00 Télé-journal
- 12.15 Nouvelles sportives
- 12.20 Commentaires
- 12.30 Récital
- 1.00 CBC TV News

MARDI, 27 octobre :

- 3.00 Matinée du mardi
- 4.30 Votre menu
- 5.00 Bobino
- 5.30 Boîte à surprises
- 6.00 La vie qui bat
- 6.30 Radisson
- 7.00 Editions de 7 heures
- 7.00 Nouvelles mondiales
- 7.05 Nouvelles régionales
- 7.15 Météo selon Dorval
- 7.20 Nouvelles du sport
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Chansons d'hier et d'aujourd'hui
- 8.00 Au coin du feu
- 8.30 Histoire à suivre
- 8.45 Par le trou de la serrure
- 9.00 Jeunes visages
- 9.30 Joie de vivre
- 10.00 C'est la vie
- 10.30 Pays et merveilles
- 11.00 En votre âme et conscience
- 11.30 Tricentenaire de Mgr de Laval
- 12.00 Télé-journal
- 12.15 Nouvelles sportives
- 12.20 Commentaires
- 12.30 Conférence
- 1.00 CBC TV News

MERCREDI, 28 octobre :

- 7.00 Editions de 7 heures :
- 7.00 Nouvelles mondiales
- 7.05 Nouvelles régionales
- 7.15 Météo selon Dorval
- 7.20 Colonne des sports
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 3.00 Matinée du mercredi
- 5.00 Bobino
- 5.30 Boîte à surprises
- 6.00 Dernier des Mohicans
- 6.30 Aventures de Popeye
- 8.00 Au coin du feu
- 8.30 Histoire à suivre
- 8.45 Du côté de chez Lise
- 9.00 Point d'interrogation
- 9.30 Pension Velder
- 10.00 En haut de la pente douce
- 10.30 Joindre les 2 bouts
- 11.00 Soirée de lutte
- 11.45 Normandises
- 12.00 Télé-journal
- 12.15 Nouvelles sportives
- 12.20 Commentaires
- 12.30 Film
- 1.00 CBC TV News

AUCUN BESOIN DE CES PHARES EBLOUISSANTS

Dans les rues des villes et partout ailleurs où la route est bien éclairée, le soir, baissez vos phares, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) en faisant remarquer qu'on rencontre encore trop d'automobilistes avec des phares éblouissants en plein coeur des villes. De plus, vérifiez souvent le fonctionnement de vos phares et vos signaux lumineux mécaniques indiquant les virages. Conduisez avec le maximum de prudence et de sécurité et aidez à la diminution des accidents de la circulation.

Quilles

**LOISIRS SAINT-ROBERT
Semaine du 11 octobre
LIGUE FEMININE**

Maurice Dechamplain 4, Salon Janine 0.

Les Feux Follets 4, Bijouterie Rioux 0.

Eau de Javel Lavoie 4, Gâteaux Vachon 0.

Bijouterie Kitner 3, Pharmacie Saucier 1.

Les meilleures : Mme Rolande Gagné 192 et 460; Mme Jeannine Gagné 170 et 437; Jeanne Bellavance 186 et 431.

Meilleures moyennes

Jeanne Bellavance	137.6
Huguette Coulombe	132.6
Lucie Gagnon	125.8
Mme Rolande Gagné	125.5
Mme Murielle Proulx	125.4
Mme Reine Pelletier	119.9
Denise Dubé	118.4
Gisèle Charette	117.8
Mme Jeannine Gagné	114.4
Mme Marcelle Brown	112.8

LIGUE MASCULINE

Coca-Cola 3, Nettoyeurs St-Robert 1.

Jean Beaulieu 4, Imperméabilisation 0.

John Collins 3, Rimouski Transport 1.

St-Jean-Baptiste 3, St-Robert 1.

Les meilleurs : Claude Michaud 174 et 476; Emmanuel Pineau 174 et 431; Roland Boutet 188 et 430; Georges Bouchard 185 et 434.

Meilleures moyennes

Georges Bouchard	148.0
J.-Marc Bouchard	147.6
Charles Guimont	143.7
Rolan Boutet	142.3
André Goulet	142.1
Yvon Boulanger	141.4
Jacques Lebel	140.3
James Lebel	139.2
Réal Desrosiers	139.2
Maurice Collin	138.5

LIGUE MIXTE

Brasserie Dow 3, Michaud et Fils Auto Inc. 1.

Service B-A Omer Dubé 4, Soucy Automobiles Inc. 0.

Kik Cola 3, Aibert Michaud Inc. 1.

Studio Lacombe 2, Yvon Desjardins 2.

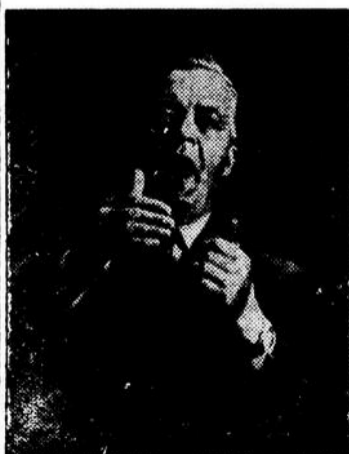
Les meilleurs, hommes : Claude Michaud 186 et 471; Réal Desrosiers 178 et 450; David Fortin 174 et 423; Georges Bouchard 170 et 453.

Dames : Denise Dubé 183 et 480; Lucie Gagnon 163 et 435; Mme Germaine Gagné 162 et 427; Jeanne Bellavance 192.

Meilleures moyennes

Wilson Janelle	147.4
David Fortin	146.9
Roland Boutet	146.3
Marc Lebel	145.9
Rosaire Plourde	139.4
Rosaire Gauthier	138.7
Réal Desrosiers	134.2
Emmanuel Pineau	134.0
Denise Dubé	136.8
Jeanne Bellavance	132.6
Reine Pelletier	131.8
Germaine Gagné	129.2
Mme Denise Fortin	128.3
Mme Rolande Gagné	126.5
Lucie Gagnon	125.8
Mme Dollard Fillion	122.2

"LESAGE S'ENGAGE"



L'honorable Jean Lesage, chef du parti libéral du Québec, vient de publier aux Editions Politiques du Québec, un document politique d'une importance capitale. Intitulé "Lesage s'engage", le livre est en vente dans les librairies et les dépôts de journaux de la province, \$1.00.

NOUVELLE ENCYCLIQUE
S.S. Jean XXIII vient de publier sa deuxième encyclique, sous le titre "Nostris sacerdotii primitias" (Les prémices de notre sacerdoce). Elle s'adresse au clergé et l'incite à imiter le zèle du saint curé d'Ars. La première partie expose les vertus de pauvreté, de chasteté et d'obéissance que doit pratiquer le prêtre; la deuxième souligne l'aide que lui

apporteront la prière et la dévotion à l'Eucharistie; la troisième est consacrée au zèle pastoral dont il doit faire preuve. Cette encyclique que devrait posséder tout prêtre pour s'en inspirer dans sa vie sacerdotale, et que les laïcs liront aussi avec profit, paraît dans la collection des Actes Pontificaux (Institut Social Populaire, 25 rue Jarry ouest, Montréal). Elle se vend 35 sous.



Mariage Turcotte-Parent

M. et Mme Benoit Parent, dont le mariage a été béni, le 5 septembre, en l'église de St-Léon-le-Grand. Madame Parent (Ghis-laine Turcotte) est la fille de M. et Mme Henri Turcotte, de St-Léon-le-Grand, et M. Parent, e.c.d., le fils de M. et Mme Camille Parent, du Bic.

**SPECIAL
DE LA SEMAINE CHEZ**

Léon Caron, Ent.
LE PLUS GRAND DETAILLANT D'AMEUBLEMENT DE LA REGION

**MOBILIERS DE SALON
comprenant 26 morceaux**

- Mobilier 5 pièces
- Une lampe torchère
- Une lampe de table
- Une table à café
- Une table de bout
- Deux cendriers
- Un porte-journaux
- Quatre cabarets (trays)
- Un set cocktail 9 morceaux

Prix régulier \$389.95

SPECIAL : 299.95

Léon Caron, Ent.
LE PLUS GRAND DETAILLANT D'AMEUBLEMENT DE LA REGION

290 St-Germain Tél. RA 3-2219

OCTOBRE...
MOIS DES
PÂTES ALIMENTAIRES
 ET DES
 PRODUITS ALLIÉS

"CATELLI"
PATES



ASSORTIES
 MACARONI, SPAGHETTI, Etc. **3** btes 16 oz. **.47**

SAUCE TOMATES **2** btes 15 oz. **.51**
 AVEC VIANDE OU CHAMPIGNONS

"LIPTON"
SOUPES POULET et NOUILLES **6** paquets **.69**

"OGILVIE"
MELANGE à GATEAUX **2** pour **.59**
 BLANC OU CHOCOLAT

"ELEGANT"
CIRE LIQUIDE Format 40 oz. **1.09**
 "VYNIL"

OEUFS
 "A" poulettes
2 douzaines **.79**

OLIVES
 "CORONATION"
 NON-FARCIES
 Format 24 oz. **.49**

FLUFFO
 Graisse végétale
2 lb **.59**



POUR RENDRE SERVICE AUX MAMANS
 nous tenons la
 série complète des
ALIMENTS
HEINZ
 POUR BÉBÉS

6 boîtes **.59**

COMPTOIR DES VIANDES

BOEUF DE L'OUEST

T-BONE
 STEAK ou ROSBIF
 LIVRE
.69

CROUPE
 DELICIEUX POUR ROTIR
 5 lb et plus
 LA LIVRE
.49

STEAK La livre

SURLONGE
 CLUB
 FAUX FILET
 POINTE **.89**

PATATES

MONTAGNES VERTES, No 1,
 DU QUEBEC

Sac 10 lb **.23**
 " 25 lb **.59**
 " 75 lb **1.39**

C'EST UNE
 SEMAINE

D'EPARGNES

ALBERT

MICHAUD

INC

Signalez RA 3-6529
Pour vos ANNONCES

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

Mercredi, le 21 octobre 1959

Pour NOUVELLES
signalez
RA 3-6528 ou 3-6418

Les cultivateurs éprouvés par la restriction sur le crédit

La politique de restriction sur le crédit appliquée depuis quelque temps par les institutions prêteuses et en particulier les banques à charte, affecte grandement le cultivateur. L'exploitation agricole, à cause des conditions dans lesquelles elle opère, en souffre peut-être plus durement que toutes les autres entreprises.

Ceux qui transigent avec les cultivateurs en subissent de durs contrecoups de sorte que c'est toute l'économie agricole qui en est affectée. S'il fallait que cette politique se prolonge le moindre, les conséquences pourraient en être désastreuses dans nombre de cas.

C'est pourquoi l'Association des Marchands en gros d'accessoires agricoles de Québec, au nom de plus de 2,000 petites entreprises de la province de Québec faisant affaire directement avec plus de 100,000 cultivateurs, vient de s'adresser au très honorable John Diefenbaker, Premier Ministre du Canada, et aux hon. Douglas S. Harkness, Ministre de l'Agriculture, et Donald Fleming, Ministre des Finances, pour les inviter à adopter au plus tôt les mesures qui s'imposent dans les circonstances.

Les cas pour illustrer la situation ne manquent pas et on pourrait en découvrir des milliers dans toutes les régions de la province. Un exemple concret est fourni aux autorités gouvernementales fédérales avec la requête qui leur est soumise. Tous les intéressés espèrent que l'on remédiera immédiatement à la situation afin d'éviter le pire.



Amqui est de nouveau favorisé, cette année, de cours de chant grégorien, prodigués par un éminent professeur, M. Claude Tessier, de l'Université Laval.

Ces cours, comme on le sait, sont dispensés à Amqui même

Cours de chant grégorien, à Amqui

et groupent toutes les paroisses environnantes, telles que Caussac, Sayabec, Val-Brillant, Ste-Irène et quelques autres localités. Au-delà de quatre cents personnes, hommes et femmes, s'intéressent vivement au mouvement liturgique sans cesse

croissant.

Bientôt, Amqui sera dotée de chœurs compétents en chant grégorien, grâce à l'appui marqué des autorités religieuses. En plus de distribuer ses connaissances à qui veut l'entendre, M. Tessier donne des

cours spéciaux aux maîtres de chapelle.

Par l'assistance ci-dessus, on peut facilement se rendre compte de l'admiration et de l'intérêt grandissants de la population d'Amqui pour le beau chant d'église.



M. Claude Tessier expliquant une leçon

Cours de formation de deux ans offert aux Assureurs-Vie du Bas St-Laurent

Le 26 octobre, une vingtaine d'assureurs-vie locaux se lanceront dans un cours de deux ans, le L.U.A.T.C., annonce M. Jean-R. Brillant, C.L.U., président du comité local L.U.A.T.C. Ce cours est patronné par l'Association des Assureurs-Vie du Canada à l'intention de ses membres.

Mis à jour par des assureurs experts, L.U.A.T.C. est un programme national de formation pour tout assureur de carrière. Durant vingt-cinq semaines par année, ce cours réunira nos assu-

reurs-vie les plus progressifs désireux de donner un service encore plus parfait à leur clientèle.

Dirigés par un modérateur de talent, ayant lui-même reçu un cours d'instructions précises à cet effet, les élèves étudieront des cas spécifiques, issus d'expériences vécues, afin de découvrir la meilleure solution aux problèmes financiers et d'assurance. Il est évident qu'après avoir complété ce cours, l'assureur est infiniment mieux équipé pour répondre aux besoins de ses clients, qu'il s'agisse d'assurance

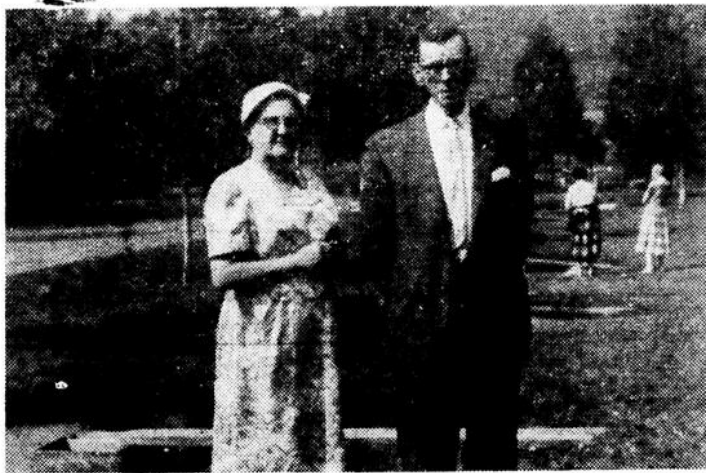
personnelle ou d'assurance-vie dans les affaires.

Le cours est dirigé par le modérateur Guy Lapointe, représentant de la Great West Life Ins. Co. Les classes seront tenues à l'Ecole de Commerce, rue Saint-Louis, Rimouski, chaque lundi après-midi, de 2 heures à 4 h. 30.

Après avoir passé les examens requis, les étudiants sont admissibles à un cours avancé de la Faculté de Commerce de l'Université Laval, conduisant à la désignation "Assureur-vie Agréé du Canada" (C.L.U.).

A tous, bonne chance.

Deux des cinq victimes de la tragédie de Ste-Angèle



M. J.-Charles Lévesque, forgeron, et Mme Lévesque, de Price, deux des cinq malheureuses victimes de l'horrible tragédie de la route survenue mercredi, le 7 octobre, vers 6 h. 10 p.m., sur la route nationale à quatre milles de Mont-Joli.

On sait que M. et Mme J.-Charles Lévesque (Léonie Roy), septuagénaires, de Price, et leurs nièces Mlles Yvette et Isola Lavoie, de Gaspé, et Mme Louis-Ernest Bélanger (Evelyne Lavoie), de Rimouski, ont tous trouvé la mort dans une collision entre leur automobile et un lourd camion de la Cie Legrade, de Québec, conduit par M. Patrice Tardif, de Mont-Joli.

M. et Mme Lévesque laissent dans le deuil plusieurs fils et filles, notamment Mme Roger Roussel, de Price, et M. Antonio Lévesque, entrepreneur en construction, de Rimouski.

Octroi supplémentaire de \$200,000 pour le pavillon de philosophie

Mgr le Supérieur du Séminaire a reçu ces jours-ci de l'hon. Premier Ministre de la province, l'heureuse nouvelle que le Cabinet accordait \$200,000.00 supplémentaires pour défrayer une partie de la construction du Pavillon des Philosophes, du Séminaire de Rimouski.

On sait que l'hon. Paul Sauvé avait promis cet octroi supplémentaire lors de la bénédiction du pavillon de philosophie, le 3 octobre dernier.



GARDE-BEBE LICENCIÉE

Le 23 septembre dernier, Mlle Lilianne Dionne, g.b.l., recevait son diplôme de technicienne licenciée en Puériculture avec la note "très grande distinction".

Elle fit ses études à l'Ecole Technique de Puériculture de Québec, dirigée par les Révérendes Soeurs du Bon-Pasteur de la Crèche St-Vincent de Paul.

Mlle Dionne exercera ses nouvelles fonctions dans les divers hôpitaux de la province de Québec. Elle est partie, récemment, pour l'Hôtel-Dieu de Hauterive. Nous lui souhaitons beaucoup de succès dans sa nouvelle carrière.

La nouvelle diplômée est la fille de M. J.-N.-Omer Dionne, chef de gare, de l'Isle-Verte, et de Mme Dionne.

L'ENDROIT IDEAL
POUR DES CADEAUX
DE DISTINCTION ET BON GOUT
248 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-2736

au *Bleu de Roi*
ENR.

Importation directe en exclusivité
Cristal de France signé "DAUM",
"VAL ST-LAMBERT" de Belgique.
Service de vaisselle porcelaine anglaise
signé "ROYAL DOULTON"

A vendre

Rue de l'Évêché, maison de 45 x 30, deux étages, 2 logements (genre duplex), 7 appartements chacun, cave en ciment. Terrain 60 x 90, payé.
 2 lots patentés rituels à 25 milles de la ville, 200 acres environ en bois, chalets 16 x 22 et un lac sur lesdits lots.
 4 terrains situés sur la rue Léonard et un sur la rue St-Germain, zone commerciale. Bonnes conditions.
 Sacré-Coeur (route nationale), maison 45 x 30 (bungalow), 8 appartements, système de chauffage eau chaude, à l'huile, dans les planchers. Les tapis restent. Terrain 75 x 125, payé. Bonnes conditions pour prompt acheteur.

TERRAINS

Sacré-Coeur: 3 terrains sur la rue Laurier, de 60 x 90.
 2 terrains (zone commerciale) situés dans le centre de la paroisse St-Pie X. Les seuls qui restent.

JACQUES MARTIN

COURTIER EN IMMEUBLES
 143, Cathédrale Tél. RA 3-2426
 RIMOUSKI

A VENDRE Propriétés

A VENDRE: A Sacré-Coeur, maison pour cause de départ. Pour informations, s'adresser à Aurèle Gauvin, rue de la Sapi-nière. Tél. RA 3-5377. (1)

A VENDRE: maison très bien finie, cause de départ. S'adresser à 32, St-François, Nazareth. Tél. RA 3-4347. (1)

A VENDRE: Vente cause de départ, jolie résidence, brique américaine, quatre chambres, chauffage moderne, garage chauffé. S'adresser en personne à 130 St-Joseph, Rimouski. Appointement par tél. RA 3-3103. (1)

A VENDRE: maison 6 pièces plus chambre de bain. Conditions de paiement faciles, à 66, 2e Rue, St-Robert. S'adresser par tél. RA 3-5137 ou à M. William Malenfant. (1)

ATTENTION — Maison neuve à vendre, genre bungalow, 6 pièces. Chauffage central, cave en ciment, garage. Terrain 80 x 118. Pour appointement, s'adresser à Ovide Boucher, rue face aux motels St-Laurent, Sacré-Coeur. A être livrée immédiatement. Tél. RA 3-6116. (1)

A VENDRE OU A LOUER: maison, à 4, rue Ross, Ste-Odile. S'adresser à Rosaire Dumais, 53 1/2, Tessier, ou tél. RA 3-4118. (1)

A VENDRE: maison bien finie, genre bungalow, 7 pièces, chauffage central, cave en ciment, garage, terrain 120 x 140, pour cause de départ. Conditions de paiement faciles. S'adresser au Dr Jean Blais, M.V., route nationale, à Sacré-Coeur. Tél. RA 3-6108. (1)

A VENDRE: 2 maisons de 5 logements chacune, grands terrains clairs. Très bons revenus, peut être meilleur, au milieu de la ville de Rimouski. Très bons placements. S'adresser à Norbert Heppell, Luceville. Tél. RE 9-4349. (1)

A VENDRE: dans la paroisse St-Pie X, pour cause de départ, maison 6 pièces. Bonnes conditions. S'adresser à 112, 13e Rue, St-Pie X. Tél. RA 3-5880. (1)

Terrains

A VENDRE: plusieurs terrains 75 x 91 et plus, service d'aqueduc et d'égout. Au plus bas prix et de très bonnes conditions de paiement. S'adresser à Edgar Lévesque, 18 Tessier. Tél. RA 3-4418. (1A)

A VENDRE: terrain dans le centre de la ville. S'adresser par tél. RA 3-5214 ou à Gérard Goselin, 177 St-Germain, Rimouski. (1A)

PETITES ANNONCES

Minimum .50 — 0.02 le mot — 0.03 le mot en dehors de la région

Les annonces doivent nous parvenir avant 5 heures p.m., le lundi

PAYABLE AVANT PUBLICATION

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT — TEL. RA 3-6528 — 160-B ST GERMAIN

TERRAIN A VENDRE OU A LOUER: eau courante. S'adresser à Albert Parent, 101 rue Tessier, près de l'église de Ste-Odile.

TERRAINS A VENDRE: dans Pie X; aussi 2 maisons, genre bungalow, l'une de 6 et l'autre de 7 pièces, avec prêt accepté sur l'inspection de la Centrale d'hypothèque; aussi, pour vos travaux de construction de tous genres, adressez-vous à Roland Lévesque, entrepreneur-général, 22, rue Ouellet, Rimouski. Tél. RA 3-3772. (1A)

Autos

A VENDRE: Dodge "Mayfair" 1954. Bonnes conditions. S'adresser, le soir tél. RA 3-3062; le jour, RA 3-3005. (2)

Divers

A VENDRE: érable, bouleau, bois mêlé, débité en bois de poêle et fournaise. Charbon. S'adresser à tél. RA 3-3410. (3)

A VENDRE: grosse fournaise air chaud pratiquement neuve, avec stocker et souffleur à air. S'adresser par tél. RA 3-2954. (3)

A VENDRE: repasseuse presque neuve. Pour vendre à prix de sacrifice. S'adresser à Réal Lebel, 125 St-Jean-Bte. Tél. RA 3-3241 ou RA 3-2241. (3)

A VENDRE: ameublement de salon de barbier comprenant chaises, stand et tous les accessoires complets. Aussi 2 frigidaire à crème glacée, liqueurs, balance "Berkel". Le tout en parfait état. S'adresser à C. P. 110, dépt C, Rimouski. (3)

A VENDRE: ameublement complet pour vendre immédiatement. Pouvons aussi vendre séparément. Parmi cet ameublement, il y a une lessiveuse et sècheuse automatiques pratiquement neuves, une laveuse à vaisselle, un poêle électrique, un réfrigérateur, etc., etc. Pour informations, signalez RA 3-4684. (3)

A VENDRE: télévision R.C.A. Victor 21 pouces, avec antenne; aussi cours d'anglais sur disques. S'adresser à 48 Notre-Dame. Tél. RA 3-4789. (3)

A VENDRE: fournaise modèle "Fawcet" complète à l'huile, thermostat, humidificateur, ayant chauffé un hiver. Très bonnes conditions. S'adresser par tél. RA 3-6705. (3)

A VENDRE: poêle électrique "McClary" 30 pouces. S'adresser par tél. RA 3-3828. (3)

A VENDRE: patins: 2 paires pour garçons, pointures 1 et 2; et 2 paires pour fillettes, pointures 3 et 4. En très bonne condition. S'adresser par tél. RA 3-2781 l'avant-midi et le soir seulement. (3)

A LOUER

A LOUER: Chambre à louer, à 23 St-Paul, Rimouski. (4)

A LOUER: chambre meublée, pour homme de préférence. S'adresser à 38 Ste-Thérèse. Tél. RA 3-2038. (4)

A LOUER: chambre avec entrée privée et pension. S'adresser à 8 Ste-Anne. Tél. RA 3-5218.

A LOUER: chambre à louer. S'adresser à Mme J-Bte Côté, 109 Notre-Dame. Tél. RA 3-4106.

A LOUER: on offre à louer chambre pour homme seulement. Pension pour hommes et femmes, à 26 St-Paul. Tél. RA 3-8179.

A LOUER: grande chambre meublée; permission de cuisiner. Poêle électrique fourni. Endroit tranquille. S'adresser à 108, Cathédrale. Tél. RA 3-3219. (4)

CHAMBRE A LOUER, pour homme de préférence. Libre immédiatement. S'adresser à Mme Gérard Rivard, 167 St-Pierre. Tél. RA 3-3732. (4)

A LOUER: belles grandes chambres meublées, doubl ou simple. Usage du téléphone. S'adresser à tél. RA 3-6091 ou à 19, Rouleau, Rimouski. Lucien Sénéchal. (4)

A LOUER: chambres chauffées. Usage d téléphone et de la TV, dans le centre de la ville, au No 280 rue St-Germain. Tél. RA 3-4834 ou 3-4998. (4)

A LOUER: grande chambre confortable avec eau chaude, eau froide. S'adresser par tél. RA 3-2741. (4)

A LOUER: grande chambre avec très grande garde-robe, située à 127 Evêché. Entrée privée. S'adresser par tél. RA 3-6566, heures de bureau; RA 3-5250 autres heures. (4)

A LOUER: chambre. S'adresser à 32, rue Lavoie. (4)

A LOUER: chambre à louer. S'adresser à 32, Lavoie, Rimouski. (4)

Logements

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain. S'adresser par tél. RA 3-3544. (5)

A LOUER: bureaux dans le centre des affaires, à 168 St-Germain, Rimouski. S'adresser par tél. RA 3-2452. (5)

A LOUER: bungalow 8 pièces, situé à Sacré-Coeur, rue St-Arsène. Chauffage central. S'adresser par tél. RA 3-6753. (5)

A LOUER: logement 2 pièces, chauffé, meublé. Idéal pour 2 personnes. S'adresser à 228A St-Germain. Tél. RA 3-4893. (5)

A LOUER: pour magasin ou bureau, ancien local de la pharmacie Rexall, situé à 298 St-Germain. Tél. RA 3-3800. (5)

A LOUER: local commercial, 1600 pieds. S'adresser à 150 Cathédrale. Tél. RA 3-2123 ou RA 3-4337. (5)

A LOUER: logement 8 pièces, au 1er plancher. Entrée 220. Libre immédiatement. Situé sur la rue St-Germain. S'adresser par tél. RA 3-3201. (5)

A LOUER: ameublement pour salon de barbier. S'adresser par tél. RA 3-2757. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain, chauffé. Entrée 220. Situé à 146-A, Notre-Dame. S'adresser par tél. RA 3-3130. (5)

A LOUER: logement 5 pièces, chauffé. S'adresser à RA 3-4488, heures de bureau. (5)

A LOUER: magnifique bungalow nouvellement construit, situé à 106, 13e Rue, Rimouski. 7 pièces, chauffage central. S'adresser par tél. RA 3-8441, après 5 heures. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain, situé au 2e étage, à 5 rue Langevin. S'adresser par tél. RA 3-3814. (5)

AUBAINE — Meubles Neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Cherrier, 105, St-Germain. Tél. RA 3-4373.

A LOUER: logement 4 pièces chauffé. S'adresser à 19 Notre-Dame ou tél. RA 3-2639. (5)

A LOUER: logement de 4 pièces plus chambre de bain, situé à 521 St-Germain-Est. S'adresser par tél. RA 3-3694. (5)

A LOUER: logement quatre pièces meublées ou non. S'adresser par tél. RA 3-6835. (5)

A LOUER: 2 logements de 3 pièces plus chambre de bain, 1er meublé et chauffé; l'autre semi-meublé. Entrée 220. S'adresser à Mme J.-R. Parent, 387 St-Germain. Tél. RA 3-3617. (5)

A LOUER: grand garage dans centre des affaires, situé à 24 St-Paul, pouvant servir pour vulcanisation, poste de service ou entrepôt. S'adresser à Mme Laura Beaulieu, 26 St-Paul. Tél. RA 3-8179. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain, chauffé, entrée 220, situé à 146A, rue Notre-Dame. S'adresser à 146 Notre-Dame. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain, chauffé. S'adresser par tél. RA 3-3132 ou 3-3171. (5)

A LOUER: 2 appartements plus chambre de toilette, électricité payée, eau chaude. S'adresser par tél. RA 3-4902. (5)

A LOUER: logement 3 pièces, libre 1er novembre. S'adresser par tél. RA 3-6127. (5)

A LOUER: logement 4 appartements plus toilette. S'adresser à Mme Joseph Garon, 30B, rue Dollard, Nazareth. Tél. RA 3-6123.

A LOUER: logement moderne 4 pièces plus chambre de bain complète. Avantages spéciaux. S'adresser par tél. RA 3-5190. (5)

A LOUER: logement moderne. Libre 1er novembre, 6 pièces chauffées. S'adresser par tél. RA 3-4002. (5)

A LOUER: logement 4 pièces plus chambre de bain, au 1er étage, à 25 Léonard. S'adresser par tél. RA 3-8325. (5)

A LOUER: logement de 6 appartements plus chambre de bain, fini moderne. Les intéressés devront chauffer à l'huile. Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à 109, 2e Rue, ou tél. RA 3-5144. (5)

A LOUER: logement près de l'église de St-Robert, à 70-A, rue Ouellet. Libre 1er décembre. S'adresser par tél. RA 3-6324 ou RA 3-4024. (5)

ON DEMANDE

ON DEMANDE: fille demandée comme aide-cuisinière. S'adresser au Restaurant Mon Copain. Tél. RA 3-4455. (6)

ON DEMANDE à louer bons chevaux de chantier. Pesanteur 1,500 lb ou plus. S'adresser par tél. 76, Ste-Blandine. (6)

LETTAGE — TOUS GENRES DE LETTRAGE COMMERCIAL ET AU SCOTCH-LITE. ADRESSEZ-VOUS A EMLIEN ALAIN, 83 rue St-Robert. Tél. RA 3-3277.

ON DEMANDE: mesdames, échangez vos heures de loisirs pour devenir représentante de Vittoria Mill, ligne complète de tissus australiens, et anti-mites. Ecrivez à la Gérante des tissus Vittoria Mill, 22 St-Pierre, Rimouski. (6)

ON DEMANDE — Agent demandé dans St-Narcisse, St-Marcelin, St-Fabien. Préférence accordée à un résident dans chacune des localités ci-haut mentionnées. Un bon revenu est assuré. S'adresser à Rimouski, tél. RA 3-7723. (6)

ON DEMANDE: homme pour voyager régulièrement parmi consommateurs dans Rimouski. Relations permanentes avec manufacturier important. Brasseurs d'affaires seulement. Ecrivez à Rawleigh, Dépt J-597-131, 4005 Richelieu, Montréal. (6)

ON DEMANDE — Faites de l'argent en prévision des dépenses des Fêtes. Augmentez vos revenus et assurez votre avenir. Bons territoires disponibles dans votre entourage. Ligne connue, garantie et toujours en demande. Travail facile et payant. Demandez catalogue gratis. M. Bérubé, Dépt 3, C. P. 58, Station C, Montréal 24. (6)

DIVERS

PERSONNEL — VIEUX, FAIBLE EPUISE APRES 40? Les tablettes toniques Ostrex aident des milliers à rajeunir. Seulement .69. Toutes pharmacies. (7)

HOROSCOPE — Une vieille Indienne dira par votre écriture: votre caractère, chances, avenir. Envoyez votre âge, 6 questions, \$1.00 à Mme Marguerite Bailly, Réserve indienne, Pointe-Bleue

PLOMBIER — Pour tous travaux de plomberie et de chauffage en général, adressez-vous avec confiance à Jean Yockell, entrepreneur en plomberie, 22, rue Tessier, Rimouski. Tél. RA 3-3769. (7)

ON DEMANDE une bonne pour famille de 6 enfants d'âge scolaire. Travail à l'année. S'adresser par tél. RA 3-4975 ou RA 3-4186. (6)

TRICOT — Pour vos tricots de laine Mary Maxim, signalez tél. RA 3-2439, après 5 h. 30 p.m. (7)

ATTENTION! Si intéressé à vendre terres de terre, rente de terrain, obligations ou valeurs quelconques, communiquer par lettre, donnant détails, noms, adresse à C. P. 110, Dépt M. D., Rimouski. (7)

MESDAMES, échangez vos heures libres pour des dollars! Devenez représentante Avon. Ecrivez à Gérante des Produits Avon, Maria, Cte Bonaventure, et l'on se fera un plaisir de vous renseigner. Territoires libres, comtés de Rimouski, Matapédia, Matane. (7)

ON ANNONCE l'ouverture du Salon de Couture Sylvie, à 33-A, Notre-Dame. S'adresser par tél. RA 3-5192. (7)

EST-CE TON CAS ?

Si tu veux boire et le peux, c'est tont affaire.
 Si tu ne veux pas boire et ne le peux,
 C'est notre affaire.
 Alcooliques Anonymes, C. P. 13, Rimouski. Tél. RA 3-6224. (7)

LA MODE CANADIENNE — Confection de chapeaux exclusifs; aussi vente de garnitures de toutes sortes pour chapeaux. S'adresser à 186 Evêché. Tél. RA 3-4525. (7)

A LOUER: robes de mariée, grandeurs 8-10-12 ans. Modèles exclusifs. S'adresser à Mme Edouard Guérette, 22 St-Pierre, Rimouski. Tél. RA 3-2470. (7)

FOURRURE

Réparation ou transformation S'adresser à 27, St-René Tél. RA 3-6042 RIMOUSKI

TEL. RA. 3-2394
Coulombe
 RADIO & ENSEIGNES ENRG.
 — 137, AVE ROULEAU —
 RIMOUSKI
 J.A. COULOMBE, PROP.
LETTAGE DE CAMIONS — VITRINES, Etc.

LETTAGE
 ENSEIGNES
 ECUSONS
 DECALS
 PANCARTES
 PROCEDE A LA SOIE
 SILK SCREEN
LETTAGE DE CAMIONS — VITRINES, Etc.

LETTAGE — TOUS GENRES DE LETTRAGE COMMERCIAL ET AU SCOTCH-LITE. ADRESSEZ-VOUS A EMLIEN ALAIN, 83 rue St-Robert. Tél. RA 3-3277.

Installation des officiers des Ch. de Colomb, de Trois-Pistoles

L'Assemblée régulière du Conseil des Chevaliers de Colomb, des Trois-Pistoles, lundi dernier, le 12 octobre, il y eut installation des officiers de ce conseil par le Député de District No 16, M. Lucien Beaulieu, de Rivière-du-Loup.

Une somme substantielle fut votée pour l'oeuvre de Caritas-Rimouski.

La prochaine assemblée du conseil 3917 aura lieu en la salle du conseil, de la rue Vézina, le 9 novembre prochain et, à cette occasion, il y aura la "Commemoration aux morts".

De la part de l'Intendant, un banquet d'huitres sera offert aux Chevaliers de Colomb, le 25 octobre, en cette même salle, et l'invitation est faite à tous les Chevaliers et amis de l'Ordre des Chevaliers de Colomb.

Le tirage du prix de présence fut gagné par le Dr Jean-Paul Langlais, médecin du Conseil.

On remarquait parmi l'assistance un bon nombre de 4e degrés du conseil local et, en plus,

M. Sylvio Michaud, Fidèle Pilote, du 4e degré, de la Rivière-du-Loup, assistait le Député de District, M. Lucien Beaulieu, à la charge de cérémoniaire.

Les officiers du conseil des Trois-Pistoles sont: grand chevalier, M. J.-Antoine Lauzier; député grand chevalier, M. Placide Peletier; secrétaire-financier, M. Robert Lévesque; secrétaire-archiviste, M. Armand Lévesque; secrétaire-trésorier, M. Paul-Eugène Bélanger; chancelier, M. Jean-Louis Deschênes; aviseur, M. P.-Antoine Thériault; gardes intérieur, MM. Victorin Larrivière et Hector Belzile; gardes extérieurs, MM. Albert Bouchard et Hypolite Rousseau; syndics, MM. J.-Guy Lebel, Oscar Denis et Philippe D'Auteuil; porte-drapeau, M. Gérard Beaulieu; organiste, M. Armand Plourde; médecin, Dr J.-P. Langlois; intendant, M. G.-A. Dubé; ex-grand chevalier, M. Gérard Desrosiers. Les présidents des divers comités sont: activités catholiques, M. Charles-E. Morency; activités du conseil, M. G.-A. Dubé; activités fraternelles, M. J.-Armand Riou; recrutement et assurances, M. Robert Lévesque; relations publiques, M. Armand Lévesque; activités de la jeunesse, M. Jean-Louis Deschênes.

St-Pie X

Baptêmes.— Le 6 septembre, Marie-Denise-Suzanne, enfant de M. et Mme Joseph Vignola, Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marie Vignola, de St-Narcisse.

— Le 6 septembre, Joseph-Doris, enfant de M. et Mme Doré Pineault, Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Bérubé, de St-Jean Bosco, Tracy.

— Le 13 septembre, Joseph-André-Robin, enfant de M. et Mme Jean-Paul Caron, Parrain et marraine, M. et Mme André Caron, de St-Robert Bellarmin, Rimouski.

— Le 27 septembre, Joseph-Denis, enfant de M. et Mme Emilien Lamontagne, Parrain et marraine, M. et Mme Aimé D'Astous, de Sayabec.

— Le 27 septembre, Marie-Thérèse-Gisèle, enfant de M. et Mme Benoît Jean, Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Gallant, de Lévis.

— Le 28 septembre, Joseph-Francis, enfant de M. et Mme Fernand Lepage, Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Lauzier, de St-Germain.

DECES

A Mont-Joli, le 7 octobre, est décédé subitement M. Adéodat Langlois, époux de dame Agnès Dubé. Il était âgé de 47 ans. Bissonnette et Frère avait la direction des funérailles.

A Mont-Joli, est décédée dame Marie-Anne Derooy, épouse de M. Louis-J. Beaulieu. Les funérailles ont eu lieu à Mont-Joli, le 9 octobre. Bissonnette et Frère avait la direction des funérailles.

A Mont-Joli, à l'âge de 77 ans et 3 mois, est décédé M. Emilien Larue, époux de feu dame Marie-Anne Pouliot. Les funérailles, sous la direction de la Maison Alphonse Pelletier, de St-Octave, ont eu lieu le 16 octobre, à Price, et un Libera fut ensuite chanté en l'église de Padoue et l'inhumation au cimetière de l'endroit.

A Rimouski, le 14 octobre, est décédée, à l'âge de 48 ans, Mlle Juliette Lévesque, fille de feu M. et Mme Louis Lévesque. Les funérailles, sous la direction de Bissonnette et Frère, ont eu lieu à Cacouna.

A Ste-Odile, est décédé, le 14 octobre, à l'âge de 66 ans, M. Edgar Lepage, marchand, de Rimouski. Bissonnette et Frère avait la direction des funérailles lesquelles ont eu lieu lundi, le 19 octobre. Il était l'époux de dame Germaine Slater.

A Mont-Joli, est décédée dame Mathilde Lévesque, épouse de M. L.-G. Lévesque. Les funérailles ont eu lieu à Mont-Joli, lundi, le

19. La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Bissonnette et Frère.

A Bic, est décédé, à l'âge de 53 ans et 11 mois, M. Raymond Fournier, fils de M. et Mme Louis Fournier. Les funérailles, sous la direction de la Maison Claude Ouellet Inc., ont eu lieu lundi, le 19 octobre.

La Rédemption

Va-et-vient.— Samedi dernier, M. Gaétan Soucy, de Montréal, visitait ses parents M. et Mme Gérard Soucy, de La Rédemption. Il est ensuite retourné reprendre son travail après cette courte promenade.

— Dernièrement fut hospitalisée Mme Léonidas Michaud, à l'hôpital St-Joseph de Rimouski. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

— Récemment, M. et Mme William Soucy visitaient Mme Philippe Soucy, de La Rédemption. L'heureux couple travaille à Montréal.

— M. et Mme Isidore Levasseur, M. et Mme Philippe Girard ainsi que leur petite Mimi visitaient leur fils Carol, maintenant aux études à l'Institut Mgr Courchesne, de Rimouski.

Naissance.— Le 3 octobre, est né Joseph-Régnald, enfant de M. et Mme Donat Pineault (Georgette Plante), Parrain, M. Gérard Brien; marraine, Mlle Laurette Plante, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Albert Plante, grand-mère de l'enfant.

Assemblée des Techniciens

L'Assemblée régulière des membres de la Corporation des Techniciens Professionnels, chapitre de Rimouski, aura lieu dimanche, le 25 octobre 1959, à 10 heures a.m., à la bibliothèque de l'Institut de Technologie.

Principaux items à l'agenda:

A — Troisième Dièdre.
B — Organisation d'un souper-causerie.

C — Formules pour le comité de placement.
L'Assemblée générale annuelle de notre corporation aura lieu, cette année, à Montréal, le 7 novembre, à l'Institut de Technologie.

Déneigement et éclairage à Trois-Pistoles

La municipalité de la ville des Trois-Pistoles vient d'accorder le contrat du déneigement pour les trois prochaines années à M. Gracien Gagnon, propriétaire du Garage Gracien Gagnon, des Trois-Pistoles, qui possède l'équipement nécessaire et qui verra à entretenir les rues dans les limites de la ville carrossables en tout temps en hiver.

Eclairage

D'autre part, les autorités municipales ont fait installer, sur la rue Notre-Dame, trois puissants réflecteurs au mercure pour améliorer la visibilité, le soir, soit à partir de la maison de Photo Gagnon Enr. et une au centre paroissial et l'autre près de l'hôtel de ville. Ces trois puissantes lumières sont à l'essai et, à la prochaine séance du conseil, il sera discuté si oui ou non on devra remplacer les autres lumières déjà en opération dans tout le territoire de la municipalité.

Echos mondains

M. et Mme Fernand Rioux, de Montréal, étaient de passage à St-Jean de Dieu, la semaine dernière.

— MM. Jean-Guy, Jean-Paul et Marcel Rioux étaient aussi en visite chez leurs parents.

— Mme Elzéar Heppell, M. Georges Heppell, de Montréal, passent quelque temps en vacances dans notre région.

Amicale du St-Rosaire A CAUSAPSCAL

Dimanche, le 25 octobre, aura lieu, à Causapsal, la réunion de l'Amicale du couvent des Rév. Soeurs du St-Rosaire. C'est une occasion pour toutes celles qui ont fréquenté cette institution de se réunir et de se rappeler des souvenirs du passé. Il y aura l'élection du bureau de direction de l'Amicale pour le prochain terme. Toutes les anciennes du couvent des Srs du St-Rosaire, de

Causapsal, sont donc invitées à se rendre à cette réunion annuelle.

Cette journée débutera par l'inscription au couvent, à 2 heures de l'après-midi.

RADIO SACRE-COEUR

du 19 au 24 octobre

Lundi et mardi: Rosaire Le-gault, s.j.: (l) Les anges gardiens; (m) Instruction religieuse. Ch. Collège St-Ignace, Montréal; FF. du Sacré-Coeur, Arthabaska.

Mercredi et jeudi: Emile Mueller, s.j.: (m) Créés pour aimer; (j) L'amour parfait. Ch. PP. Jésuites, Montréal; Michel Bernard, Normandin.

Vendredi: André Girouard, s.j.: Autre monde habité? Ch. Mont Sacré-Coeur, Granby.

Samedi: Ernest Gagnon, s.j.: Le Christ-Roi. Ch. SS. St-Noms de Jésus et de Marie, Outremont.

Chez Peinture Sico Ltée



M. Jean-Paul ST-PIERRE

M. Marcel Deslauriers, vice-président de Peinture Sico Limitée, annonce la nomination de M. J.-Paul St-Pierre au poste de directeur des achats pour la Compagnie. M. St-Pierre qui possède une longue expérience dans le domaine est membre de la Montreal Purchasing Agent Association, affiliée à la CANADIAN PURCHASING AGENT ASSOCIATION.

Bertin & Fils Ltee

DECORATEURS

REMBOURREURS



de meubles
Remodelage
Polissage
Réparations
de matelas

Fabricants de matelas
et meubles
Spécialistes en tapis

383 St-Germain RIMOUSKI
RA 3-6555

SPECIAUX DE LA SEMAINE CHEZ

Michaud

& Fils Auto Inc.

CHRYSLER

PLYMOUTH

FARGO

MORRIS

Votre vendeur de confiance depuis plus de 38 ans, vous offre en spécial cette semaine:

FORD 1958, V-8, deux portes, transmission automatique, rouge. No 33

Spécial \$1880

PLYMOUTH 1957, V-8 hardtop, deux portes, gris. No 34

Spécial \$1575

MONARCH 1947, V-8 sédan quatre portes, gris. No 46

Spécial \$99.50

AUSSI EN MAIN:

PLYMOUTH 1955, V-8, sédan 4 portes, vert. No 35

DODGE 1949, sédan 4 portes, gris. No 29

CHRYSLER 1953, 6 cylindres, hardtop, 2 portes, moteur neuf. Bleu. No 49

AVEC UN CHANGEMENT D'HORAIRE EFFECTIF LE 26 OCTOBRE

QUEBECAIR

VOUS 46 ENVOLEES PAR SEMAINE, OFFRE DE L'AEROPORT DE RIMOUSKI

POUR FORESTVILLE — BAIE COMEAU

LAC JEANNINE — ROSS BAY

SEPT-ILES — SCHEFFERVILLE

QUEBEC

MONTREAL

LA TUQUE — SENNETERRE

ROUYN-NORANDA

Réservez votre siège à l'avance

RAYmond 3-3374

DECES

A Gaspé, le 6 octobre, à l'âge de 30 ans, M. Lawrence Anderson, époux de dame Lisette Arsenault. Les restes mortels ont été transportés à Matane où ils furent exposés au salon funéraire de la maison Sirois jusqu'à l'heure des funérailles, en l'église de St-Jérôme, samedi matin.

— A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 7 octobre, à l'âge de 89 ans, M. Cyrias Caron, de Rivière-du-Loup, où les obsèques ont eu lieu, samedi.

— A St-Louis du Ha! Ha!, le 7 octobre, à l'âge de 2 ans, Marielle, enfant de M. et Mme Olivier Savard (Lina Bérubé). Les restes mortels furent exposés chez M. Wellie Bérubé, grand-père de la défunte.

— A Lac-au-Saumon, le 4 oc-

tobre, à l'âge de 27 ans, Mlle Lucette Poirier, institutrice diplômée, fille de M. et Mme Philippe Poirier (Mathilde Lavoie).

— A St-Paul-du-Nord, le 7 octobre, à l'âge de 42 ans, M. Gilbert Maltais, époux de dame M. Tremblay, de Chute-aux-Outardes.

— A Mont-Joli, le 12 octobre, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Joseph-David Rioux, époux de dame Alice Plante. Ses funérailles ont eu lieu, jeudi, en l'église Notre-Dame de Lourdes, de Mont-Joli.

— A St-Tharcisius, le 10 octobre, à l'âge de 84 ans, madame Agapit Charest (Césarie Simoneau).

— A Trois-Pistoles, le 12 octobre, à l'âge de 74 ans, madame Théodore D'Amours (Euphémie Lebel), domiciliée à 157, Notre-Dame. Elle était la mère des Rév. Srs Jean-Omer, de Vancouver, et

St-Fernand, de Montréal, de la Congrégation des Srs de la Providence.

— Au Bic, le 10 octobre, est décédé, à l'âge de 54 ans, M. Edouard Landry, époux de feu Alice Bérubé.

— A l'hôpital de Rimouski, le 7 octobre, à l'âge de 17 ans, M. Jacques-Henri Corriveau, fils de M. et Mme Côme Corriveau (Rose-Alice Bonenfant), de Ste-Angele, où le service funèbre fut célébré, samedi.

— Le 12 octobre, est décédé, à l'âge de 79 ans, Mme William Morin (Emilie Dumas), de St-Cyprien.

Chaque famille canadienne de cinq personnes possède symboliquement trois cents acres de forêt de la Couronne.

"La Famille Trapp"

Il y a quelques années paraissait aux Editions Fides "La famille des chanteurs Trapp", un ouvrage dont le succès ne s'est pas démenti puisqu'il en est à sa 7e édition.

L'originalité du sujet, l'intérêt qu'il présentait, ont incité une compagnie autrichienne, la Transocéan-Films, à porter cette histoire à l'écran. Après le livre, le film a conquis le public, tant en Europe qu'au Canada où il poursuit actuellement sa carrière.

C'est une adaptation de ce film, agrémentée de superbes photos, que l'on trouve dans ce magnifique album; à tous points de vue c'est une réussite, tant

dans le choix des photos tirées du film que sur le plan de l'adaptation, due à Mlle Denise Houle, ou sur le plan typographique.

La Famille Trapp, album de 42 pages, 46 photos, \$1.50 (par la poste \$1.60). En vente dans toutes les librairies et à la librairie Fides, édifice des Loisirs Saint-Germain, Rimouski.

ATTENTION A LA BAIGNOIRE

Ne laissez jamais un jeune enfant seul dans la baignoire une seule minute. Il peut tourner le robinet d'eau chaude et s'ébouillanter ou, s'il est tout petit, il peut glisser sous l'eau et se noyer. S'il faut absolument répondre au téléphone ou ouvrir la porte, enveloppez l'enfant dans une serviette et sortez-le du bain jusqu'à votre retour.

REQUISE...

par les autos modernes circulant sous les conditions actuelles!



La rue du matin...



les enfants à l'école...



le magasinage...



les incalculables arrêts-départs...

LANCÉE...

EN PRIMEUR PAR B-A



A coeur de jour, de courtes, courtes randonnées...



un moteur qui tourne au ralenti.

NOUVELLE!

LA PREMIÈRE HUILE À MOTEUR SPÉCIFIQUEMENT PRODUITE POUR AUTOMOBILES DE PASSAGERS CIRCULANT SOUS LES CONDITIONS PRÉSENTES DE CONDUITE

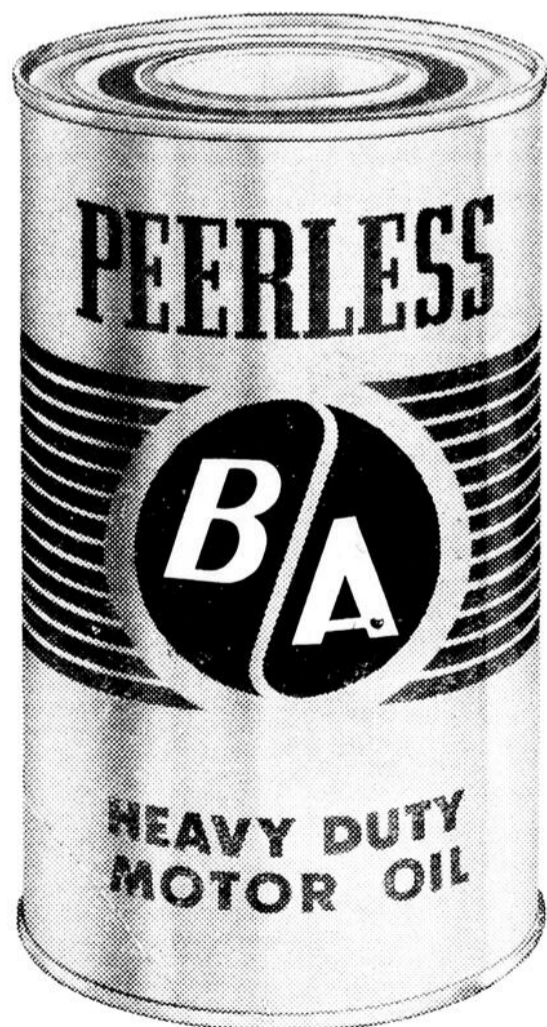
La circulation étant aujourd'hui ce qu'elle est, les moteurs modernes exigent un nouveau type d'huile à moteur à détersion maxima durant les randonnées avec arrêts-départs et moteur roulant au ralenti tout comme lorsque le véhicule roule à hautes vitesses sur les grandes routes. Aujourd'hui, B-A lance la première huile à moteur "MS"* disponible dans toutes les classes... produite selon une formule conçue pour les automobiles de passagers et les véhicules commerciaux légers. La nouvelle huile à moteur *tout usage* B-A Peerless Heavy Duty protège votre moteur contre les impuretés, gommes et cambouis qu'engendrent les voyages avec arrêts-départs multiples et les courtes randonnées; elle permet au moteur de fournir son plein rendement et elle vous aide à parcourir plus de milles sans ennuis... au coeur de la circulation urbaine comme sur les grandes artères rurales.



pour tous les types de conduite moderne...

VOUS NE POUVEZ ACHETER UNE MEILLEURE HUILE À MOTEUR

*"MS"—classement officiel de l'industrie. Exigez l'huile à moteur "MS" pour votre automobile!



THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

Baptêmes à Trois-Pistoles

Juillet

2, Marie-Aline, enfant de Benoît Bélanger et Jeanne d'Arc Hudon. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Belzile.

6, Jacinthe-Ginette, enfant de Léonce Belzile et Emma Rioux. Parrain et marraine, M. Ludger Belzile et Mlle Nicole Belzile, frère et sœur de l'enfant.

9, Ghislain, enfant de Lucien Dumais et de Berthe St-Jean. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Dumais, grands-parents de l'enfant.

9, Marie-Anne-Doris, enfant de Yvon Malenfant et de Liliane Rioux. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Rioux, grands-parents de l'enfant.

11, Gisèle-Linda, enfant de Jules Devost et de Aliette Côté. Parrain, M. Réjean Côté; marraine, Mlle Gisèle Lévesque, oncle et tante de l'enfant.

12, Hélène, enfant de Adrien Martel et de Marguerite Ross. Parrain, M. Lionel Belzile; marraine, Mlle Victoire Malenfant.

23, Armand-François, enfant de Gilbert Leblond et de Yolande Guérette. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph-Armand Leblond, grands-parents de l'enfant.

27, Anne-Marie, enfant de Roger Rioux et de Germaine Bélanger. Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Rioux.

28, Anne-Marielle, enfant de Louis-Philippe Rioux et de Madeleine Roy. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Rioux.

Août

2, Marie-Claude-Jacinthe, enfant de Henri Paradis et de Jacqueline Fraser. Parrain et marraine, M. et Mme Maurèle Rioux.

2, Marie-Pele, enfant de Ferréol Pelletier et de Rita Duquay. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Morin, oncle et tante de l'enfant.

2, Marie-Céline, enfant de Adélar Côté et de Lucienne St-Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Dumont.

2, Marie-Michèle, enfant de Jean-Claude Parent et de Rachel Pettigrew. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Rioux.

2, Henri-Claude, enfant de Jean-Marc Larrivée et de Anita Beaulieu. Parrain, M. Henri Beaulieu; marraine, Mlle Lucille Beaulieu.

4, Denise, enfant de David Ouellet et de Marguerite Fiset. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Fiset.

7, Ginette-Louise, enfant de Gérard Bélanger et de Lucienne Lévesque. Parrain et marraine, M. et Mme Philias Bélanger.

9, Diane-Michèle, enfant de Lucien D'Amours et de Jeanne d'Arc Bélanger. Parrain et marraine, M. et Mme Léandre Bé-

langer.

9, Gaétan, enfant de Lucien Théberge et de Florence Côté. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Albert.

10, Claire-Francine, enfant de Alphonse Beaulieu et de Simone Beaulieu. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Beaulieu, grands-parents de l'enfant.

17, Raoul-René, enfant de Antoine Pelletier et de Rose-Délina Rioux. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Rioux.

21, Nicole, enfant de Laurent Bérubé et de Gabrielle Bérubé. Parrain et marraine, M. et Mme Emmanuel Bérubé.

22, Marie-Clairette, enfant de Reno Côté et de Jeannine Jean. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Jean.

25, Alain-André, enfant de Léo Théberge et de Marie-Jeanne Bernier. Parrain, M. Marcel Beaulieu; marraine, Mlle Simone Beaulieu.

30, Pierre-Normand, enfant de Laurent Roussel et de Thérèse Ouellet. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Ouellet.

Septembre

6, André, enfant de Gonzague Berger et de Berthe Roy. Parrain, M. Guy Berger; marraine, Mlle Lise Berger, frère et sœur de l'enfant.

20, Henri-Jacques, enfant de Maurèle Rioux et de Adéline Paradis. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Paradis, oncle et tante de l'enfant.

20, Guylaine-Nancy, enfant de Guy Lepage et de Anne-Marie St-Jean. Parrain et marraine, M. et Mme Philias St-Jean.

20, Marie-France, enfant de Jean-Claude Belzile et de Gisèle Bastille. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Belzile, oncle et tante de l'enfant.

22, Robert-François, enfant de Antonio Bérubé et de Rita Rioux. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Dubé, oncle et tante de l'enfant.

26, Roger-Guylain, enfant de Jean-Paul Lebel et de Emilienne Vaillancourt. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Ouellet, oncle et tante de l'enfant.

27, Jacques, enfant de Gérard Charron et de Thérèse Rousseau. Parrain et marraine, M. et Mme Florian Ouellet.

Octobre

9, Ubald, enfant d'André Bélanger et de Ursule Ouellet. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Bélanger, grands-parents de l'enfant.

11, Claire-Lise-Anne, enfant de Léonard Lévesque et de Françoise Michaud. Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Malenfant, oncle et tante de l'enfant.

12, Maryse-Michèle, enfant de Gabriel Babineau et de Yolande Belzile. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Belzile, oncle et tante de l'enfant.

Les Hauteurs

Baptêmes.— Le 6 septembre, a été baptisée Hélène-Johanne, enfant de M. et Mme Ls-Philippe Lechasseur (Juliette Fortin). Parrain et marraine, M. et Mme Elzéar Lechasseur, oncle et tante de l'enfant.

— Le 15 septembre, Marie-Adrienne-Suzanne, enfant de M. et Mme Adrien Plante (Murielle Michaud). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Plante, grands-parents de l'enfant.

— Le 27 septembre, Marie-Léda-Charline, enfant de M. et Mme J.-Bte Guimond (Marie-Anna Lepage). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Gagnon, oncle et tante de l'enfant.

— Le 27 septembre, Joseph-Gilles, enfant de M. et Mme Benoît Bérubé (Fernande Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Robert St-Pierre, oncle et tante de l'enfant.

— Le 11 octobre, fut baptisée Marie-Claire, enfant de M. et Mme Florent Deschênes (Huguette Tremblay). Parrain et marraine, M. et Mme Clément Deschênes, oncle et tante de l'enfant.

Notes sociales.— M. et Mme Gaston Deschamps et leur fils Claude, de Mont-Rolland, ont passé quelques jours chez M. et Mme Emile Claveau.

LA QUALITE! LES PRIX!

SONT LES MEILLEURS

NOUVEAUX MANTEAUX

D'AUTOMNE ET D'HIVER

AVEC LARGE COL DE VISON D'ASIE

Aussi les dernières créations sans fourrure.

\$39.95

UNE SENSATIONNELLE AUBAINE

Voyez-les, essayez-les, achetez-les et épargnez. Ces manteaux sont confectionnés des meilleurs tissus tout laine importés d'Angleterre. Chaudement doublés et entredoublés de chamois au dos.

Toutes les tailles pour dames et jeunes filles. Les teintes sont tout à fait merveilleuses.

AU PRIX RIDICULE DE :

\$39.95

LES COSTUMES

UN CHOIX JUDICIEUX, MESDAMES

La femme élégante fixera son choix sur ces nouveaux costumes, dès qu'elle les aura vus. Confection impeccable, d'après les plus nouveaux traits de la mode.

Luxeux tissus, luxueuses teintes, luxueuses fourrures comme vison canadien, renard, mouton de Perse, martre et castor. Tailles de 9 à 20 ans.

Moins 25%



FUTURES

MAMANS!...

**NOUVELLES ROBES DE TOILETTE
POUR VOS SORTIES, VOUS AUSSI...**

La vogue est à la nouvelle robe "pleine longueur" qui vous avantagera tellement, d'allure jeune. Tissus de "Dacron" et laine, légers lainages, crêpes unis ou imprimés. Pour toutes les tailles.

\$9.95 à \$25.00

JUPES, SLACKS MATERNITE

A notre département de vêtements MATERNITE, voyez notre assortiment de jupes et slacks de lainages des plus variés. Tons unis dans le noir, brun et autres.

\$3.98 à \$9.95

FUTURES MAMANS — Notre personnel expérimenté saura vous ajuster parfaitement corssets et ceintures maternité, car nous vous offrons présentement les meilleures marques et les modèles les plus récents sur le marché.

Ouvert de 9 heures à 6 heures, les lundi, mardi, mercredi, jeudi et samedi.
Ouvert de 9 heures à 10 heures, le vendredi.

Verreault
Service... Qualité
RIMOUSKI.



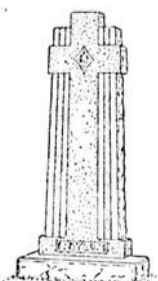
500 QUILT PATCHES ONLY \$2.99
CUT TO SIZE - NO WASTE

Courtepointe suède 3 lb \$1. Coupons 1/4 à 1 verge. 2 lb \$1. Corduroi et velours. Flanelle carreautee, imprimée, 5 verges \$1.75. Broadcloth glacé blanc, 46", verge .37. Demandez notre catalogue illustré .25 pour notre liste complète gratis.

Mme I. Schaefer Ltée
DRUMMONDVILLE, QUÉ.

Omer Rousseau
ENR.

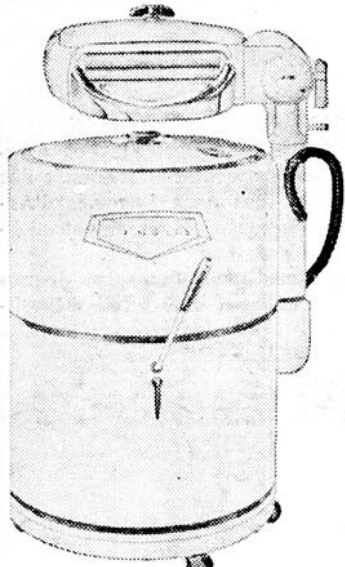
Manufacturier de monuments funéraires et marbre canadien et importé
C. P. 27, St-Fabien
Tél. 25; rés. 25W



GRANDE VENTE

A PARTIR DE VENDREDI LE 23 OCTOBRE A 1

Il faut liquider toute la marchandise en magasin avant l'expo



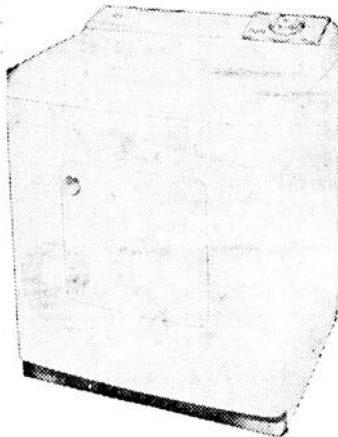
CHAISES
BERCANTES CHROME

13.95

LAVEUSE
Inglis ou Easy
Rég. \$159.00 à \$209.00
\$ 129.00

TUILE
DE CAOUTCHOUC

24¢



SECHOIR
Inglis
Valeur \$249.95 pour
\$ 195.00

PRELART
44¢
LA VERGE

\$ 65,000.00

DE MARCHÉ

QU

47 MOBILIERS

DE SALON genre davenport ou chesterfield
Prix régulier variant jusqu'à \$229.00

LAISSER
A PARTIR DE

149.

34 M

DE CHAMBRE
Prix variant

REDUIT
A PARTIR DE

GRAND SPECIAL

"INGLIS"
LAVEUSE ET SECHOIR AUTOMATIQUES

GRAND
SPECIAL

444.

PROCU

UN SYSTEME DE
entièrement

POUR AUSSI
PEU QUE

ECHANGEZ VOS VIEUX M
OBTENEZ LE MEILL

Spéciaux au départ

POÊLES

A BOIS OU A L'HUILE
PRIX A PARTIR DE

59.

MOBILIERS

DE CUISINE

10.
ET PLUS

MO

D
PRIX

2

Procurez-vous ce qu'il y a de mieux sur le marché
appareils "High Fidelity"

PHILIPS - MARCO

■ SERVICE ■ BAS PRIX ■ CONDITIONNEMENT

Achetez immédiatement, pour livraison sur demande
les trois planchers de notre magasin et const



TV FLEETWOOD
PRIX A PARTIR DE

199.

MEUBLES

Bois

296 St-Germain

RIM

D'ECHANTILLONS

A 10 HEURES AUX MEUBLES *Bertrand Ross*

l'exposition du meuble 1960, qui aura lieu du 2 au 7 novembre

MARCHANDISE LAISSEE PRESQU'AU PRIX COUTANT. IL VOUS FAUDRA VOIR POUR CONSTATER TOUTES LES AUBAINES QUI VOUS SONT OFFERTES. VOICI QUELQUES EXEMPLES :

34 MOBILIERS

DE CHAMBRE des plus modernes
Prix variant jusqu'à \$329.00

89.

42 ENSEMBLES

DE CUISINE chromés ou métal brun
comprenant 5 pièces

REDUIT
JUSQU'A

50%

PROCUREZ-VOUS

SYSTEME DE CHAUFFAGE A L'HUILE
entièrement automatique

350.

12 FAUTEUILS

Bergants, bois et cuirette
valeur de \$89.00

SPECIAL
A PARTIR DE

43.95

MEUBLES POUR DES NEUFS

LE MEILLEUR PRIX DU MARCHÉ

partement de l'usagé

MOBILIERS

DE SALON
PRIX A PARTIR DE

20.

LAVEUSES

DE TOUTES MARQUES
ET PLUS

29.

SPÉCIAL

MOBILIER DE SALLE A DINER
9 pièces, fini noyer

119.

le marché en fait d'accessoires électriques, tel que télévision, Fidelity" et stéréophonique de marques

CONI - FLEETWOOD

CONDITIONS DE PAIEMENTS FACILES, JUSQU'A 24 MOIS.

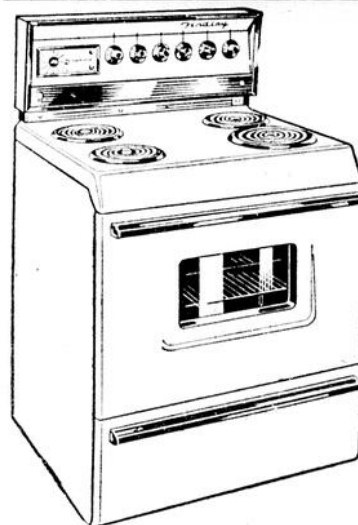
demande — Vous ne pouvez vous faire d'idée sans avoir visité et constaté les aubaines incroyables sur notre marchandises.

Bertrand Ross

RIMOUSKI

Tél. RA 3-3318

LE TOUT NOUVEAU
Poêle électrique
Findlay
ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE
de 30"



Rég. \$329.00
SPECIAL
DE VENTE

279.

Nouveau! Nouveau!

Le CHATELET III_T

établit une norme nouvelle
en cuisson



Rég. \$349.00
SPECIAL
DE VENTE

309.

Comité paritaire de l'automobile autorisé à prélever des cotisations

Le ministre du Travail du Québec, l'hon. Antonio Barrette, a donné avis que le Comité paritaire de l'industrie de l'Automobile de Rimouski a été autorisé à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis au décret 1255 du 10 novembre 1949.

I. COTISATION

La période de cotisation s'étend du 31 août 1959 au 31 août 1960; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné :

- a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 1255 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1/2 de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.
- b) Les artisans régis par ledit

décret numéro 1255 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1/2 de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré, soit \$45.00 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 1255 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à 1/2 de 1% de leur rémunération.

Etat des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 31 août 1959 et le 31 août 1960.

Recettes :

Cotisations (1/2 de 1% :	
Employeurs	
professionnels	\$2,200.00
Artisans	150.00
Salariés	2,200.00
	\$4,550.00

Déboursés :

Salaires, inspecteur et	
secrétaire	\$1,500.00
Frais de déplacement	460.00
Loyer du bureau	420.00
Frais légaux	200.00
Papeterie, impressions,	
timbres, téléphone et	
télégrammes	500.00
Ameublement, acces-	
soires de bureau	100.00
Vérification des livres	150.00
Assurance cautionnement	10.00
Jetons de présence	250.00
Publicité	110.00
Dépenses diverses	
et imprévues	850.00
	\$4,550.00

"L'Histoire de la libération de la France"

par Robert ARON

L'histoire de la libération de la France est, avant tout, l'histoire de la résistance, la véritable histoire de la résistance, qui est plus

glorieuse, plus étonnante et plus belle que toute la littérature plus ou moins romancée que nous avons pu lire à ce sujet à pu nous le faire croire.

Cette **Histoire de la libération de la France** n'est pas que cela : elle étudie en effet le conflit militaire, le conflit diplomatique et le conflit de politique intérieure entre les autorités gaullistes et les maquis communistes qui s'efforcèrent de prendre le pouvoir à la Libération.

C'est ainsi une "tragédie à cent actes divers" que relate cet ouvrage, appuyé sur une documentation en majeure partie inédite et qui a nécessité des enquêtes sur place dans presque toutes les provinces françaises.

Chaque ville offre un cas particulier; mais partout une personnalité domine le drame : celle du général de Gaulle. En entrant

dans le détail de la politique suivie, on perçoit de façon précise les ressorts habituels de son action. On apprend à mieux comprendre les méthodes et les sentiments de celui dont le rôle historique ne s'est pas limité à cette seule période.

Sélection de novembre, Le Cercle du Livre de France, 40, rue Molière, Montréal.

"Le Seigneur de Châteauneuf"

par Rolland Legault

Sur le thème bien connu des événements de 1837, M. Rolland Legault a écrit un roman qui plaira certainement aux jeunes.

On y voit évoluer, autour des personnages réels comme Papi-neau, Colborne, Gosford, Nelson et Parent, des personnages fic-

tifs dont la présence anime singulièrement le récit.

Le principal héros, le **Seigneur de Châteauneuf**, est le type même de la vieille noblesse canadienne-française. Il incarne à merveille la bravoure, la dignité, l'esprit de décision de ces hommes qui ont façonné le visage de la Nouvelle-France et orienté notre pays vers son destin national.

Le **Seigneur de Châteauneuf**, par Rolland Legault. 144 pages. 20cm. Illustrations de Georges-Etienne Gauthier. Couv. ill. en couleurs. \$1.50 (par la poste \$1.60). En vente dans toutes les librairies et à la librairie Fides, édifice des Loisirs St-Germain, Rimouski.

• Il existe de grandes et de petites usines de pâtes de papiers et de cartons par tout le Canada.

LES ZEE MAGES

ASSER: Non, merci. Je ne pourrai pas aller chez toi ni ce soir, ni demain, ni après demain. Le grand violoniste Violonsky est en ville.

HAMAL: Aimes-tu les concerts tant que ça?

ASSER: Non mais quand lui donne ses concerts de violons, moi, je sors avec sa femme.

le gin populaire

SEMAINE DES HEBDOS



Nous sommes présentement dans **SEMAINE DES HEBDOMADAIRES**, célébrée par tout le Canada.

L'occasion est toute choisie pour rappeler que votre journal hebdomadaire représente :

- un service public
- une industrie régionale
- une institution dévouée aux intérêts de toute la région.

Etre abonné à un journal hebdomadaire est un devoir pour toute famille d'une région.

COUPON D'ABONNEMENT

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT
C. P. 110 — Rimouski

Veuillez trouver, ci-inclus, la somme de \$3.00 pour un abonnement d'un an.

Du _____ 19__ Au _____ 19__

NOM _____

ADRESSE _____

B.F. Goodrich TRAILMAKER

B.F. Goodrich Silvertown

VOICI LE PNEU FORT ET SILENCIEUX!

Les pneus Trailmaker B.F. Goodrich roulent sans bruit et vous amènent partout. Les premiers pneus d'hiver avec traction **POUR TIRER ET POUSSER!**

Il a fallu des années pour produire un pneu d'hiver d'auto à passagers aussi bon que celui-ci! Oui, des années de recherches par B.F. Goodrich avec les pneus de tracteurs et de remorques lourdes! **LES TRAILMAKERS BFG** (les premiers pneus d'hiver avec **TRACTION POUR TIRER ET POUSSER**) passent à travers la neige, à travers la boue et vous "tirent" aussi en sécurité sur la glace! Cette année, ménagez votre famille et vos nerfs en obtenant Smileage pendant l'hiver. Procurez-vous des **TRAILMAKERS** chez votre détaillant B.F. Goodrich le plus proche!



TERMES BUDGETAIRES COMMODES A VOTRE DISPOSITION CHEZ PLUSIEURS DEPOSITAIRES BFG, OU SIX MOIS POUR PAYER AVEC VOTRE CARTE DE CREDIT D'ESSENCE!

Smileage!

POUR VOUS EN HIVER AUSSI

pneus Silvertown **B.F. Goodrich** ... quand vous roulez sur des pneus **TRAILMAKER!**

Rimouski Tire Service Enr. Spécialité: Vulcanisation 113 St-Germain Tél. RA 3-6232 Rimouski	Garage Armand St-Pierre Vente et service Massey-Ferguson et Jeep Willys Amqui Tél. 369	Garage Camille Thibault Mécanique et débossage Service Causapséal, Cté Matapédia
Garage Boucher & Fils Enr. Réparations générales St-Fabien Tél. 9	GARAGE P.-E. MARTEL Distributeur machinerie International Harvester Amqui Tél. 494	Garage Roland Dionne Vendeur camions International Harvester - Mécanique Amqui Tél. 272
GARAGE R.-L. MORIN Remorquage - Mécanique Soudure Maria, Cté Bon. Tél. 380	GARAGE LABILLOIS Station Service - Tune ups Nouvelle, Cté Bon. Tél. 19-W	Les Industries D'Auteuil Itée Distributeur pièces de camion Suspension Tél. RA 3-6731 107, Ouellet Rimouski
La Société Coopérative Agricole Distributeur machines aratoires "Oliver" Amqui Tél. 777	Soucy Automobiles Inc. Pontiac - Buick - G.M.C. Vauxhall 145 St-Germain Tél. RA 3-4815 Rimouski	Garage F. ST-LAURENT Débossage - Peinture - Service Ste-Luce-sur-Mer, Cté Rimouski



Avec Maurice Richard, succès assuré

Avec le concours d'une grande personnalité comme MAURICE RICHARD, la campagne 1959 des Obligations d'Épargne du Canada connaîtra sûrement un succès retentissant. Pendant ses heures de loisir, le "Rocket" prête main-forte aux organisateurs de la campagne en s'occupant personnellement de la vente des Obligations d'Épargne à la compagnie qui l'emploie, la Brasserie Dow Limitée. On le voit ici faisant valoir les avantages des Obligations d'Épargne à une compagne de travail, Mme Emile Tardif, de Montréal.

Campagne Caritas-Rimouski dans l'Ouest du diocèse

Les préparatifs de la campagne des Oeuvres Caritas-Rimouski, de la région No 2, ont été faits en la salle du Centre paroissial des Trois-Pistoles, le 14 octobre. L'organisation de la campagne des Oeuvres du diocèse de Rimouski, section des paroisses, dans la région No 2, dont M. Robert Lévesque, des Trois-Pistoles, est le président, va de l'avant. Cette région comprend les arrondissements No 5, St-Jean de Dieu, St-Médard, St-Clément, St-Cyprien et Ste-Rita; arrondissement No 6, Isle-Verte, L'Isle-Verte, St-Epiphanie, Cacouna, St-Arsène, Notre-Dame de l'Isle-Verte, St-Modeste et St-Paul-de-la-Coix; arrondissement No 7, Trois-Pistoles, St-Eloi, Ste-Françoise, Rivière-Trois-Pistoles, St-Simon et St-Mathieu; total: 18 paroisses.

En outre de M. Robert Lévesque, président de cette région, nous remarquons la présence de M. le chanoine Guimont, curé de l'Isle-Verte; M. Thomas Talbot, de l'Isle-Verte; M. Joseph-M. Drapeau, de St-Jean de Dieu; M. J.-A. Lauzier, président des Paroisses de la Campagne; M. Réal Bernier, trésorier du Conseil des Oeuvres de Rimouski; M. J.-M. Bertrand, vice-président, et M. Eugène Lavoie, administrateur du Bien-Être aux Aveugles, division de Rimouski.

M. Lévesque dit que l'objectif de \$100,000 devrait être atteint avec un très grand succès pour la journée "éclair" du 25 octobre.

Le mot de la fin a été rendu par M. le chanoine Guimont, de Notre-Dame de l'Isle-Verte, qui souhaite que Caritas-Rimouski dépasse son objectif. A l'issue de cette réunion, M. Robert Lévesque, président de la région No 2, à Caritas-Fimouski, réitéra ses remerciements à tous ceux qui étaient venus en si grand nombre afin d'aider Caritas. En terminant il dit: "Il faut que cette région du diocèse double le quota de l'an dernier". On fit la distribution de la documentation à tous les présidents et secrétaires de ces arrondissements et tous affirmèrent que la journée-éclair du 25 octobre portera ses fruits pour le Conseil des Oeuvres du diocèse de Rimouski.

LISTE DES RESPONSABLES REGION No 2

Président, M. Robert Lévesque, Trois-Pistoles; vice-président, M. J.-M. Bertrand, l'Isle-Verte.

COMITES DE PAROISSES

Chef d'arrondissement: M. Arrondissement No 5: St-Jean de Dieu

Jos.-M. Drapeau, St-Jean de Dieu. St-Jean de Dieu, M. Alphonse Dumont, président; M. Eugène Rioux, vice-président; M. Antoine Jean, secrétaire. St-Médard, M. Emile Bélanger, président; M. Paul-André Dumont, secrétaire; St-Clément, M. J.-Camille April, président; M. Cyrice Gauvin, secrétaire. St-Cyprien, M. Victor Camon, président; M. Charles Côté, secrétaire. Ste-Rita, M. Eugène Desjardins, président; M. Victor Beaulieu, secrétaire.

Arrondissement No 6: L'Isle-Verte

Chef d'arrondissement, M. Thomas Talbot, L'Isle-Verte. L'Isle-Verte, M. Omer Fillion, président; M. Yves Bertrand, secrétaire. St-Epiphanie, M. François Landry, président; M. Désiré Beaulieu, secrétaire. Cacouna, M. Adélard Michaud, président; M. Gilbert Guay, secrétaire. St-Arsène, M. Lucien Labrie, président; R. Rosaire Bérubé, secrétaire. Notre-Dame de l'Isle-Verte, M. Dan Fraser, président; M. Freddy Lindsay, secrétaire. St-Modeste, M. Roger Boucher, président; M. Joseph Michaud, secrétaire. St-Paul-de-la-Croix, M. J.-B. Pelletier, président; M. Siméon Caron, secrétaire.

Arrondissement No 7 Trois-Pistoles

Chef d'arrondissement, M. J.-Armand Riou, Trois-Pistoles. Trois-Pistoles, M. Roger Riou, président; MM. Maurice Raymond et Maurice Morais, vice-présidents; M. Raymond Ouellet, secrétaire. St-Eloi, M. Albert Bouchard, président; M. Charles Moyen, secrétaire. Ste-Françoise, M. Fernand Saucier, président; M. Lucien D'Amours, secrétaire. Rivière-Trois-Pistoles, M. Roger Leclerc, président; M. Léon Morency, secrétaire; St-Simon, M. Alphonse Nicole, président; M. René Lamarre, secrétaire. St-Mathieu, M. Magloire D'Anjou, président; M. Adrien Ouellet, secrétaire.

Funérailles de M. Camille Ross

A Franquelin, le 29 septembre 1959, est décédé accidentellement, à l'âge de 24 ans, M. Camille Ross, comptable pour la Compagnie Clarke Steamship, de Sillery, Québec. Il était l'époux de Carmen Perron, de Sillery.

Il laisse, outre son épouse, une fillette Sylvie; ses parents M. et Mme L.-Alfred Ross, de Nazareth; son beau-père M. Robert Perron, de l'Isle-aux-Coudres; son frère M. Roger Ross, de Labrieville; ses soeurs Mmes Paul Bergeron (Louiselle), d'Halifax; Gas-

ton Moreau (Violette), de Rimouski; Mile Marie-Paule Ross, de Nazareth; ses beaux-frères MM. Paul Bergeron et Gaston Moreau.

Ses funérailles eurent lieu en l'église de Nazareth, le 3 octobre 1959, à 9 h. 30. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Elphège Bouchard, curé, lequel chanta aussi le service, assisté de MM. les abbés Côté et Jean-Guy Roy.

La croix était portée par M. A. St-Laurent et le corps, par MM. R. Trudel, J. Bouchard, D. L'Étourneau, D. Marcotte, M. Galibois, M. Laliberté, tous de l'Institut de Marine.

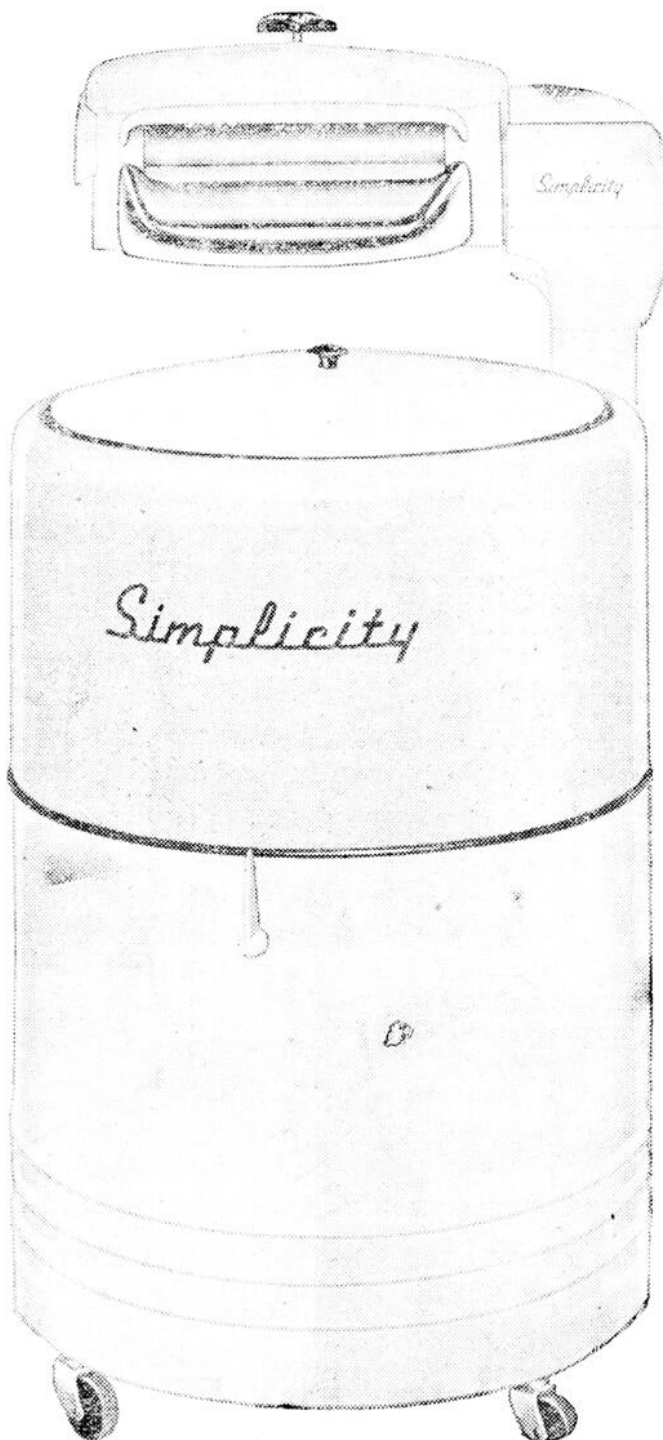
On remarquait aux funérailles la présence de nombreux parents et amis, oncles et tantes, cousins et cousines. De l'extérieur, parmi les personnes présentes, notons M. Robert Perron, de l'Isle-aux-Coudres; M. Roger Ross, de Labrieville; M. et Mme Paul Bergeron, d'Halifax; Mme Napoléon Vigneault, sa fille Lise et ses deux fils, de Victoriaville; Mme H. Champagne, de Drummondville, et M. Aurèle Jean, de Ste-Clothilde.

L'inhumation eut lieu au cimetière de Nazareth et la direction des funérailles avait été confiée à la Maison Bissonnette et Frère, de Rimouski.

C'est une semaine d'Épargnes



"SIMPLICITY"



Vous offre une garantie de 12 ans

2 ANS
de service gratuit exclusif

10 ANS
de garantie additionnelle sur le mécanisme principal.

- Ses caractéristiques :
- Cuve émaillée porcelaine
 - Contrôle de la pompe double pour la minuterie
 - Nouvelle action "Simplafilter"

Prix rég. \$179

Spécial pour cette semaine.

VOUS EPARGNEZ \$40.00

\$139.

700 hommes seront occupés tout l'hiver à des travaux de construction, à Gagnonville

Un second contrat de voirie, de construction domiciliaire et d'aménagement de services publics vient d'être accordé à Hill-Clark-Francis (Quebec) Limited pour la nouvelle ville minière de Gagnon, située à environ 150 milles au nord-ouest de Sept-Îles, annonce M. L.J. Severson, président de Quebec Cartier Mining Company.

Nommée Gagnon, en l'honneur du lieutenant-gouverneur de la province de Québec, l'hon. Onésime Gagnon, qui fut le premier à occuper le poste de ministre provincial des mines, cette nouvelle ville logera éventuellement de 4,000 à 5,000 âmes, soit la majeure partie des travailleurs qui seront affectés à la mise en valeur des gisements de fer de la Quebec Cartier Mining Company, et leurs familles.

Ce second contrat adjudgé à Hill-Clark-Francis (Quebec) Ltd., de Rouyn-Noranda et de Montréal, prévoit la construction de 61 maisons additionnelles, d'environ 5.7 milles de chemins, 5 milles d'égouts, 5.5 milles de conduites d'eau et 5 milles de réseau de distribution électrique.

M. Alvin Comisso, vice-président et administrateur délégué de Hill-Clark-Francis (Quebec) Ltd., révèle que les travaux de construction en cours à Gagnonville occupent actuellement un effectif de 700 hommes et qu'ils se poursuivront pendant tout l'hiver.

Les habitations, de préciser M. Comisso, devraient être parachevées dès l'été de 1960 tandis que le reste des travaux devrait être complété l'automne prochain.

Production minière

Sises au lac Jeannine, à 8 milles environ du lac Barbel, sur

les bords duquel se dresse Gagnonville, la mine et l'usine de concentration de Quebec Cartier Mining Co. doivent entrer en production au début de 1961.

Le premier contrat exécuté par Hill-Clark-Francis (Quebec) Limited, à Gagnonville, comprenait la construction de 114 logements, cinq pavillons pour le personnel pourvus de dortoirs, salles à dîner et salles de récréation, et d'environ 4.3 milles de chemins, 4.3 milles d'égouts, 4 milles de conduites d'eau et 4.3 milles de réseau de distribution électrique, ainsi que d'une station de pompage et d'une usine de traitement des eaux-vannes.

Bénédition du couvent de St-Fabien

Dimanche, 25 oct., 3 h

La bénédiction du couvent de Saint-Fabien aura lieu dimanche, le 25 octobre, à 3 heures de l'après-midi.

Son Ex. Mgr C.E. Parent a bien voulu accepter l'invitation de bénir ce nouveau couvent.

Ce couvent a été construit en 1958 et terminé en 1959, au coût de \$175,000.00.

Le Département de l'Instruction publique a fourni un octroi de \$140,000.00, payable en 4 versements.

La construction a été donnée à M. Jean-Marie Boucher, de Bic, sous la surveillance de M. Marcel Garneau, de Rimouski.

La nouvelle construction comprend 12 classes, dont onze pour l'enseignement régulier et une

d'enseignement ménager. Elle comprend, en outre, une salle de récréation spacieuse, un bureau pour la directrice, un logement pour les Dames Religieuses du St-Rosaire, une belle chapelle et diverses autres pièces.

La direction du couvent est confiée aux Dames Religieuses du St-Rosaire, dont la supérieure est la Rév. Mère St-Joseph-de-la-Providence.

Présentement, dix classes sont ouvertes, dont quatre classes pour le cours secondaire, dirigées par les Dames Religieuses, et six classes du cours primaire, dirigées par six institutrices laïques. 321 élèves sont inscrites, ce qui fait une moyenne de 32 élèves par classe.

La Commission scolaire est présentement administrée par les commissaires suivants: MM. Omer Rousseau, président; Alfred Perreault, Isidore Roy, Louis-Gonzague Dastous, Louis Cimon, commissaires, et Emmanuel Roy, secrétaire-trésorier.

MM. les commissaires profitent de la circonstance pour inviter toute la population de St-Fabien à la bénédiction du nouveau couvent, à 3 heures de l'après-midi.

Funérailles de Mme A. Gauvreau

A la cathédrale de Rimouski, mercredi, le 14 octobre, au milieu d'une belle assistance de parents et d'amis, ont eu lieu les funérailles de Mme Elmire D'Anjou, épouse de feu M. Antoine Gauvreau, de Québec. Autrefois de Rimouski, Mme Gauvreau est décédée à l'âge avancé de 93 ans et 6 mois.

Elle laisse son frère Emmanuel, de Rimouski, ancien député à la Chambre des Communes; ses nièces Mmes Elzéar Côté, Mme Jean Ménard, Mlles Thérèse, Madeleine et Simone D'Anjou, de Rimouski; ses cousins Mme John Brady, Mlle Margue-

rite D'Anjou, Mlle Hélène D'Anjou et M. Léopold-R. D'Anjou, tous de Rimouski; elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines de l'extérieur.

Le service fut chanté par M. le chanoine L. Côté, curé de la cathédrale, assisté de MM. les abbés E. Gagnon et L. Lévesque, vicaires.

Au chœur, on a remarqué Mgr D.-A. Michaud, P.D., et M. l'abbé Léo Bérubé, archiviste à l'Archevêché.

La croix était portée par son neveu M. Elzéar Côté, ex-maire de Rimouski. La Maison Claude Ouellet Inc., qui avait la direction des funérailles, avait délégué ses porteurs.

Mariages

Beaupré-Lagacé

Samedi, le 5 septembre, en l'église de St-Mathieu, M. Gérard Beupré, fils de M. Joseph Beupré, a épousé Mlle Bernadette Lagacé, fille de M. et Mme Joseph Lagacé, tous de St-Mathieu. Les nouveaux époux partirent en voyage dans la Gaspésie après une réception à l'hôtel Canada, de Trois-Pistoles. Ils résideront à St-Mathieu.

Frenette-Rouleau

Le 3 octobre, à l'église de Pointe-au-Père, ornée pour la circonstance de fleurs saisonnières, a été célébré le mariage de M. Norman Frenette à Mlle Suzel Rouleau. A l'issue de la messe nuptiale, il y eut réception au Petit Versailles, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage aux Etats-Unis. Au retour, ils résideront à Pointe-au-Père. Le marié est le fils de M. et Mme Arthur Frenette, de Montréal, et la mariée, la fille de M. et Mme Irenée Rouleau, de Pointe-au-Père.

Burton-Lauzier

En l'église de Ste-Luce, ornée de fleurs saisonnières, a été célébré le mariage de Mlle Colette Burton et M. Charles-A. Lauzier.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jean-Yves Leblond. Un programme de chant fut exécuté par Mlles Y. Lévesque et G. Desjardins, amies de la mariée. A l'orgue, Mme J. St-Laurent. A l'issue d'une réception à l'hôtel de l'Anse-au-Sable, les nouveaux époux partirent en voyage au Nouveau-Brunswick et aux Etats-Unis. Au retour, ils résideront à Rimouski. Le marié est le fils de M. et Mme Louis Lauzier, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, et la mariée la fille de M. et Mme Alphonse Burton.

St-Germain-Lacasse

En l'église de St-Lambert, le 5 septembre 1959, a été béni le mariage de Mlle Alphonsine Lacasse, fille de M. et Mme Georges Lacasse, de St-Léon-le-Grand, à M. Claude St-Germain, fils de Mme Antonio St-Germain, de Maxime, Ville Lemoyne.

Beaulieu-Lagacé

En l'église de St-Mathieu, le 5 septembre 1959, a été béni le mariage de Mlle Gilberte Beaulieu, fille de M. et Mme Louis-Jacques Beaulieu, à M. Normand Lagacé, fils de M. et Mme Joseph Lagacé. A l'issue d'une réception à l'hôtel Canada, de Trois-Pistoles, les nouveaux époux partirent en voyage en Gaspésie. Au retour, ils ont élu domicile à St-Mathieu.



MINISTÈRE DES TRANSPORTS
OTTAWA, ONTARIO

SOUSSIONS

Des SOUSSIONS CACHETÉES, adressées au soussigné et portant la mention "Soumission pour habitation - Rivière-au-Renard", seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le 5 novembre 1959, pour la construction d'une habitation à deux logements et d'ouvrages connexes à Rivière-au-Renard (P.Q.). On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau de l'ingénieur régional en construction, ministère des Transports, bureau 62, aéroport Transatlantique, aéroport de Montréal, et en obtenir des exemplaires sur dépôt d'un chèque visé de \$25 établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Les plans et devis seront également en montre au Builders Exchange à Montréal.

C'EST UNE SEMAINE D'ÉPARGNES

DANS TOUS LES RAYONS
DU MAGASIN DE LA
FAMILLE ÉCONOME



TELEVISIONS

Admiral

MODELE CONSOLE 1960 21 POUCES

Prix régulier \$339.00

Spécial
Épargne
A PARTIR DE

\$259.00

ÉPARGNEZ JUSQU'À \$80.00



A D M I R A L
MARQUE DE QUALITE
DANS LE MONDE ENTIER

3 condamnations pour vols

GREFFE DE LA PAIX

Un jeune homme de Rimouski, déjà traduit devant la Cour, est revenu sous une accusation de vol et a été condamné à huit jours de prison.

Deux garçons de la ville, coupables de petits vols, ont été envoyés en prison pour onze jours.

Une jeune fille des Hauteurs, employée à Rimouski, a été condamnée à quatre jours de prison pour vols à l'étalage chez Woolworth et United Stores.

Pour avoir conduit une automobile alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool, un résident de St-Médard a été condamné à \$50 d'amende et aux frais. Il lui a été interdit de conduire avant trois mois. Même chose pour un résident de St-Gabriel.

La même accusation, portée contre un résident de Ste-Luce, lui a attiré une sentence de 14 jours de prison vu qu'il en était à une deuxième offense. L'interdiction prononcée contre lui l'a été pour un an.

Un résident de Cap-Chat, coupable d'une deuxième offense, comme le précédent, a reçu la même sentence de 14 jours de séjour à la prison, mais l'interdiction a été prononcée pour six

mois seulement.

La même sentence et la même interdiction ont été prononcées contre un résident de Neigette, pour un semblable deuxième offense.

Coupable de négligence criminelle au volant de son véhicule, un Rimouskois, déjà condamné pour d'autres infractions, a payé \$100 d'amende et les frais. Son permis lui a été enlevé pour trois ans.

Condamné à un an de prison pour assaut sur son épouse, un résident de la villa l'a été aussi pour refus de pourvoir aux besoins de sa famille, à six mois.

Deux colons de Trinité-des-Monts, ont été condamnés, le premier à un mois de prison, et le second à vingt jours, pour vol de bois sur le lot qu'ils occupent illégalement. Ils ont aussi signé un cautionnement de paix pour un an.

Une compagnie de Rimouski, pour avoir omis l'envoi d'un rapport d'impôt, a payé \$25 d'amende et les frais.

Un étranger, de Moncton, trouvé ivre à la gare du C.N.R., a payé \$5.00 d'amende et les frais.

Pour avoir laissé conduire son automobile par une personne sans permis, un propriétaire de véhicule de la ville a payé \$50 d'amende et les frais.

Coupable d'avoir conduit une automobile sur un chemin gravé à 70 milles à l'heure, un jeune homme de St-Narcisse a été condamné à \$50 d'amende et aux frais. Son permis a été suspendu pour trois mois.

Un voyageur, de Cartierville, poursuivi pour avoir fait la chasse aux oiseaux migrateurs en temps prohibé, à Ste-Luce a été condamné à payer \$50 d'amende et les frais.

Une jeune fille de Sept-Iles a passé cinq jours en prison après s'être avouée coupable de vagabondage.

Un conducteur d'automobile, de Montréal, a été condamné à \$50 d'amende et aux frais pour avoir conduit son véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, et il devra s'abstenir de conduire avant trois mois. Coupable, en outre, d'un vol de gazoline à un garage de St-Fabien, il a été condamné à deux jours de prison.

Son frère a lui aussi été condamné à \$50 d'amende et aux frais, mais pour avoir consommé des liqueurs alcooliques dans une voiture en circulation sur la voie publique.

Un entrepreneur, de Sacré-Coeur, ayant conduit, selon son admission, à 80 milles à l'heure sur la route nationale, a payé \$50 d'amende et les frais.

Pour avoir rôdé, la nuit, sur la propriété de sa mère, et pour un assaut sur sa soeur, un célibataire de Rimouski a été condamné à \$1 d'amende sur chaque offense, et aux frais.

Un vagabond, de St-Georges de Beauce, a été envoyé en prison pour huit jours, n'ayant pas l'argent pour payer \$5 d'amende et les frais, à la suite de sa comparution devant la Cour pour avoir troublé la paix publique, à la gare.

Un hôtelier de la région a payé \$100 d'amende et les frais pour avoir outrepassé les limites de son permis d'auberge, en vendant des liqueurs alcooliques à d'autres personnes qu'aux voyageurs à table.

Ste-Florence

Naissances.—Le 25 septembre, fut baptisé Joseph Caslain, fils de M. et Mme Roland Barrest (Rolande Bujold). Parrain, M. Robert Bujold; marraine, Mlle Anne-Marie Bujold, oncle et tante de l'enfant.

—Le 25 septembre, fut baptisée Marie-Ghislaine, enfant de M. et Mme Roland Barrest (Rolande Bujold). Parrain, M. Edmond Bujold; marraine, Léonie Ouellet, grands-parents de l'enfant.

—Le 26 septembre, Marie-Johanne, enfant de M. et Mme Jules Barrest (Léonie Barrest). Parrain, M. Edmond Bujold, M. et Mme Jules Lévesque (Rosalie Jean).

—Le 1er octobre, Joseph-Mario, enfant de M. et Mme Lucien Daigle (Gisèle Perrault). Parrain

et marraine, M. et Mme Alphée Daigle (Yvonne Lambert), grands-parents de l'enfant.

Mariage.—Le 26 septembre, fut béni le mariage de M. Jean-Yves Côté, fils de M. et Mme Fortunat Côté (Eva Lauzier), de Causapsal, avec Mlle Jeannine Morin, fille de M. et Mme Pierre Merin (Diana Pelletier).

Tableau d'honneur, septembre:
2e année: Gilbert Beaulieu, Lise Derasp.

3e année: Martin Thibault, Jacqueline Morin.

4e année: Gaston Lévesque, Michel Thibault, Michel Tremblay, Pauline Richard.

5e année: Monique Lévesque, M. Marthe Dionne, Gaston Normand, Jacques Gagné.

6e année: Denise Richard, R. Aimée Thibault, M. Paule Pelletier, Monique Sénéchal.

7e année: Edith Richard, Ginette Lévesque.

8e année: Denise Beaulieu, Céline Lacasse.

9e année: Louise Dumais, Jocelyne Dumais.

10e année: Octave Gauthier, Lisette Lévesque.

11e année: Julia Beauchemin, Huguette Frigon.

Personnel et élèves du couvent du St-Rosaire: Sr Marie de St-Albert-le-Grand enseigne à 10 élèves dont 7 sont en 10e et 3 en 11e; Sr Marie de St-Marcel de Rome, 24 filles de 8e et 9e années; Sr Marie de Ste-Antoinette de Jésus, 28 élèves de 6e, et 8e années; Mlle Rita Dionne, 28 garçons de 4e et 5e années; Mlle Gervaise Normand, 4e et 5e années, 28 garçons; Mlle Nicole Lapierre, 34 garçons et filles de 4e année; Mlle Claudette Levasseur, 30 garçons et filles de 3e année; Mlle Germaine Thibault, 28 garçons et filles de 1ère et 2e année; Sr Marie de St-Gérard de Jésus, 29 garçons et filles de 1ère année. Total: 244 élèves en 9 classes.

1,041 âmes à Ste-Florence

M. le curé Gérard Paradis vient de terminer la visite paroissiale de Ste-Florence. D'après les statistiques, il y aurait 165 familles formant une population de 1041 âmes dont 809 communicants et 232 non-communicants.

Gratifications scolaires

Mlles Nicole Voyer et Murielle Michaud, institutrices, de St-Fabien, ont reçu une prime de \$20 pour succès obtenu dans leur première année d'enseignement.

Soeur Ste-Anne-de-la-Paix, des Soeurs du St-Rosaire, de St-Fabien, a aussi reçu cette récompense.

Suivez la mode pas à pas avec élégance et confort



MAINTENANT EN VENTE CHEZ-NOUS

Del Grande

souliers hautement estimés

Les élégantes seront heureuses de se procurer, dans la région, cette chaussure du meilleur goût. Styles en suède noir et brun de même qu'en veau noir. Talons hauts et moyens. Pointures: 5 à 9. Largeur: AAAA, AA et B.

\$18.95

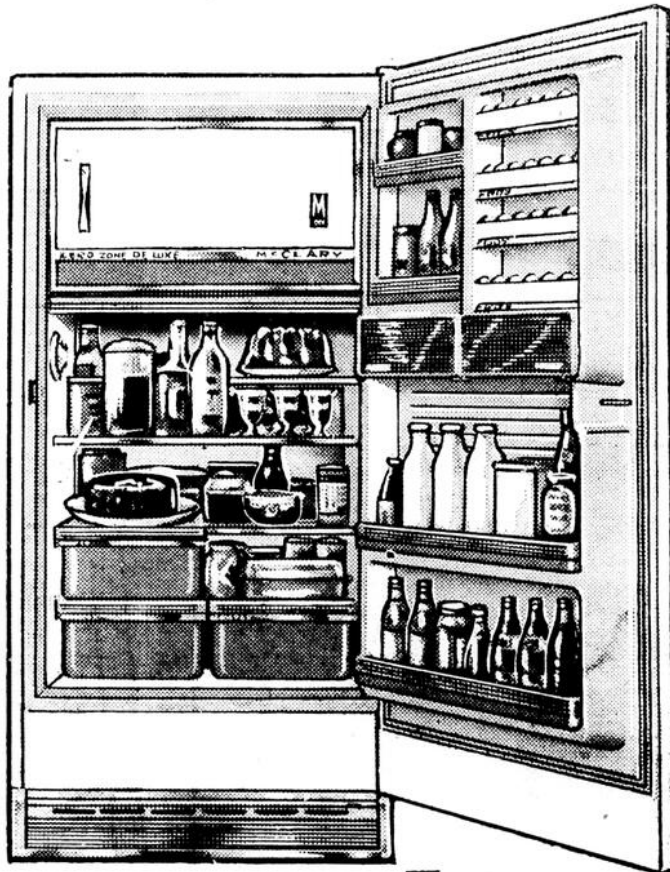
Syndicat de Rimouski
226 St-Germain - RIMOUSKI

LE SAVIEZ-VOUS?

OUI, SAVIEZ-VOUS QUE VOUS POUVIEZ VOUS PROCURER UN FAMEUX

REFRIGERATEUR

McCLARY \$199.⁰⁰
POUR AUSSI PEU QUE



McCLARY

Ci-dessus, le modèle ZD-13-95
NOUS AVONS TOUS LES MODELES EN MAIN

Lorsque vous achetez **McCLARY** vous achetez ce qu'il y a de mieux

Les Encheres Cherrier Ltee

LE ROI DE L'ECHANGE DU MEUBLE
105, rue St-Germain — RIMOUSKI — Tél. RA 3-4373

C'est une semaine D'EPARGNES

DANS TOUS LES RAYONS
DU MAGASIN DE LA
FAMILLE ECONOMOME



AU RAYON DES MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

FAUTEUILS BERCANTS

Recouverts d'un riche maté-
riel aux couleurs attrayantes.

Valeur rég. 39.50
SPECIAL

24.50

Epargnez \$15.00

MOBILIERS DE SALON

3 PIECES

Valeur rég. 269.00
SPECIAL

189.00

EPARGNEZ \$60.00

GRATIS, EN PLUS : lampe
torchère, lampe de table et
tabouret.

DAVENPORT SEUL SPECIAL
POUVANT SE CONVERTIR EN LIT
PRIX REGULIER \$59.00 **39.95**
EPARGNEZ 19.05

Au rayon des dames

ENSEMBLES DE NEIGE

SPECIAL

Pour enfants. Fabri-
qués de nylon. Fer-
meture éclair à l'a-
vant, avec capuchon
ou chapeau séparé.
Grandeurs 2x, 3, 3x.

8.95

GILETS POUR DAMES

Gilets de laine ou
d'orlon. Encolure
ronde et manches
courtes.

PRIX A PARTIR DE

2.59

Vous aurez vraiment plaisir à les porter, mes-
dames ! Ils se lavent si facilement. Choix de
couleurs variées. Grandeurs : 12 à 20 ans.

A la ferronnerie

SACS DE COUCHAGE

Matériel légèrement altéré par le soleil

SPECIAL
D'EPARGNE **12.95**

COUPE-FROID

La boîte . . . 1.79
Le paquet39
Ruban gommé .98 paquet

FUSILS

Calibre : 12
" 16
" 20
" 410
" 28 **19.95**

ASSORTIMENT DE CARTOUCHES

A LA MERCERIE POUR HOMMES

CAR COATS

Manteaux d'autos
pour hommes

Matériel pesant. Belle confec-
tion. Couleurs assorties. Gran-
deurs 34 à 44

SPECIAL EPARGNE
A partir de

16.95

PANTALONS

DE SKI

POUR HOMMES

Avec fermeture éclair et élas-
tique au bas. Couleurs : brun,
kaki, bleu. Grandeurs : 30 à
44.

SPECIAL EPARGNE
A partir de

6.50

SOULIERS DE TOILETTE

Pour hommes. Couleur : noir. Modèles dernier cri.
Semelles et talons de cuir. Grandeurs : 6 à 9 1/2.

PRIX A
PARTIR DE

8.95

30e ANN. DE LA COMPAGNIE DE TRANSPORT DU BAS ST-LAURENT

Notes sur

L'HISTOIRE DE LA NAVIGATION

dans le Bas St-Laurent

Reportage par Jean-Paul Legaré

TRAFIC MARITIME dans le Bas St-Laurent

2e PARTIE

La population desservie

On aura une idée de l'évolution des deux régions du Bas St-Laurent par l'accroissement de la population, au tableau suivant :

	1921	1956
COTE NORD	16,663	57,364x
GASPESIE-RIVE SUD	239,470	393,730
Matane	36,303	71,042
Rimouski	27,520	61,357
Rivière-du-Loup	44,310	68,362

x On entrevoit qu'en 1970, la population de la Côte Nord aura atteint les 125,000 âmes.

Comme on le voit, la population de 16.663 âmes de la Côte Nord en 1921 était clairsemée, formait tout au plus de petites agglomérations de pêcheurs et n'avait pas encore été touchée par l'essor industriel.

La Côte Nord s'industrialise

La Québec North Shore Paper Co. n'avait acquis ses limites à bois de Shelter Bay qu'en 1915 et celles de Franquelin en 1920. Il faudra attendre 1926 pour qu'on convienne d'un emplacement industriel à Baie-Comeau et 1934 pour voir s'installer un moulin à papier. L'essor de Sept-Iles, par suite d'une exploitation minière dans la région de Schefferville, ne date, lui, que d'une douzaine d'années et c'est en 1954 que la première cargaison en vrac de minerai de fer quittait le port de Sept-Iles pour Contrecoeur. Le premier envoi d'ilménite de Havre St-Pierre à Sorel s'était fait quelques années auparavant, soit en 1950.

Rôle de la navigation

Nous savons que cet essor industriel, qui est l'oeuvre du dernier tiers de siècle, n'a été possible qu'avec un service maritime côtier qui a approvisionné les centres industriels naissants. Il ne faudrait pas sous-entendre que nous mésestimons l'apport considérable du service aérien; mais il faut admettre que le service maritime l'a précédé et, qu'en de nombreux cas, il a joué un rôle que l'avion ne pouvait jouer.

Si l'on envisage encore les nombreux développements industriels à Port Cartier et à Lac Jeannine aussi bien qu'à Baie-Comeau, on conçoit que la navigation dans le Bas St-Laurent est établie pour y rester et que son rôle sera quintuplé au cours des prochaines années.

PRODUITS TRANSPORTES

Le fleuve, dans le Bas St-Laurent, est utilisé pour le transport de cargaisons en vrac et de cargaisons mixtes dont le tonnage est impressionnant. Les cargaisons transportées des ports du Bas St-Laurent, en 1957 (y compris le port de Sept-Iles) ont atteint 19,000,000 de tonnes et l'on calcule que, d'i-

Evidemment, le plus fort du tonnage provient des centres miniers de la Côte Nord et particulièrement de Sept-Iles. L'on prévoit qu'en 1970 la Côte Nord devra expédier :

- 35,000,000 de tonnes de minerai de fer
- 2,000,000 de tonnes de blé
- 1,000,000 de tonnes de titane
- 270,000 tonnes d'aluminium

Cabotage côtier

Par ailleurs, on entrevoit que la croissance du trafic maritime entre les deux rives du Bas St-Laurent suivra la courbe suivante :

	1957	1970
Passagers	47,000	95,000
Fret	40,000 tonnes	85,000 tonnes
Colis postaux	71,000	150,000
Véhicules	3,600	30,000

(à suivre)

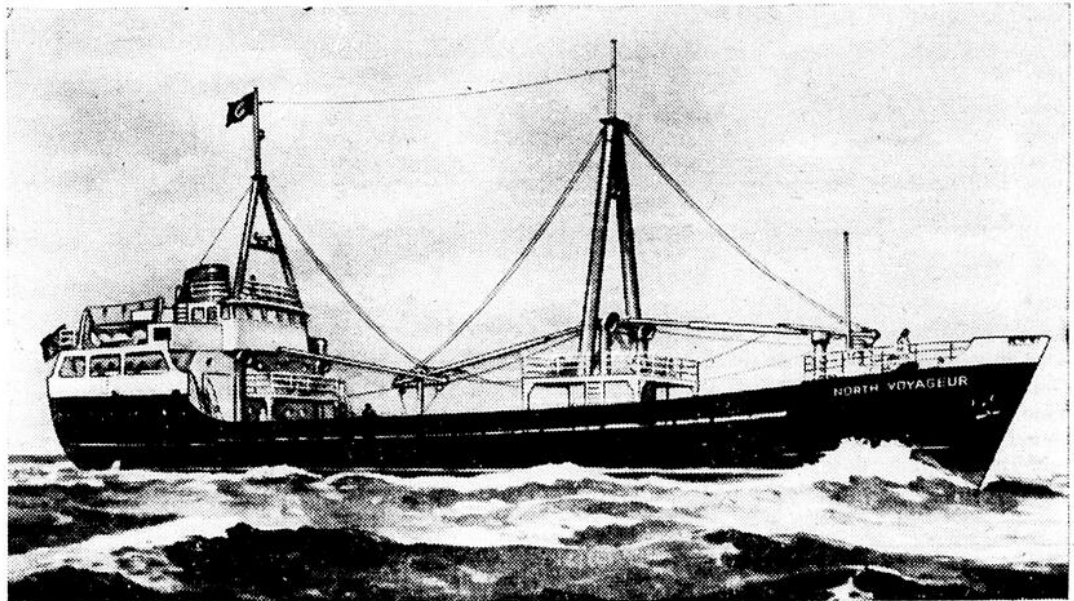
tionné aussi que Port Cartier deviendrait un important centre d'expédition de minerai de fer.

Evolution du trafic

Les chiffres suivants nous indiquent bien l'évolution du tra-

fic maritime entre les ports de Pte-au-Pic, Baie-Comeau, Sept-Iles, Matane, Rimouski et Pointe-au-Père. On y trouve les cargaisons transportées pour chacune des années :

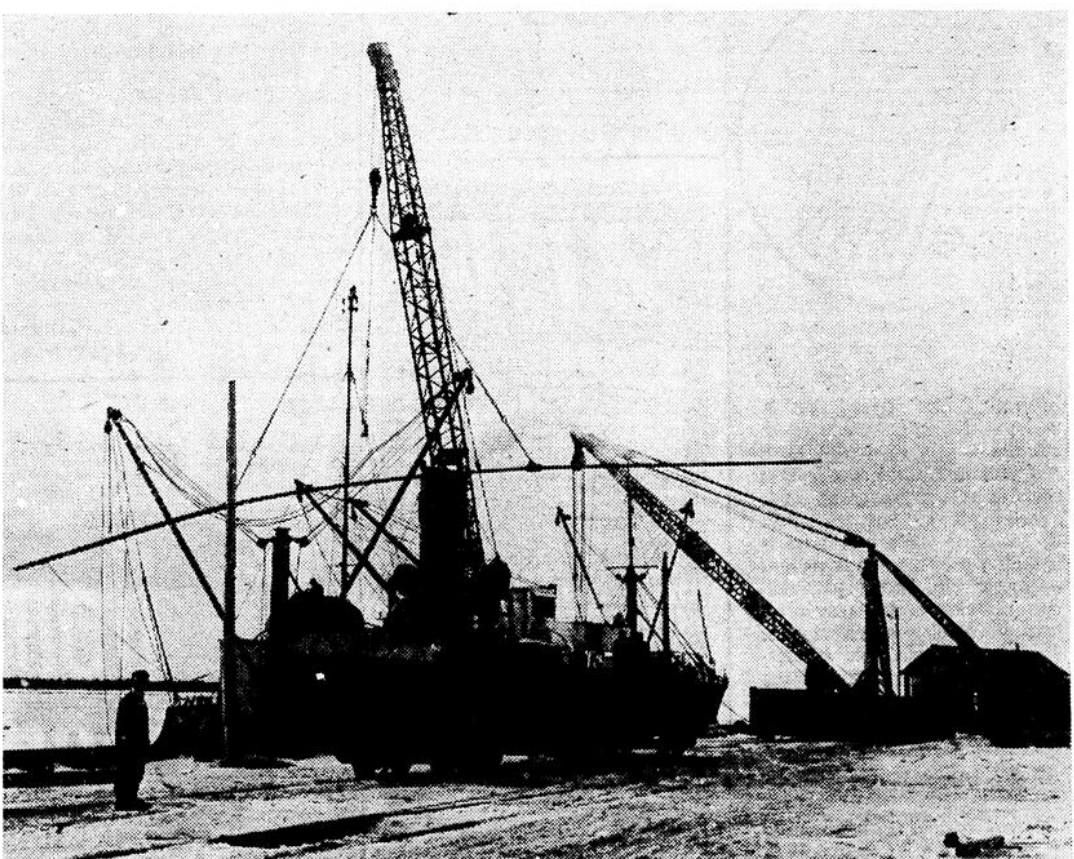
1952	843,000 tonnes
1953	1,000,000 "
1954	2,736,000 "
1955	7,850,000 "
1956	13,000,000 "
1957	19,000,000 "



LE NORTH VOYAGEUR



LE PORT ACTUEL DE POINTE-AU-PERE



Voici une photographie qui illustre bien la grande activité qui règne au port de Rimouski-Est. On voit les grues mécaniques à l'oeuvre

pour le chargement des navires.

(Photo: Rita Chevron)

Modes automne-hiver chez TALON Ltée



Au cours d'une récente parade de modes automne-hiver, présentée à CJBR-TV, la Maison Talon Ltée, de Rimouski, offrait un magnifique choix de ses plus beaux manteaux pour l'automne et l'hiver. Les créations ci-dessus nous donnent une idée du choix offert présentement

chez Talon Ltée. Les manteaux sont présentés ici par les mannequins de la maison. Ce sont, de gauche à droite, Mlle Laurette Dubé, Mme Raymonde Précourt, Mlle Gigi Lepage, Mlle Henriette Ouellet, Mlle Lise Beaulieu et Mlle Yvette Mercier.

M. Gérard Legaré au club Jeanne Mance

Le 6 octobre, les Jeanne-Mance assistaient à leur souper bi-mensuel, à l'hôtel St-Louis. Le conférencier invité était M. Gérard Legaré, qui fut présenté par Mance Therriault. Celui-ci nous parla des Nations-Unies où il avait eu le privilège rare de siéger à la réunion de 1956-57, au cours de

laquelle ont été débattues les questions de Suez et de Hongrie. Il parla de l'Organisation des Nations-Unies, fondée sur le principe de l'égalité souveraine de tous ses membres.

Il exposa les buts et principes de cette organisation. Les anecdotes rapportées firent comprendre un peu l'atmosphère qui existe lors de ces sessions. M. Legaré se fit un plaisir de répondre aux questions posées.

Mance C. Rousseau remercia M. Legaré de nous avoir fait faire connaissance avec un monde peu connu dont nous entendons souvent parler.

Comme à l'habitude, la conférence-éclair fut donnée. Mance Belzile était la proposée. Son court exposé porta sur trois points :

1. Qu'y aurait-il à faire pour nous en tant que club social féminin ?
 2. Qu'avons-nous fait jusqu'ici ?
 3. Que ferons-nous ?
- Une polémique est ouverte. Chacune sera invitée à donner ses idées personnelles dans les réunions à venir.

Une Jeanne-Mance

Richesse nationale

Chaque jour de l'année, nos vastes forêts engendrent six millions de dollars qui enrichissent tous les Canadiens.

Mariage Thériault-Laliberté

Lundi, le 12 octobre, à 9 heures, avait lieu à l'église de Ste-Cécile du Bic, le mariage de M. Jean-Louis Laliberté, du corps de la Gendarmerie Royale, d'Edmonton, à Mlle Michelle Thériault, i.l., fille de M. et Mme Edgar Thériault.

L'église était magnifiquement décorée de fleurs et toute illuminée pour la circonstance. Le chant a été exécuté par Mlle Danielle Thériault, pour le "Sancta Maria" de Fauré; par Mme N. Callant (Yolande Thériault), pour l'Ave Maria de Schubert; par Gilles Thériault, pour le Nœtre Père, de Handel et, enfin Gilles et Danielle Thériault ont interprété en duo "A tes pieds, Dieu d'amour". Ces interprètes étaient tous frère et soeurs de la mariée. L'orgue était touché par Mme Samuel Gagnon, du Bic.

Une réception à l'hôtel Laval, du Bic, a ensuite réuni les invités suivants : M. et Mme Edgar Thériault, le chanoine Zénon Soucy, le caporal Lacas et le constable Voyer, de la Gendarmerie Royale, de Rimouski; M. et Mme Alonzo Frenette, de Hull; M. et Mme Edmond Frenette, de Montréal; le Dr et Mme Louis Frenette, de Montréal; Mme Adrien Francoeur, de Montréal; M. et Mme Roger Thériault, de Laval-des-Rapides; le Dr et Mme G.-C. Patry, de Québec; M. et Mme Alp. Norton, de Nouvelle; M. et Mme Gilles Bourdon, de Hull; M. et Mme N.-R. Gallant, d'Ottawa; Mme Aimé Leblanc, de



L'HOROSCOPE

BELIER : 21 mars au 19 avril — Bonne santé. Paix du coeur dans une grande confiance. Affaires restant calmes. Votre jour : dimanche.

TAUREAU : 20 avril au 19 mai — Soins nécessaires. La vie vous paraît meilleure. Vous l'avez bien mérité. Légères déceptions. Votre jour : vendredi.

GEMEAUX : 20 mai au 20 juin — Très bonne santé. Bonheur sentimental complet. Etudiez pour vous garantir un avenir serein. Votre jour : mercredi.

CANCER : (21 juin au 21 juillet — Santé stationnaire. Semaine agitée. Des imprévus nombreux viendront causer bien des ennuis. Votre jour : vendredi.

LION : (22 juillet au 22 août — Bonne santé. Accueillez les confidences de votre partenaire. Entretenez votre bonheur. Reprise dans les affaires. Votre jour : samedi.

VIERGE : 22 août au 22 septembre — Bonne santé. Une grande tendresse et un amour partagé vous assurent une semaine heureuse. Votre jour : lundi.

GALANCE : 23 septembre au 22 octobre — Soins nécessaires. Prudence en affaires. Considérez un changement s'il le faut pour améliorer votre situation. Votre jour : mardi.

SCORPION (23 octobre au 21 novembre) — Bonne santé. En amours, vous aurez cette semaine une revanche du passé. C'est vous qui gagnez. Votre jour : jeudi.

SAGITTAIRE : 22 novembre au 21 décembre — Situation ferme. Notez dans un journal les faits importants de votre vie. Sur le plan sentimental, rien d'anormal cette semaine. Votre jour : lundi.

CAPRICORNE (22 décembre au 20 janvier — Santé à surveiller. Vous connaîtrez un retentissant succès sur le plan sentimental d'ici quelque temps. Soucis mal fondés. Votre jour : vendredi.

VERSEAU : 21 janvier au 19 février — Indécision sentimentale causée par une jalousie soudaine et mal fondée. N'accusez pas à tort. Vous êtes le seul responsable de cette situation. Votre jour : dimanche.

POISSONS : 20 février au 20 mars — Bonne santé. Soyez réaliste. Semaine favorable au point de vue sentimental. Evitez les discussions. Votre jour : samedi.

Amicale du St-Rosaire

Le Comité de l'Amicale du couvent des Soeurs du St-Rosaire invite les anciennes du couvent de St-Robert Bellarmin avec leur époux ou ami, le 8 novembre, de 11 h. 30 à 5 h. 30 p.m.

Programme

1. Rencontre (échange de gais souvenirs), chants.
 2. Partie récréative : danses de folklore, jeux de société.
 3. Collation.
- N.B.—Il n'y aura pas d'autres invitations particulières.

La secrétaire

VOUS POUVEZ ESSAYER CE NOUVEAU "RINCE" DONT VOUS RÊVEZ! NOUVELLE CRÈME DE RINÇAGE ROUX Le rinçage donne la teinte... le shampooing l'enlève!



Enfin! Un "rince" comme vous le voulez — brillante, luisante et séduisante — pour aussi LONGTEMPS que vous le désirez! Avec chaque bouteille vous trouverez un guide sélecteur de couleurs permettant de choisir la teinte pour embellir la couleur naturelle de vos cheveux — cacher vos cheveux gris, atténuer vos cheveux teints ou décolorés — blondir vos cheveux roux. S'applique en quelques minutes; une crème spéciale rendra vos cheveux souples, soyeux et plus faciles à onduler.

TRAITEMENT HAIRTEX
Pour cheveux secs—abîmés—décolorés—Après chaque teinture, décoloration ou permanente, employez le traitement HAIRTEX pour donner à vos cheveux de la souplesse, de l'éclat et enlever la sécheresse.
UN TRAITEMENT..... \$0.75
QUATRE TRAITEMENTS..... \$2.49
En vente à tout comptoir de cosmétiques.

LES ZEE MAGES

HAMAL: La charité, s'il vous plaît. J'ai une femme et sept enfants.
ASSER: Tenez. Voici cinq sous.
HAMAL: Cinq cents? Qu'est-ce que vous donnez à un célibataire

le gin populaire

Toujours **KIST** quand on a SOIF!

Henri Jacob & Fils Inc.
Box 457
Rimouski, Québec

au restaurant, demandez du **fromage cheddar**

SERVICE DES PRODUITS DU LAIT
Fédération canadienne des producteurs de lait
180 est. boul. Dorchester, Montréal, P.Q.

octobre - mois du fromage
GRATIS sur demande - Nouveau livret de recettes au fromage canadien.



Mariage Coulombe-Pelletier

Le 26 septembre 1959, en l'église de St-Jérôme de Matane, à 9 h. 30, Mlle Danielle Coulombe, fille de M. et Mme Séraphin Coulombe, de St-Jérôme de Matane, épousait M. Jean-Marie Pelletier, de Labrieville, fils de M. Joseph Pelletier, de St-Antoine de Padoue.

Pour la circonstance, la mariée portait une robe courte de satin broché blanc, un voile court de tulle illusion retenu par un joli diadème. Elle tenait un petit manchon de fleurs naturelles.

A l'issue de la cérémonie nuptiale, il y eut réception à l'hôtel Matane Beach Club, après quoi le nouveau couple partit en voyage dans les Laurentides.

Ils résideront à Labrieville. (photo: M.-Ls Pelletier)

Pain de saumon

- | | |
|---|-------------------------------|
| 2 boîtes (de 15½ onces chacune) de saumon sockeye | ½ tasse de céleri haché fin |
| 3 oeufs légèrement battus | 2 c. à soupe d'oignon haché |
| 1½ tasse de mie de pain | ½ c. à thé de sauce Worcester |

Egoutter le saumon et mettre de côté une demi-tasse du liquide de la conserve. Bien piler le poisson et les arêtes. Mélanger ensemble les oeufs et la demi-tasse de liquide de la conserve. Ajouter la mie de pain qu'on laissera tremper environ 5 minutes; battre ce mélange jusqu'à ce que le tout devienne lisse. Ajouter le saumon, le céleri, l'oignon et la sauce Worcester; mélanger à fond. Entasser dans un moule à pain graissé d'environ 9" x 5" x 3". Cuire au four chauffé d'avance (350 degrés F.) durant 40 minutes ou jusqu'à ce que le pain soit ferme au centre. Démouler et servir chaud avec une sauce aux câpres, ou froid avec un apprêt de mayonnaise au concombre. De 8 à 10 portions.

Crème à l'ananas et miel

- | | |
|--|---|
| 1 paquet de poudre pour gelée au citron | jus d'ananas pour faire une tasse |
| 1 tasse d'eau chaude | 1½ tasse (20 onces) d'ananas en conserve, écrasé et égoutté |
| ¼ tasses de miel | ½ tasse de crème fouettée |
| 1 tasse de jus d'ananas ou employé de l'eau froide et du | |

Faire dissoudre la poudre pour gelée dans l'eau chaude. Ajouter le miel et le jus d'ananas. Refroidir jusqu'à ce que légèrement refroidi. Incorporer les fruits égouttés. Fouetter la crème. Incorporer dans le mélange de gelée. Verser dans des moules individuels. Faire refroidir jusqu'à ce que ferme. Démouler. Garnir avec de la crème fouettée, des cerises au marasquin et des feuilles de menthe. Donne 8 portions.

Naissances

A Mont-Joli

Claire et Bernard, enfants de M. et Mme Fernand Gagné (Jacqueline Thibault), de Mont-Joli, annoncent la naissance de leur petit frère André, né le 3 octobre et baptisé le 10 à l'église Notre-Dame de Lourdes. Parrain, M. Raymond Beauvais, de Québec, ami de la famille; marraine, Mlle Claudette Thibault, de Québec, tante de l'enfant; Mme Raymond Thibault portait son petit-neveu sur les fonts baptismaux.

Ste-Bernadette Soubirous

Le 4 octobre, Joseph-Paul-Steve, né le 1er octobre, enfant de Jean-Marie Lévesque et de Rose-Aimée Barbeau. Parrain, M. Philippe Dupont, oncle de l'enfant; marraine, Yvette Lévesque, épouse du parrain; porteuse, Raymond Barbeau, tante de l'enfant.

Notre-Dame de Lourdes

Le 28 septembre 1959, a été baptisée Marie-Ginette, Johane, enfant de Lucien Chénard et de Fernande Bérubé. Parrain, M. Lauréat Lévesque; marraine, Cécile Chénard, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Ginette Lévesque, cousine de l'enfant.

Le 29 septembre 1959, a été baptisée Marie-Josée-Denise, enfant de M. Léonard Beaulieu et de Laurette Thibault. Parrain, M. Gérard Lebel, représenté par M. Clément Lebel; marraine, Angéline Beaulieu, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Yvette Lebel, cousine de l'enfant.

Ste-Flavie

M. et Mme Léopold Plourde (Rachel Lepage), de Ste-Flavie, sont les heureux parents d'un quatorzième enfant, un fils, né le 19 septembre et baptisé par M. l'abbé Laurent Beaulieu, curé, sous les prénoms de Joseph-Jocelyn-Richard. Parrain, M. Ls-Philippe Plourde, frère du bébé; marraine, Mlle Jeannine Lepage, tante de l'enfant; porteuse, Mlle Réjeanne Larrivée.

Mme J.-A. Belzile a donné 50 chopines de son sang

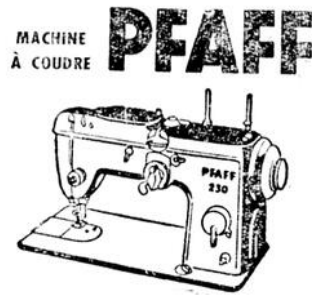
C'est la semaine dernière, à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, qu'une dame donnait sa 50e chopine de sang, contribuant ainsi à sauver la vie de nombreuses personnes.

La généreuse donatrice, Mme J.-A. Belzile, épouse du sergent de police J.-Aimé Belzile, de Rimouski, en est à sa 41e séance à la clinique des donneurs de sang.

La première expérience de Mme Belzile fut en juillet 1943 pour la clinique de la Croix-Rouge, au cours de la deuxième guerre mondiale. Elle retourna souvent, par la suite, car son sang, de catégorie Rh "0" positif, compte parmi les plus rares.

Devant ce geste humanitaire, on constate que le fait de donner du sang n'a jamais fait mourir personne et qu'en certains cas, cela peut favoriser l'équilibre de la santé.

\$50.00 POUR VOTRE VIEILLE MACHINE A COUDRE EN ECHANGE POUR UNE PFAFF 230-260 ou 332-260



Quel que soit la marque ou le nombre d'années d'usage, votre vieille machine peut vous servir de comptant en entier ou en partie et la balance pour aussi peu que **.48 sous par jour** intérêt compris

CENTRE DE COUTURE PFAFF

288, St-Germain RIMOUSKI Tél.: RA 3-3244 dans la partie est du Magasin Léon Caron Enr.



POLICES
Juvéniles



UNE POLICE
CANADA LIFE
pour un But
Spécifique

Leur avenir commence maintenant

Si vous avez des jeunes enfants, vous faites probablement de beaux projets pour leur avenir. C'est à vous de contribuer à la réalisation de ces projets. Il y a une chose que vous pouvez faire maintenant... obtenez-leur sans retard une police de la Canada Life. Cela leur donnera une somme rondelette qui leur permettra de faire des études ou leur assurera une certaine mesure de sécurité toute la vie. Ils ont actuellement l'avantage précieux d'être jeunes, et ils ne pourront plus jamais se créer un capital assurance-vie à des taux aussi bas. Consultez un représentant de carrière de la Canada Life afin de savoir quel plan convient le mieux à vos enfants.

La compagnie d'assurance du Canada sur la vie

CANADA LIFE

SUCCURSALE ST-LAURENT

320 rue St-Germain, Rimouski E. Bourget, Gérant



FIÉZ-VOUS AUX

Quand les reins n'enlèvent pas l'excès d'acidité ou les déchets—il s'ensuit souvent un mal de dos, une sensation de fatigue, un repos brisé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux. Achetez des Dodd's maintenant.



AIDONS

L'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi

LA PRIERE :

un Pater et un Ave chaque jour avec l'invocation: Saint François-Xavier, priez pour nous.

L'AUMONE :

- membre ordinaire \$ 2.00
- membre perpétuel \$ 40.00
- membre bienfaiteur \$100.00

L'Oeuvre accepte aussi :

- les prêts à fonds perdus
- les legs testamentaires.

Pour tout renseignement concernant l'aide aux Missions, adressez-vous au :

DIRECTEUR DE LA PROPAGATION DE LA FOI
Grand Séminaire, c. p. 290, Rimouski, Qué.

Les affaires municipales de la ville de Rimouski

Lundi, le 5 octobre, à une séance régulière du conseil de ville de Rimouski, tenue à l'hôtel de ville à 7 h. 30 p.m., sont présents: MM. les conseillers Lucien Roy, Hormidas Trépanier, Irénée Gendreau, Louis-Ernest St-Pierre et Léonidas Lévesque formant quorum sous la présidence du conseiller Léonidas Lévesque, pro-maire, en l'absence de Son Honneur le Maire.

Le Conseil prend connaissance des communications suivantes:

24 accidents en septembre

Le rapport du Chef de Police pour le mois de septembre 1959 dans lequel on trouve que la somme de \$481 a été perçue en amendes diverses, que 11 personnes ont comparu devant le juge de district et que ce service a répondu à 24 accidents d'automobiles durant ce mois.

\$13,800 en flammes

Le rapport du Chef des Pompiers pour le mois de septembre 1959, indiquant qu'il y eut 4 incendies causant des dommages matériels estimés à \$13,800 durant ce mois.

Construction : \$150,225

Le rapport de l'inspecteur des Bâtiments pour le mois de septembre 1959, dans lequel on trouve que 33 permis de construction ont été sollicités durant ce mois, représentant une valeur déclarée de \$150,225, comparativement à 28 permis pour le mois correspondant de l'année précédente avec une valeur de \$100,705.

\$400 à Caritas

Il est proposé par le conseiller Lucien Roy, secondé par le conseiller Irénée Gendreau et résolu à l'unanimité que la Ville de Rimouski souscrive la somme de \$400 en faveur de Caritas-Rimouski pour l'année 1959.

Lignes blanches

Lettre de Bertin & Fils Limitée dans laquelle son président sollicite une entrevue du Conseil au sujet de la surface pavée en face de son établissement de commerce.

A la suite de cette entrevue le Conseil de Ville a décidé que partout où il existe des établissements de commerce devant lesquels aucun trottoir n'a été construit, des lignes blanches soient indiquées sur la surface pavée afin de délimiter l'espace qui devrait être normale réservé pour un trottoir.

Achat de terrain : \$7,300

Lettre de Marcel Rodrigue offrant de vendre à la Ville deux parcelles de terrain formant une superficie totale de 25.05 arpents

carrés nécessaires aux travaux d'aqueduc actuellement en cours pour le prix de \$7,300 comptant.

Il est résolu à l'unanimité d'accepter les conditions de M. Rodrigue et d'adopter une résolution en ce sens, séance tenante.

Don de \$25

Il est proposé par le conseiller Irénée Gendreau, secondé par le conseiller Lucien Roy et résolu à l'unanimité que la Ville de Rimouski souscrive la somme de \$25 en faveur du Comité de Bienfaisance et de Secours.

Rues St-François et Lasalle

Lettre de dame Louis-Alfred Ross acceptant une somme de \$500 pour déplacer sa maison et de céder gratuitement à la ville une parcelle de terrain nécessaire à l'arrondissement de l'angle des rues St-François et Lasalle.

Cellules limitées

Lettre de la Municipalité de Notre-Dame du Sacré-Coeur demandant à la Ville le droit d'employer les cellules de l'hôtel de ville advenant l'arrestation de personnes dans les limites de cette municipalité.

Il est résolu à l'unanimité qu'à cause du nombre restreint de cellules disponibles à l'hôtel de ville, le Conseil ne peut acquiescer à cette demande.

Condoléances :

famille Albert Labbé

Il est résolu à l'unanimité que l'ordre du jour suivant soit adopté :

"Les membres du Conseil de Ville de Rimouski ont appris avec un profond regret le décès de M. Albert Labbé, ex-échevin de la Ville, et expriment à son épouse, à son beau-frère M. Léonidas Lévesque, échevin du siège No 2 du quartier St-Joseph, à son frère M. Maurice Labbé, constable municipal, ainsi qu'à la famille si cruellement éprouvée, ses plus sincères condoléances.

Escaliers permis

239-A.— Néanmoins lorsque, avant l'entrée en vigueur du règlement 452, une porte avait été aménagée à un autre étage que le rez-de-chaussée, en vue d'y accéder par un escalier extérieur, il est permis de construire tel escalier, à la condition que l'escalier à être bâti ne dépasse pas la partie de la construction la plus avancée de la ligne de rue.

Les habitations collectives sont permises dans la zone R-4 et la partie de la zone R-5 bornée au nord à la zone C-18-A, à l'Est à la zone C-9, au Sud à la zone C-11 et à l'Ouest aux limites de la Ville et à la zone C-7.

Funérailles de M. Roland Rioux



Récemment, avaient lieu, en l'église Notre-Dame-des-Neiges, des Trois-Pistoles, les funérailles de M. Roland Rioux, décédé accidentellement, à l'âge de 29 ans et 10 mois. Il laisse dans le deuil outre son épouse, dame Annette Parent, une fille et un fils Rolande et Jean-Maurice. Son père et sa mère M. et Mme Wilfrid Rioux, de St-Eloi; ses frères Jean-Marie, des Trois-Pistoles; Adélarde, Marcel et Conrad, de St-Eloi; ses belles-soeurs dame Jean-Marie Rioux (Gertrude D'Amours) et dame Adélarde Rioux (Rolande Lebel); ses beaux-parents M. et Mme Charles-Eugène Parent, de St-Eloi; ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Hervé Dumont, M. et Mme Yvon Parent, M. et Mme Claude Parent, tous de St-Joseph-du-Lac.

Le défunt était le neveu de Mère St-Pierre de Verone, s.j.m., de Ste-Marie de Beauce; le cousin de Soeur Gérard Lucien, des Soeurs de la Providence, Résidence Ste-Thérèse de Laval; de Sr Marie des Oliviers, des Srs du St-Rosaire, de Rimouski, et de Sr Marie de St-Joseph de la Présentation, des Srs du St-Rosaire, de St-Ferréol, sans oublier un grand nombre d'oncles et tan-

tes, cousins, cousines, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu le 23 septembre, à 9 heures, en l'église Notre-Dame-des-Neiges, des Trois-Pistoles. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Ls-David Rioux, curé de la paroisse, qui chanta le service, assisté des abbés Ls-Maurice Roy et Norbert Roussel, vicaires, qui agissaient comme diacre et sous-diacre. Au choeur, on remarquait M. l'abbé J.-David Jean, curé de St-Eloi, et M. l'abbé Elie Beaulieu, aumônier de la Maison Notre-Dame-des-Anges, aux Trois-Pistoles. La dépouille mortelle était portée par MM. Roger Rioux, de Rivière-Trois-Pistoles; Adrien Côté, Michel Caron, Hervé Rioux, Gérard Dubé, Paul-E. Denis, tous des Trois-Pistoles. La croix était portée par M. Charles-Eugène Jean, de Trois-Pistoles.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Rioux et Frères Inc., des Trois-Pistoles.

A la famille en deuil, nos plus sincères condoléances.

AERATION

Une bonne aération aide à éviter la fatigue. A la maison comme au bureau ou au magasin, l'air s'échauffe et s'empâte vite si la ventilation n'est pas suffisante. On se fatigue alors plus vite et les conduits respiratoires en souffrent. Laissez toujours vos fenêtres ouvertes, même en hiver, ne serait-ce que de quelques pouces.

Comité des terrains de jeux à Mont-Joli

A la dernière séance du Conseil de Ville de Mont-Joli, sur la présentation du Dr Herman Gauthier, médecin-directeur du Sanatorium St-Georges, l'échevin Léon Hudon propose le comité suivant pour s'occuper de l'organisation de loisirs pour les jeunes, dans la ville de Mont-Joli: S.H. le maire Benoit Gaboury, ex-officio, MM. les échevins Léon Hudon et Emile St-Onge, M. Claude Sirois, ing. prof., ingénieur municipal, Me Guy D'Anjou (représentant du Club Richelieu), Dr Gervais Soucy (représentant du Club Rotary), M. Gérard Laforest (Chambre de Commerce senior), M. Robert Roberge, ing. prof. (Chambre de Commerce junior), Dr F.-X. Beaulieu (Commission scolaire).

Si vous désirez vendre votre automobile, pourquoi ne pas l'annoncer dans l'Echo.

ABONNEZ-VOUS A LA PRESSE

1 an \$6.00 - 6 mois \$3.00
Pour aussi peu que 0.11 1/2 par semaine

MARCEL PARENT

45, Léonard Tél. RA 3-3580

J.-L. DEMERS, LTEE

85 Cathédrale — Tél. RA 3-6515

RIMOUSKI

STRICTEMENT EN GROS

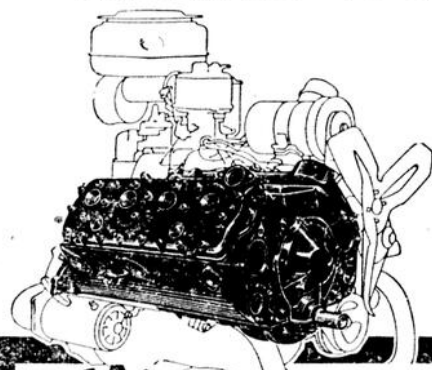
Plomberie - Chauffage
Quincaillerie générale

Il est facile d'être un automobiliste satisfait!

Rajeunissez votre voiture avec un

moteur refait

APPROUVÉ PAR Ford



Moins de dépenses...

Plus de rendement...

Si votre auto ou votre camion a besoin d'une révision complète, un moteur refait approuvé par Ford vous fera épargner du temps et de l'argent. Ces moteurs sont garantis par le constructeur pendant 90 jours ou 4,000 milles, selon le premier chiffre atteint.

Chaque *moteur refait* APPROUVÉ PAR Ford

comporte les avantages suivants:

- Spécifications d'un moteur neuf
- Remise à neuf selon les méthodes Ford
- Essais poussés avant la livraison
- Garantie du constructeur: 90 jours ou 4,000 milles (selon le premier chiffre atteint)

Nous avons toujours en main de 75 à 100 moteurs reconstruits pour automobiles ou camions. Livraison immédiate. Conditions de paiement faciles. Pour tous renseignements, adressez-vous à votre dépositaire

MERCURY - LINCOLN - METEOR

Ouellet Automobiles Ltée

337 St-Germain - C. P. 640 - RIMOUSKI - Tél. RA 3-3327

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

PAUL MASSON

le BRANDY



★ ★ ★

le plus populaire au Québec!

VOTRE CHOIX

"TROIS ÉTOILES"

★ 10 OZ.

★ 25 OZ.

★ 40 OZ.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

St-Jos. de Lepage

Assemblée de l'U.C.F.R.—Le 8 octobre, les dames de l'UCFR tenaient leur assemblée régulière sous la présidence de Mme Napoléon Morisset.

Au cours de cette assemblée, on procéda à l'érection du bureau de direction qui se compose comme suit: Mme Napoléon Morisset, présidente; Mme Victor St-Amand, vice-présidente; directrices: Mmes J.-A. Caron, Alexis Chamberland, Georges Dubé,

Xavier Perrault, Euclide Gagnon, toutes réélues par acclamation. Mme A. Anctil, secrétaire.

Félicitations et remerciements à Mme Morisset d'avoir représenté le cercle de St-Joseph au congrès de Ste-Anne de Beaupré, récemment.

La séance avait lieu chez Mme Euclide Gagnon et le sujet à l'étude était: l'épanouissement chez la femme. Un prix de présence fut gagné par Mme Perrault.

Un succulent goûter, servi par Mme Gagnon, termina la réunion.

DECES

M. Adéodat Langlois

Le 7 octobre, est décédé subitement M. Adéodat Langlois, époux de dame Agnès Dubé. Il était âgé de 47 ans.

Outre son épouse, il laisse 13 enfants. Il était le frère de Mme Jean-Baptiste Langlois, de Mont-Joli-Nord.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de Mont-Joli, le 10 octobre, à 10 heures.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

Saint-Pie X

Baptêmes.—Le 2 octobre, a été baptisé Joseph-René-Sylvain, enfant de M. et Mme André Jean. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Baptiste Jean, de St-Anaclet.

—Le 4, Jean-Pierre-Robin, enfant de M. et Mme Omer Imbeault. Parrain et marraine, M. Hyacinthe Gagnon, de St-Octave de Métis, et Alphéda Imbeault, oncle et tante de l'enfant.

—Le 11, Yvan-Henri, fils de M. et Mme Julien Morazé. Parrain et marraine, M. Henri Morazé, grand-père de l'enfant, remplacé par Bernard Morazé, et Eveline Morazé, tante de l'enfant.

—Le 11, Marie-Éléonore Michèle, enfant de M. et Mme Jacques Malenfant. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Côté, oncle et tante de l'enfant.

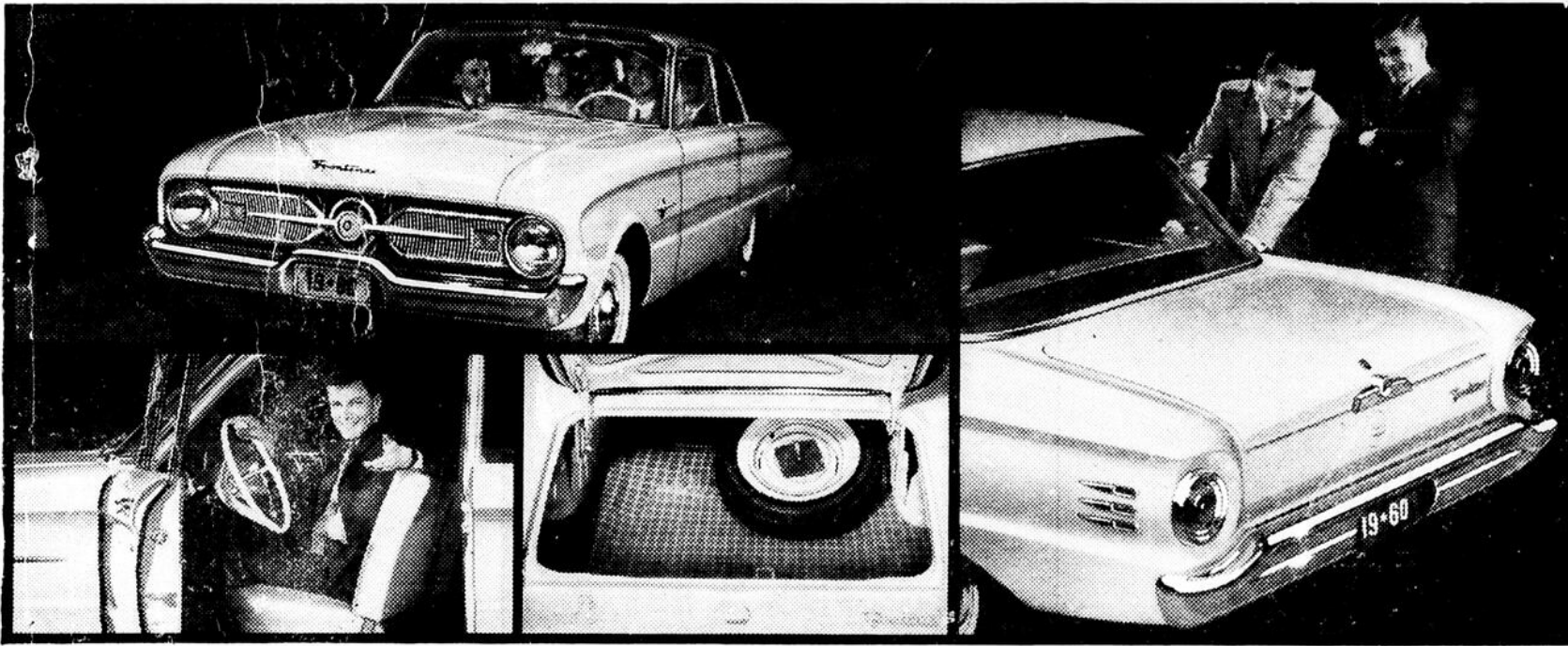
—Le 11, Marie-Chantal, enfant de M. et Mme Aquilas Gagnon. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Dubé, de St-Gabriel, oncle et tante de l'enfant.

DÈS DEMAIN



Le sensationnel sedan 2-portes FRONTENAC—l'une des superbes voitures fabriquées par Ford-Canada.

LA SENSATIONNELLE



FRONTENAC



Une nouvelle six-places canadienne, de sobres dimensions!

Voici la nouvelle voiture que vous attendiez! La nouvelle Frontenac *spacieuse*: elle offre six places confortables, plus un coffre à bagages de 23 pieds cubes. Son diamètre de braquage est de 38 pieds seulement. Et elle fait plus de trente milles au gallon d'essence ordinaire! Comment une même voiture peut-elle posséder toutes ces qualités? Grâce à une technique *entièrement nouvelle*. La carrosserie de la Frontenac est légère et robuste, car *chacun* de ses éléments joue le rôle d'une membrure. Elle est construite pour *durer*, car les surfaces exposées à la rouille sont revêtues de zinc. La construction monobloc rend en outre la

Frontenac étonnamment silencieuse. C'est une voiture que vous serez *fier* de posséder. Que vous choisissiez la boîte de vitesses standard ou la nouvelle transmission automatique, votre Frontenac sera agréable à conduire... et *vraiment* économique. Essayez la Frontenac! Faites l'expérience de sa spaciosité, de ses reprises brillantes, de ses freins puissants et sûrs, des économies qu'elle vous fera réaliser. Vous constaterez qu'elle mérite pleinement le qualificatif de "sensationnelle". Elle est en montre chez le vendeur Meteor.

Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont standard dans certains modèles, facultatifs moyennant supplément dans d'autres.

Choisissez, dès demain, votre Frontenac 2-portes ou 4-portes chez un vendeur Meteor-Mercury-Frontenac.

Ouellet Automobiles Ltée

337, RUE ST-GERMAIN

RIMOUSKI

TELEPHONE RA 3-3327

TABLEAU D'HONNEUR

CAMPAGNE

CARITAS -RIMOUSKI 59



Souscription - \$600.00
PRICE BROTHERS & CO. LTD.
NAZARETH

Souscriptions - \$400.00
BANQUE CANADIENNE NATIONALE
RIMOUSKI
VILLE DE RIMOUSKI
RIMOUSKI

Souscriptions - \$300.00
ST. LAWRENCE DISTRIBUTING. CO.
RIMOUSKI
QUEBEC-TELEPHONE
RIMOUSKI
CIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT
RIMOUSKI

Souscription - \$250.00
J.-L. DEMERS LTEE
RIMOUSKI

Souscriptions - \$200.00
M. ROMEO CREVIER
RIMOUSKI
CIE MITIS LTEE
RIMOUSKI
SOUCY AUTO INC. et M. L.-E. SOUCY
RIMOUSKI

Souscriptions - \$125.00
INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORP. LTD.
RIMOUSKI
QUEBECAIR INC.
ST-YVES
QUELLET AUTOMOBILES LTEE
RIMOUSKI
ASS. DES CONSTRUCTEURS DU BAS ST-L.
RIMOUSKI

Souscriptions - \$100.00
AUBERT BRILLANT
SACRE-COEUR
THE CANADA & GULF TERMINAL Ry. Co.
MONT-JOLI
THE CHINIC HARDWARE CO.
RIMOUSKI
RIMOUSKI TRANSPORT LTEE
ST-ROBERT
SPECIALITES DU GOLFE ENR.
RIMOUSKI
SOCIETE ST-JEAN-BAPTISTE
RIMOUSKI
COMITE CONJ. DE LA CONSTRUCTION
RIMOUSKI
CLUB ROTARY
RIMOUSKI
SEMINAIRE DE RIMOUSKI
RIMOUSKI
BERTIN & FILS LTEE
STE-AGNES

Souscriptions - \$75.00
COMITE PARITAIRE - AUTOMOBILE
RIMOUSKI
COMITE PARITAIRE DE COMMERCE
RIMOUSKI

Souscription - \$65.00
CAISSE POPULAIRE
RIMOUSKI

Souscriptions - \$60.00
P.-E. D'ANJOU & FILS LTEE
RIMOUSKI
M. ELIUD PELLETIER
RIMOUSKI

Souscription - \$55.00
HOUSEHOLD FINANCE CORP.
RIMOUSKI

Souscriptions - \$50.00
HONORABLE JULES-A. BRILLANT
RIMOUSKI
HOTEL MANOIR NORMANDIE
RIMOUSKI
LAITERIE FORTIER
LEVIS

LES EMPLOYES DE J.-L. DEMERS LTEE
RIMOUSKI

Me MAURICE TESSIER
RIMOUSKI

GAGNON & GAGNON
RIMOUSKI

GENDREAU & BEAULIEU
RIMOUSKI

M. LE JUGE G.-E. BLANCHARD
RIMOUSKI

WILLIAM DOYLE LTEE
RIMOUSKI

Dr ADEODAT SAUCIER
RIMOUSKI

J.-B. ST-PIERRE & FILS
RIMOUSKI

CIE D'EQUIPEMENT ET DE CONSTRUCTION RIMOUSKI LTEE
RIMOUSKI

DESSUREAULT LTEE
RIMOUSKI

M. ROBERT DESSUREAULT
RIMOUSKI

DEMERS RIMOUSKI LTEE
RIMOUSKI

FERRONNERIE DE RIMOUSKI ENR.
RIMOUSKI

LAITERIE LAVAL
QUEBEC

DOMINION STORES LTD.
MONTREAL

CANADIAN IMPORT COMPANY
QUEBEC

Souscriptions - \$40.00

IMPRIMERIE GILBERT
RIMOUSKI

CHASSE & CHASSE
RIMOUSKI

Souscriptions - \$35.00

M. ARMAND NADEAU
ST-PIE X

M. ROGER LECLERC
RIMOUSKI

J.-E.-P. MALENFANT & CIE ENR.
RIMOUSKI

Souscriptions - \$30.00

M. L'ABBE MARIUS COTE
RIMOUSKI

DUCHESNE ENR.
ST-PIE X

LES ATELIERS DE SOUDURE
STE-AGNES

Me JOSEPH BERUBE
RIMOUSKI
MUNICIPALITE ET COMM. SCOLAIRE
ST-FABIEN
MUNICIPALITE DE RIMOUSKI-EST
RIMOUSKI-EST

Souscriptions - \$25.00
STUDIO LS-PAUL LAVOIE
RIMOUSKI

RIMOUSKI AUTOMOBILES INC.
NAZARETH

DUPUIS & FRERES LIMITEE
MONTREAL

M. GERARD LAJOIE
RIMOUSKI

CERCLE LACORDAIRE
RIMOUSKI

PRUD'HOMME & FILS
MONTREAL

M. T.-A. BERNIER
RIMOUSKI

MARK HOT
MONTREAL

CASGRAIN & CASGRAIN
RIMOUSKI

LA COMPAGNIE FRECO LIMITEE
CHARNY

Dr J.-O. DRAPEAU
RIMOUSKI

Dr NAPOLEON LANGIS
RIMOUSKI

M. YVON DESJARDINS
ST-PIE X

Dr JEAN-M. GUAY
RIMOUSKI

Dr MAURICE COTE
RIMOUSKI

Dr GUY BERUBE
RIMOUSKI

C. HUPE & FILS
RIMOUSKI

MERCERIE DU CHIC
RIMOUSKI

M. JOS. BEAULIEU
RIMOUSKI

PAUL MORENCY INC.
ST-PIE X

CHARLES CUSSON LTEE
RIMOUSKI

FOYER DU TEXTILE
RIMOUSKI

ATLANTIC DRY KILN LTD.
STE-AGNES

COTE & D'AMOURS INC.
RIMOUSKI

JEAN-R. MENARD & ASSOCIE
RIMOUSKI

RIMOUSKI READY MIX
RIMOUSKI

IRVING OIL INC.
RIMOUSKI

Dr GASTON BEAULIEU
RIMOUSKI

SOUTHERN INDUSTRIE LTD.
MARIEVILLE

WOOLWORTH STORES
RIMOUSKI

M. PHIL HUDON
RIMOUSKI

M. ISIDORE BLAIS
RIMOUSKI

ASSOCIATION DES VETERANS
RIMOUSKI

M. L'ABBE EDOUARD LEPAGE
STE-BLANDINE

Cette page est une gracieuseté de

J.-L. DEMERS LTEE

RIMOUSKI, P. Q. - A. NADEAU, gérant

Funérailles de M. Amédée Gagné

A Mont-Joli, le 9 octobre 1959, est décédé, à l'âge de 73 ans et 10 mois, M. Amédée Gagné, époux de dame Zélia Caron.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils Joseph, Adrien, Roland et une fille Rolande (Mme Raymond Marcheterre). Il laisse également ses frères et soeurs MM. Philippe Gagné, de Sayabec; Omer Gagné, de Sayabec; Maurice Gagné, de Val-Brillant; Adrien Gagné, de Montréal; Albert Gagné, de Campbellton; Mlles Eugénie, Philomène, Anne, Clara et Juliette.

Ses funérailles eurent lieu en l'église de Sayabec, le 13 octobre, à 10 heures.

La levée du corps fut présidée par M. le curé Omer D'Amours, et le service fut chanté par le Rév. Père C. Beaupré, o.m.i., directeur de la Maison des Retraités Fermées, de Mont-Joli, assisté de M. l'abbé J.-M. Lévesque, vicaire à Price, et du Rév. Père M.-Henri Dupuis, des Pères Blancs, de Montréal, comme diacre et sous-diacre.

On remarquait aux funérailles de nombreux parents et amis.

L'inhumation eut lieu au cimetière de l'endroit et la direction des funérailles avait été confiée à la Maison Georges Fournier, de Sayabec.

Livraison postale améliorée

Le ministère des Postes a annoncé que des changements et des aménagements seront apportés à la livraison des colis postaux, des lettres recommandées et d'autres catégories spéciales de courrier, afin d'éliminer "une source continue d'ennuis" pour les usagers des Postes.

Les changements annoncés par le ministre des Postes, M. William Hamilton, porteront sur la livraison des objets recommandés, des envois contre remboursement, des colis trop gros et des objets insuffisamment affranchis. Il est à prévoir qu'ils rédui-

ront sensiblement les sujets de plaintes.

Aux termes d'une des nouvelles dispositions, les facteurs accorderont un supplément de service aux maisons d'appartements en ce sens que, pour les objets recommandés, les envois C.R., les objets insuffisamment affranchis et les colis postaux, ils tenteront de les livrer à l'appartement même dans les immeubles où naguère ils n'étaient pas tenus à aller plus loin que la boîte à lettres du hall d'entrée.

• Les capitaux placés dans les usines de pâtes et papiers, au Canada, dépassent \$1,500,000,000.

Jeune Matanaise attaquée avec un rasoir

Une jeune fille de Matane, Mlle Nicole Gauthier, employée de banque, âgée de vingt ans, a été la victime d'une attaque à coups de rasoir, jeudi dernier, à l'heure du midi, alors qu'elle s'en retournait chez elle. Un jeune écolier de treize ans, posté le long du trottoir, pas très loin de l'entrée du quai, s'est jeté sur elle soudainement et lui a tailladé le mollet d'une jambe avec cet instrument tranchant.

La sensation de l'année!

LA DODGE DART '60

Chic, fringante, entièrement nouvelle



Un produit de qualité de la Chrysler Corporation

La nouvelle hardtop Phoenix 4 portes... type parfait de l'impeccable technique Dodge

Une voiture unique dans la catégorie à prix populaire

Nouveau chic... nouvelle carrosserie monocoque... nouvelle économie.

Venez aujourd'hui même voir et essayer la Dodge Dart — vous constaterez que c'est une sensationnelle innovation dans le domaine des voitures à prix populaire.

Sensationnelle parce que l'on n'a jamais vu voiture aussi logeable et luxueuse, aux performances aussi brillantes, à un prix aussi bas.

Sensationnelle parce qu'elle présente une foule de perfectionnements techniques extraordinaires qui n'ont jamais été offerts, à aucun prix.

Examinez-la bien... faites-en l'essai... vous serez vite convaincu que la merveilleuse Dodge Dart est absolument supérieure à toute autre voiture de la catégorie à prix populaire.

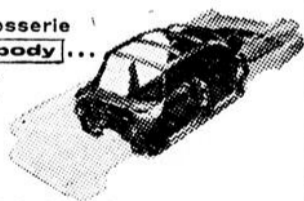
Vous vous devez de la voir et de l'essayer. Passez aujourd'hui même chez votre dépositaire Dodge-De Soto!

3 RAVISSANTES SÉRIES
22 MAGNIFIQUES MODÈLES

SENECA • PIONEER • PHOENIX
6 ET V8

Les plus grands perfectionnements techniques de l'histoire de l'automobile

La nouvelle carrosserie monocoque **unibody**... élimine les bruits de ferraille, les grincements et la rouille.



La carrosserie et le châssis de la Dodge '60 ne font qu'un. C'est comme une forteresse d'acier d'une seule pièce — sans joints qui puissent causer du ferraillement ou se rouiller — avec une suspension d'une douceur inconnue jusqu'ici. Vous êtes assis en posture naturelle et confortable, dans une carrosserie aussi silencieuse que solide.

Nouveau six cylindres économique comparable à un huit



Voici le premier six-cylindres entièrement moderne... incliné pour diminuer la consommation d'essence et améliorer les performances. Cette inclinaison permet au nouveau six-cylindres ultra-économique de mieux aspirer le mélange gazeux et à la voiture de parcourir plus de milles au gallon.

La Dodge Dart, une des *prodigieuses sixante* par Chrysler of Canada

DISPONIBLE CHEZ LE DÉPOSITAIRE DODGE-DE SOTO DE VOTRE LOCALITÉ

CD-360CF

GARAGE DUCHESNE ENR.

128 DE LA CATHÉDRALE
RIMOUSKI

JOS. BEAULIEU

105 NOTRE-DAME
TROIS-PISTOLES

Funérailles de Mlle M.-D. Roy de St-Ulric

Samedi, le 26 septembre 1959, est décédée, au presbytère de St-Ulric de Matane, Mlle Marie-Délima Roy, fille de feu M. et Mme Pierre Roy (Delvina Girard), à l'âge de 70 ans et 6 mois.

La regrettée disparue demeurait avec son frère M. l'abbé Herménégilde Roy et elle avait été au service du clergé comme ménagère au presbytère, pendant 27 ans. C'est après une maladie soufferte avec résignation pendant 3 ans qu'elle décédait, le 26 septembre.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, ses soeurs Mmes Cyrice Jean, de Rimouski; André Tardif, de Mont-Joli; Jean-Baptiste Langlois, de Montréal, et Mlle Lydia Roy, de St-Ulric; ses frères MM. Isidore Roy, de Ste-Luce, et M. l'abbé Herménégilde Roy, curé de St-Ulric; ses belles-soeurs Mmes Isidore Roy, de Ste-Luce; Pierre-Auguste Roy, de St-Donat, et Ls-Philippe Roussel, de Ste-Luce; ses beaux-frères MM. Jean-Baptiste Langlois, de Montréal, et M. Ls-P. Roussel, de Ste-Luce; ses neveux et nièces MM. et Mmes Xavier Desrosiers; Dominique Caron, Léopold Jean, Pierre-Paul Jean, François Jean, Gérard Jean, Charles-Eugène Jean, Sarto Jean, Mathias Jean, Mlle Monique Jean et Sr Marie de St-Jean de la Croix, s.r.c.; MM. et Mmes André-Albert Tardif, Patrice Tardif, Maurice Tardif, Pierre-Paul Tardif, René Paquet, Mlles Thérèse et Gabrielle Tardif, M. l'abbé M.-Aurèle Tardif, du Grand Séminaire; MM. et Mmes Marius, Jean-Paul Roy, Ls-Roger Roy, Viateur Roy, de St-Ulric; Raoul Langlois, M. Georges-David Roy, Mlles Mélima, Véronique, Anne-Marie et Odile Roy, MM. et Mmes Jean Lévesque, Roland Racine, Mlle Dolores Langlois et M. René Langlois, MM. et Mmes Chabanel Roy, Marcel Roy, Maurice Côté, Mlle Marielle Roy, é.g.m.; M. Raymond Roy et la Rév. Sr M. de Ste-Thérèse, o.s.u.; MM. et Mme Roméo Roussel, François Picard, Louis Picard, Robert Roy, Jos.-A. Roy, Armand Pelletier, Robert Pelletier, Lauréat Dufour, Chs-Eug. Dechamplain, René Langlois et Pierre Lavoie.

Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Ulric, le 29 septembre. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Théodule Desrosiers, v.f., curé de St-Jérôme de Matane, et le service fut chanté par Mgr Eudore Desbiens, v.g., assisté comme diacre par M. l'abbé Elphège Bouchard, curé de Nazareth, et comme sous-diacre de M. l'abbé Alfred Morin, aumônier des Soeurs du St-Rosaire à Rimouski.

Assistaient au chœur: Mgr Gérard Couturier, évêque du Golfe St-Laurent; M. l'abbé Herménégilde Roy, M. le chanoine Théodule Desrosiers, MM. les abbés J.-B. Caron, Laurent Beaulieu, Donat Croussette, Ghislain Gendron, François Gagnon, Roland Lebel, Charles Morin, Protais April, Raoul Thibault, François Rioux, Léo Lebel, Lazare Lebel, Ls-Philippe et Aldéric Anctil, Euclide Dubé, P.-E. Dubé, Adrien Gagnon, Aurèle Lévesque, Jean-Baptiste Bérubé, vicaire à St-Ulric; Roland Labrie et les Rév. Pères Valois et Madgin, c.s.v.

La croix était portée par M. Charles Dufour, maire de St-Ulric et préfet du comté. Le corps était porté par MM. Pierre-Paul Jean, Ls-Roger Roy, Georges-David Roy, André-Albert Tardif, Pierre-Paul Tardif, Chabanel Roy, tous neveux de la défunte. Les cartes furent passées et la quête fut faite par MM. Marcel et Viateur Roy, également neveux.

Mlle Alice Simard touchait l'orgue et la chorale paroissiale, sous la direction de M. Cléo Nadeau, interpréta la Messe de Requiem.

Assistaient également aux funérailles: M. et Mme Auguste Girard, de La Rédemption; Mme Jos. Lauzier, de Val-Brillant; Mme Antoine Hudon, de Montier, Oscar Couturier et Mme

St-Léon-le-Grand

Baptêmes.—Le 3 septembre, Jocelyn-Renald, enfant de M. et Mme Lionel Lévesque (Thérèse Ayotte). Parrain et marraine, M. et Mme Ovila Ayotte, oncle et Joli; MM. et Mmes J.-A. Coutu-

Léo Couturier, de Marsoui; M. et Mme Darius Caron, de St-Anaclet; Mme Alexandre Morin et St. Lorenzo Desrosiers, de Luceville; MM. et Mmes Charles-Eugène Rioux, W. Rioux, Aurèle Rioux, Alfred Côté, Armand Paradis, M. Philippe Bérubé, de Ste-Françoise; M. Jean-Louis Caron, Mme Lorenzo Simard et Mlle Andrée Caron, de Val-Brillant; les Rév. Soeurs du St-Rosaire, de St-Ulric, et leurs élèves.

A l'issue du service à St-Ulric, M. l'abbé Herménégilde Roy a chanté un Libera en l'église de Ste-Luce où eut lieu également l'inhumation.

M. l'abbé Herménégilde Roy et les membres de sa famille remercient les Rév. Srs de la Charité, les Rév. Srs Dominicaines, de Matane, et les Dames Ursulines, de Rimouski, et tous ceux et celles qui leur ont manifesté des marques de sympathie dont les noms nous échappent.

Le 12 septembre, Marcel-Mario, enfant de M. et Mme Roméo Guimond (Gaby Barrette). Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Barrette, oncle et tante de l'enfant.

—Le 13 septembre, Renaud, enfant de M. et Mme Raymond Lavoie (Marie de Lourdes Beauvoisin). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Lavoie.

—Le 13 septembre, Jean-Guy, enfant de M. et Mme Zénon Fournier (Colombe Pinel). Parrain et marraine, M. et Mme Isidore Berger.

—Le 13 septembre, Marie-Bertille, enfant de M. et Mme Philippe Bérubé (Madeleine Paquet). Parrain et marraine, M. Bertrand Paquet et Mlle Simone Paquet, oncle et tante de l'enfant.

—Le 19 septembre, Carol-Hervé, enfant de M. et Mme Oscar Ross (Antoinette Deroy). Parrain et marraine, M. Béanger Ross et Mlle Noëline Ross, frère et sœur de l'enfant.

—Le 20 septembre, Sylvie, enfant de M. et Mme Antoine Bouchard (Gemma Tremblay). Parrain et marraine, M. et Mme Rodolphe Pelletier.

—Le 27 septembre, Lise-Ghislaine, enfant de M. et Mme Edouard Guay (Violette Trem-

blay). Parrain et marraine, M. et Mme Henri Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

—Le 27 septembre, Jude, enfant de M. et Mme Albert Lévesque (Rachel Boulay). Parrain et marraine, M. Marcel Lévesque et Mlle Noëlla Lévesque, frère et sœur de l'enfant.

—Le 28 septembre, Réal, enfant de M. et Mme Evangéliste Fournier (Denise Brousseau). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Noël.

Tableau d'honneur au couvent

11e année: titulaire: Mère St-André-de-la-Croix. Mlles Solange Boudreault, 92%; Solange Langlois, 92%.

10e année: Mlles Huguette Blais, 88%; Lucille Ouellet, 77%.

8e année: Mlles Micheline Tremblay, 72%; Réjeanne Perreault, 70%.

7e année: titulaire, Sr Marie de la Garde. Mlles Denise Lévesque, 89%; Luce Boudreault, 85%.

6e année: titulaire, Mme Alphonse Jacques. Mlles Monique Chenel, 82%; Aline Dionne, 78%.

6e année (garçons): titulaire, Mlle Madone Bouchard. MM. Gilles Canuel, 92%; Marian Lefrançois, 78%.

5e année: titulaire, Mlle Lucette Lebrun. Mlles Diane Bérubé, 88%; Francine Canuel, 84%.

5e année (garçons), titulaire, Mlle Pierrette Caron. MM. Claude Imbeault, 85%; Jacques Poirier, 82%.

4e année: titulaire, Mlle Lucette Lebrun. Mlles Ghislaine Dionne, 81%; Marcelle Albert, 81%.

4e année (garçons), titulaire, Mlle Yolaine Poirier. MM. Aurèle Ayotte, 87%; Carmel Imbeault, 85%.

3e année: titulaire, Mlle Michèle Lévesque. Mlles Lise Bouchard, 96%; Aline Levasseur, 94%.

3e année (garçons), titulaire, Mlle Cécile Desjardins. MM. Jean-Yves Lévesque, 96%; Roger Boudreault, 88%.

2e année: titulaire, Mlle Michèle Lévesque. Mlles Lise Dionne, 98%; Michelle Canuel, 89%.

2e année (mixte), titulaire, Mlle Marcelle-Ange Roy. M. Alain Jacques, 92%; M. Rénaud Morin, 89%.

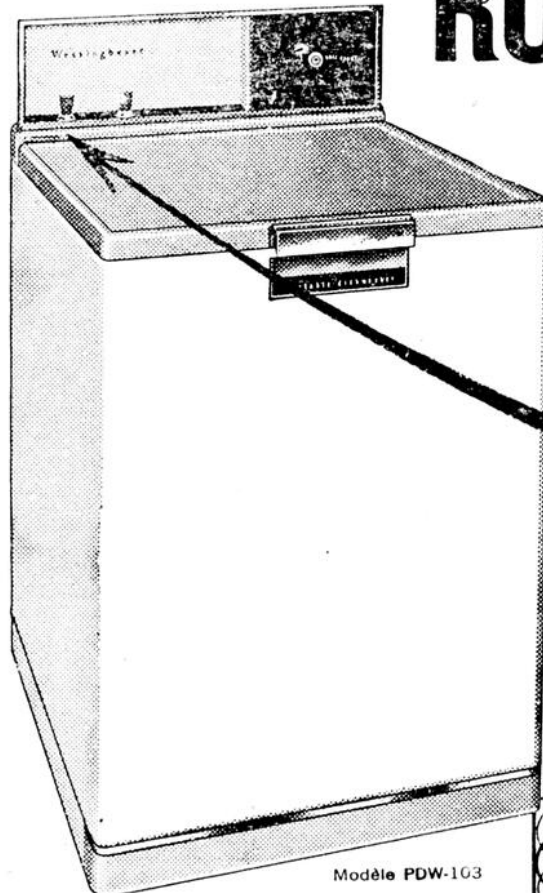
1ère année (section A), titulaire, Sr Marie de la Miséricorde. Mlles Andrée Lévesque, 94%; Françoise Guénette, 94%.

1ère année (section B), titulaire, Mlle Cécile Desjardins. MM. Florian Perreault, 93%; René Morin, 92%.

NOUVELLE LAVEUSE À VAISSELLE

ROLL ABOUT

WESTINGHOUSE



Modèle PDW-103

MERVEILLE SUR ROUES
AUCUNE INSTALLATION

CHAUFFE-EAU AUXILIAIRE EXCLUSIF

Chauffe l'eau à 140° et la maintient à cette température, automatiquement, pendant le lavage Sure-Temp et le rinçage final. Pendant la période de chauffage du chauffe-eau, la vaisselle trempe dans un courant d'eau. Toute la vaisselle sort propre et parfaitement sanitaire.

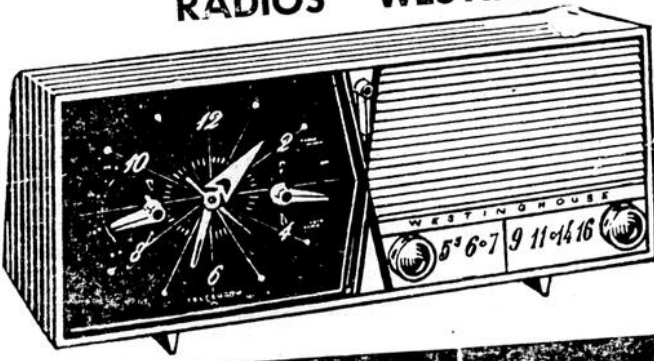
- * **ROULE PARTOUT**, sur les tapis, par-dessus les seuils de porte! Reçoit toute la vaisselle, même les casseroles... roulez-la près de l'évier pour laver la vaisselle... près des armoires pour la ranger.
- * **SÉCHAGE POWER-TEMP** à air chaud forcé par ventilateur... même les verres reluisent!
- * **ÉMAIL-PORCELAINE** sur la cuve et l'intérieur du couvercle... auto-nettoyant; ne peut ni s'écailler, ni s'érafler, ni se tacher.
- * **SE RANGE PARTOUT**... la ROLL ABOUT a seulement 23" de large.

OFFRE DE REMBOURSEMENT

Essayez la merveilleuse nouvelle ROLL ABOUT dans votre cuisine. Si vous ne convenez pas que votre porcelaine, votre verrerie et votre argenterie n'ont jamais été aussi propres et aussi brillantes, il ne vous en coûtera pas un sou!

POUR PLUS DE SÛRETÉ... EXIGEZ Westinghouse

RADIOS "WESTINGHOUSE"



TONALITE
PARFAITE
POUR VOTRE
AGREMENT
MODELES
DE TABLE

VOYEZ
CES
MERVEILLES
Westinghouse
A VOTRE
MAGASIN
DE LA

La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent

Amqui - Cabano - Mont-Joli - Matane - Rimouski - Matapédia - St-Jean de Dieu - Trois-Pistoles

MAINTENANT

MARQUE L'AUBE D'UNE DÉCADE NOUVELLE POUR LES VOITURES DE GRANDE CLASSE



Le cruiser-4 portières, série Sceptre.

A l'image du Canada 1960

MONARCH

ROULEMENT INÉGALABLE À PRIX COMPARABLE

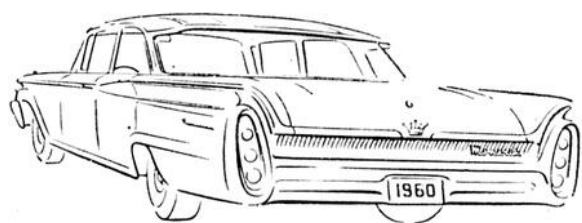
Voilà bien l'année idéale pour adopter la Monarch. Où que vous posiez les yeux, vous découvrirez des caractéristiques nouvelles et des perfectionnements nouveaux dans la Monarch 1960.

Ses lignes élégantes et aérodynamiques sont à l'image du Canada 1960. L'ornementation et le chrome sont utilisés avec goût et sans ostentation. L'imposante Monarch est d'une beauté classique qui restera toujours d'actualité.

La fameuse "zone de confort" de la Monarch est encore améliorée, cette année. Vous êtes porté par le plus efficace ensemble de dispositifs amortisseurs dont ait jamais été pourvue une voiture de cette catégorie. Le roulement de la Monarch est vraiment inégalable à prix comparable. Et sa maniabilité est si parfaite que seul un essai vous permettra de vous en rendre compte. Et encore, vous aurez du mal à croire qu'une grosse voiture soit si facile à conduire du bout du doigt.

Les intérieurs de la Monarch vous offrent un confort sans précédent. Ses larges portières massives facilitent l'entrée et la sortie. Ses épais capitonnages de caoutchouc mousse vous invitent à la détente. Ses nouvelles dimensions intérieures vous donnent plus d'espace à l'avant et à l'arrière. Le tunnel de transmission, si gênant pour les jambes dans la plupart des autres voitures, est nettement moins saillant dans la Monarch 1960, où six personnes trouvent toutes leurs aises.

Les moteurs V-8 de la Monarch 1960 vous assurent une économie et des performances nouvelles. Fougueux, silencieux et d'une docilité à toute épreuve, ils ont été éprouvés sur des millions de milles de route. Cette année, ils sont pourvus d'un nouveau carburateur qui les rend plus économiques et plus faciles à entretenir, avantages que chaque automobiliste appréciera.



**DEUX LIGNES DE TOITS DIFFÉRENTES
TROIS SUPERBES SÉRIES**

Deux lignes de toits différentes consacrent la suprématie de la Monarch en fait d'élégance. Le hardtop-4 portières, série Sceptre, en haut, est doté du toit aérodynamique qui caractérise les modèles cruiser. Le sedan-4 portières, série Richelieu, a un toit surplombant et son mince montant central est dissimulé par les encadrements de portières. Dans toutes les voitures Monarch, l'étendue des surfaces vitrées est telle que vous jouissez d'une visibilité totale dans toutes les directions. Cependant la carrosserie Monarch vous laisse un ample dégagement en hauteur.

Trois superbes séries vous invitent à goûter aux avantages d'une voiture de grande classe: l'économique LUCERNE, la fougueuse RICHELIEU, la luxueuse SCEPTRE.

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et "facultatifs moyennant supplément" dans d'autres.)



LA MARQUE CANADIENNE DE DISTINCTION

VOUS ÊTES INVITÉ À VOIR UN VENDEUR FORD-EDSEL-MONARCH

Dionne Automobiles Inc.

314, RUE ST-GERMAIN

RIMOUSKI

TELEPHONE RA 3-2223

St-Chs Garnier

Naissance.—Mme Clovis Proulx a donné naissance à une fille à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, le 4 octobre. Elle fut baptisée, à St-Charles, le 10, sous les prénoms de Marie-Lise-Myriam. Parrain et marraine, M. et Mme Norbert Proulx, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mme Clovis Proulx, mère de l'enfant.

Va-et-vient.—Mme Wilfrid Lavoie est hospitalisée à Rimouski pour quelque temps.

—M. Pierre Proulx et ses trois fils Jean-Paul, Clément et Marien ainsi que son gendre M. Lauréat Charette et M. Lauréat Thériault sont tous de retour des chantiers de Forestville.

—MM. Raoul Potvin, Wilfrid Potvin et Etienne Roy sont également de retour des chantiers de Forestville.

—M. Lionel-Nelson Guimond est de retour des chantiers de Forestville pour un congé de quelques jours. Il retournera ensuite au même chantier.

—M. Louis-Marie Ouellet est de retour des chantiers de Forestville.

—M. Victorien Pineau est de retour dans sa famille après avoir travaillé quelques semaines dans l'Etat du Maine.

—M. Léopold Proulx, d'Ontario, est de passage à St-Charles Garnier et Les Hauteurs chez des parents et amis.

—M. Raymond Rouleau, de Mont-Joli, est en vacance, pour une semaine, chez ses oncle et tante M. et Mme André Ouellet et chez d'autres parents et amis.

—M. Louis Caron, de Padoue, et son frère M. Léon Caron, de Québec, étaient de passage à St-Charles Garnier pour visiter leur oncle M. Vincent Lecours.

—M. et Mme Lionel Jean, M. et Mme Arthur Carroll, de Mont-Joli, et leur petit-fils Serge Perreault visitaient leurs parents et amis, dimanche le 11 octobre.

—Mme Fernand Pineault est

hospitalisée au sanatorium de Mont-Joli pour quelque temps.

Service anniversaire.—Samedi le 10 octobre, fut chanté le service anniversaire de Mme Léopold Proulx (Pauline Guimond). M. Léopold Proulx est venu d'Ontario pour y assister.

"Lesage s'engage"

L'hon. Jean Lesage, chef du parti libéral du Québec, vient de publier un ouvrage de 128 pages dans lequel il résume quelques-uns des points essentiels de sa doctrine politique. Il répond ainsi au désir d'un peuple sollicité par toutes les démagogues et qui veut se renseigner à loisirs, en dehors des périodes électorales, sur la pensée de ses chefs politiques.

Le livre est formé de cinq

études de l'honorable Lesage "que voudront et devront lire tous les patriotes et gens soucieux de l'avenir de notre province", selon l'expression de Me René Paré, président de la Société des Artisans, auteur de la préface de "Lesage s'engage".

Destiné à une très large diffusion, "Lesage s'engage" ne s'a-

dresse pas particulièrement aux militants d'un parti mais à tous les citoyens qui s'intéressent à la chose publique.

En vente partout dans la province et chez le distributeur: L'Agence de Distribution Populaire Enr., 1130 Lagauchetière, Montréal. Prix: un dollar l'exemplaire.

Meilleure utilisation

En utilisant plus d'essences d'arbres, l'industrie des pâtes et papiers assure un usage plus complet de nos ressources.

Industrie de base

L'industrie des pâtes et papiers est une industrie de base qui a façonné le progrès économique et social du Canada.


Faut pas te décourager, mon vieux.
"Un p'tit coup d'coeur" et ça ira!



... le gin de Kuyper

évidemment!

Blended Gin — Distillé au Canada

— 1967
— 1966
— 1965
— 1964
— 1963
— 1962
— 1961
— 1960
— 1959

Combien de temps mon assurance leur suffirait-elle?

La nourriture, le logement, le vêtement, les soins médicaux, l'instruction, voilà des besoins quotidiens qui nécessitent un revenu constant de nos jours. Comme protection, la famille assurée moyenne au Canada a \$11,000 d'Assurance-Vie. Cela vous semble un montant considérable n'est-ce pas? Au fait, ce l'est.

Le fait demeure cependant que, pour la famille canadienne moyenne, ce montant équivalait en réalité au revenu d'environ deux années.

Pendant combien de temps, exactement, votre assurance suffirait-elle aux besoins de votre famille?

Vous seriez sans doute agréablement surpris d'apprendre combien de protection vous pourriez obtenir, et vous permettre, grâce à un programme conçu spécialement pour vous, compte tenu de vos

moyens. Ce programme dont vous recevrez un résumé sous forme de tableau sera établi par un homme formé pour aider les familles à déterminer de façon précise leurs problèmes en fait de sécurité financière et leur conseiller les meilleurs moyens à prendre pour résoudre ces problèmes.

Votre représentant de la Metropolitan possède ce genre de formation. Il tiendra compte non seulement de votre Assurance-Vie, mais de votre pension de vieillesse, de vos épargnes et de vos autres biens. Il sait que votre famille a des besoins bien particuliers, en fait de protection. C'est pourquoi les réponses qu'il fournira à vos questions seront celles que vous cherchez. Appelez votre représentant de la Metropolitan aujourd'hui même.

COPYRIGHT CANADA, 1959—METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

Metropolitan Life Insurance Company

(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)

Direction Générale au Canada, 180 rue Wellington, Ottawa 4, Ontario

DISTRICT DE RIMOUSKI

Gilbert McCraw, gérant

160-A, rue St-Germain

RIMOUSKI

Tél. RA 3-2691

UNE DÉMONSTRATION CONVAINCANTE D'UN

Case-o-matic

400-600-800

vous fera constater la différence de puissance.



Informez-vous de notre allocation d'échange spéciale. Vous serez assurés que c'est maintenant le temps d'acheter.



GRATUIT
Un magnifique
Imperméable
avec votre
démonstration.



TÉLÉPHONEZ-NOUS AUJOURD'HUI

ARMAND COUILLARD

NOTRE-DAME-DU-LAC
Cité Témiscouata

Gratifications au personnel enseignant

Voici les noms d'instituteurs et d'institutrices qui ont obtenu une gratification du Département de l'Instruction publique, par l'entremise de M. Julien Boisclair, i.é., pour leurs succès dans l'enseignement :

M. Jean-Marc Deschênes, de Mont-Joli, 7e année.
Mlle Réjane Thibault, Mont-Joli, 2e année.
Mlle Gabrielle Tardif, Mont-Joli, 5e année.
Sr Ste-Valérie de Jésus, Mont-

Joli, 11e et 12e années.
Sr Marie des Sts-Anges, Mont-Joli, 10e année.
Mlle Mariette Anctli, Ste-Angèle, école No 8.
Mlle Yolande Roussel, Ste-Flavie, école No 6.
Mlle Yvonne Caron, St-Joseph de Lepage, école No 3.
Mlle Marie-Paule Sergerie, St-Octave, école No 6.
Mlle Huguette Bouchard, St-Octave, école No 8.
Mlle Marguerite Thériault, Price, 3e année.
Sr Ste-Elisabets de Thuringe, Price, 7e année.
Frère Philadelphie, décédé, Price, directeur.
Mlle Thérèse Boucher, Les Hauteurs Village.
Mme Marcelle Robichaud, St-Gabriel, école No 2.
Mlle Simone Talbot, St-Gabriel, école No 6.
Sr Marie de Gethsémanie, St-

Gabriel, 10e et 11e années.
Mme Bernard Deschênes, St-Charles Garnier, Village.
Sincères félicitations aux méritants.

Mort tragique de Yolande Dionne

Une jeune fille de Matane, Mlle Yolande Dionne, âgée de 23 ans, fille de M. et Mme J.-Edouard Dionne, domiciliés sur l'avenue St-Jérôme, a tragiquement perdu la vie lorsque le véhicule dans lequel elle prenait place a heurté la plate-forme d'un camion à Notre-Dame-du-Portage, quelques milles à l'ouest de Rivière-du-Loup. Mlle Dionne occupait la voiture avec une de ses soeurs, Jocelyne, qui conduisait, et un de ses jeunes frères, Louis-Georges.

Décès de M. J.-H. Corriveau de Ste-Angèle

Nous apprenons avec regret le décès de M. Jacques-Henri Corriveau, fils de M. et Mme Côme Corriveau (Rose-Alma Bonenfant), de Ste-Angèle, survenu à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, le 7 octobre, à la suite d'une brève maladie, à l'âge de 17 ans. Outre son père et sa mère, il laisse dans le deuil ses trois frères Jean-Claude, Patrice et Gabriel; une soeur, Francine; plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines. Il était le neveu de Mmes Pierre et Antoine Corriveau, de Mont-Joli.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de Ste-Angèle, samedi le 10 octobre, à 9 heures.

Nos sincères condoléances à M. et Mme Corriveau.

3,134 TUES SUR LES ROUTES

Le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) nous demande de faire le raisonnement suivant : si le gouvernement fédéral, à la fin du dernier exercice financier, avait eu un surplus de \$330,000,000, aurait-il demandé aux contribuables de dépenser ce surplus à tuer 3,134 personnes sur les routes, à blesser 80,372 personnes et à causer d'autres dommages à la propriété privée en faisant 400,000 accidents d'automobiles. Eh bien, les Canadiens n'avaient pas un tel surplus à dépenser et pourtant, ils ont gaspillé ce montant, l'an dernier, pour en arriver à ce bilan de morts et de blessés, victimes de leur imprudence ou de celle des autres.

Voici la nouvelle MERCURY 1960

Vous vous félicitez d'avoir acheté une Mercury...

—chaque fois que vous la regarderez. La Mercury 1960 est nouvelle sous tous les angles. Chacune de ses lignes est nette, pure, dynamique. Son incomparable élégance est faite de sobriété.

—chaque fois que vous l'utiliserez. La nouvelle suspension Road-Tuned, exclusive à Mercury, s'adapte automatiquement à l'état de la route. Elle absorbe les cahots, non seulement dans le sens vertical, mais aussi dans le sens horizontal.

—chaque fois que vous aurez un passager au centre. Dans la Mercury 1960, les 6 places sont toutes confortables et chacun des occupants dispose, dans toutes les dimensions, de tout l'espace qu'il lui faut. Le tunnel de transmission surbaissé ne gêne pas le passager assis au centre.

—chaque fois que vous regarderez à l'intérieur. La Mercury 1960 est la première voiture à offrir des intérieurs de luxe dans tous ses modèles, même les moins chers. Ses somptueux tissus justifieraient à eux seuls la légère différence de prix que vous payez. Son élégance, son confort, ses commodités sont ceux d'une voiture beaucoup plus coûteuse.

chaque fois que vous la comparerez aux autres nouvelles voitures. Vous constaterez que la Mercury est la mieux construite des voitures canadiennes... qu'elle est meilleure à tous points de vue, parce qu'elle a fait ses preuves sur un million de milles! Son luxe, sa spaciosité et ses performances la placent en tête de l'industrie automobile. Sa qualité est faite pour durer.



Le hardtop 4-portes Park Lane Mercury 1960, avec toit classique Cruiser. Les sedans Mercury sont munis d'un toit straightaway.

Vous aurez de multiples raisons de vous féliciter d'avoir acheté une Mercury 1960: son luxe, son confort, ses performances fougueuses, son élégance de bon goût... pour n'en nommer que quelques-unes. C'est une voiture mieux conçue et mieux construite, qui vous donnera les plus hautes satisfactions. Vous vous félicitez d'avoir acheté une Mercury chaque fois que vous aurez six passagers... chaque fois que vous serez assis dans ses intérieurs luxueux et spacieux. Vous apprécierez ses énormes avantages de confort et de commodité... et l'excellent placement que représente la qualité Mercury. Essayez la meilleure Mercury qui ait jamais été construite. Voyez votre vendeur Mercury—vous vous en félicitez!

Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont standard dans certains modèles, facultatifs moyennant supplément dans d'autres.

LA MERCURY 1960
PARK LANE • MONTCLAIR • MONTEREY • COUNTRY CRUISERS

VOYEZ—LA DÈS DEMAIN CHEZ VOTRE VENDEUR METEOR - MERCURY - FRONTENAC

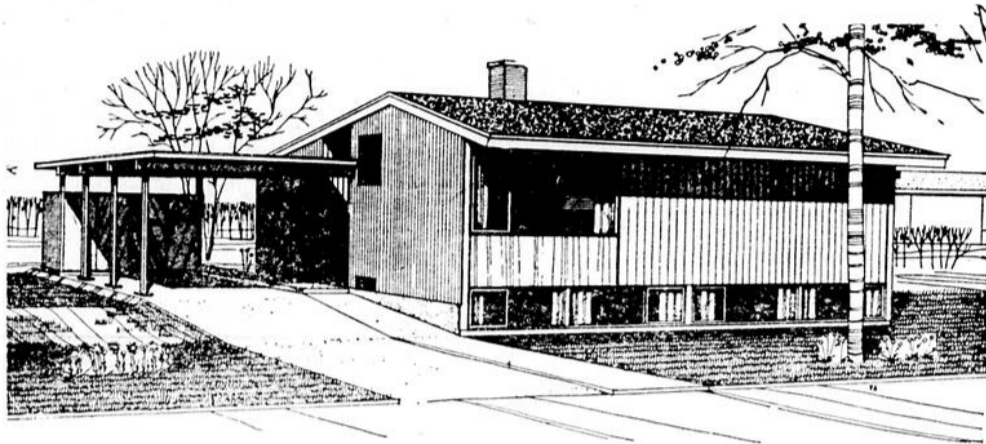
Ouellet Automobiles Ltée

337, RUE ST-GERMAIN

RIMOUSKI

TELEPHONE RA 3-3327

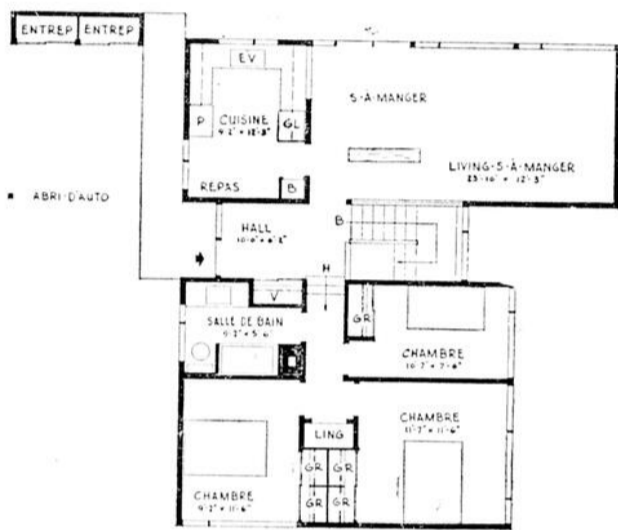
Éclairage Naturel Assuré Une Atmosphère Agréable



Les espaces ouverts et un usage fréquent de grandes fenêtres assurent un intérieur clair et spacieux dans ce modèle de maison à mi-étage et à trois chambres de l'architecte Douglas H. Miller, de Vancouver. Un mur de verre sur toute la longueur du living-salle à manger donne sur le jardin arrière et constitue une des caractéristiques attrayantes de cette maison.

Une cloison de trois pieds de hauteur sépare le living-salle à manger de l'escalier ouvert et du vestibule à l'avant, qui sert à séparer l'aire de séjour de l'aire de repos. La cuisine bien éclairée a une aire de travail en forme de "U" et comprend suffisamment d'espace pour une table à manger. Un guichet fait communiquer la cuisine avec le living-salle à manger. Le sous-sol ne s'étend que sous l'aire des chambres et du hall d'entrée de la maison, mais il y a quand même suffisamment d'espace pour une grande salle de jeu en plus des aires de rangement et de la serre.

L'aire totale de parquet est 1,111 pieds carrés et les dimensions extérieures sont 39 pieds, neuf pouces, sur 34 pieds, quatre pouces. Les épures pour cette maison, appelée Modèle 760, peuvent être obtenues à un coût minimum, de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

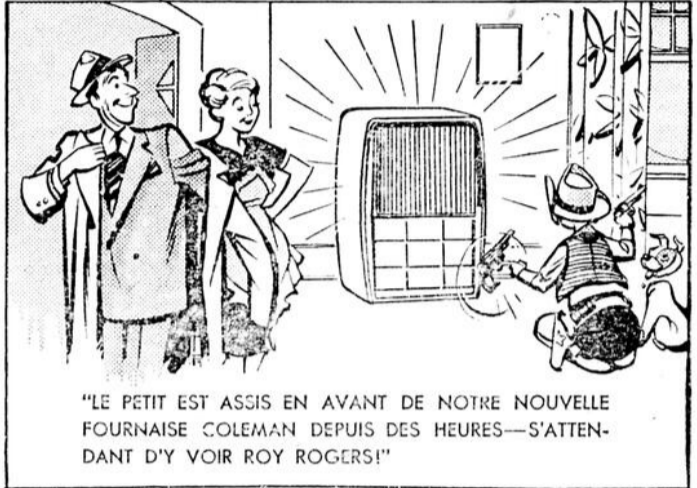


St-Simon

Naissance.— A l'hôpital St-Joseph, de Rimouski, le 26 septembre, est né Joseph-Raymond, baptisé le 2 octobre, enfant de

M. et Mme Albert Plourde (Thérèse Beaulieu). Parrain et marraine, M. et Mme Elphège Chevalier, oncle et tante de l'enfant, remplacés par M. et Mme Charles Plourde; porteuse, Mme Charles Plourde.

Tout le monde veut une Coleman



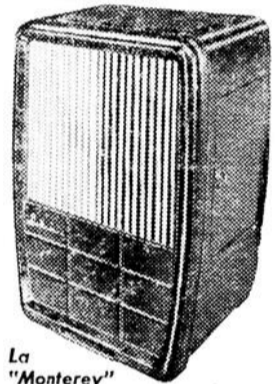
"LE PETIT EST ASSIS EN AVANT DE NOTRE NOUVELLE FOURNAISE COLEMAN DEPUIS DES HEURES—S'ATTENDANT D'Y VOIR ROY ROGERS!"

IMAGINEZ UNE BELLE FOURNAISE COLEMAN DANS VOTRE MAISON!

STYLE DE DISTINCTION!

Ce n'est pas une erreur de penser qu'une fournaise Coleman à l'huile est un beau meuble. L'élégance traditionnelle et la présentation moderne ont été réunies pour en faire un chef-d'œuvre de beauté. Faites de votre rêve de demain une réalité aujourd'hui—un placement sûr, à bas prix pour une vie confortable.

Pour une démonstration, voyez votre vendeur Coleman aujourd'hui. Pour dépliant illustré GRATUIT écrivez à: The Coleman Lamp & Stove Co. Ltd., Dept. 000, Toronto 8.



La "Monterey"

Un des beaux modèles nouveaux fini acajou ombré deux tons, ou fini "Golden Glow" deux tons.

COLEMAN POUR CONFORT D'UN MUR À L'AUTRE LES ENCHERES CHERRIER Ltée

LE ROI DE L'ECHANGE DU MEUBLE
105, St-Germain RIMOUSKI. Tél.: RA 3-4373

Moins de prestations d'assurance-chômage versées en septembre

Le montant des prestations d'assurance-chômage versées par le bureau de Rimouski, au cours du mois de septembre, a considérablement diminué comparativement à l'an dernier. Ceci démontre que le nombre des sans-travail est inférieur.

Les paiements effectués ont été les suivants: août 1959: \$39,426.00; septembre 1959: \$34,716.00; septembre 1958: \$81,911.00.

Funérailles de M. Ph. Beaulieu

de St-Valérien

A St-Valérien, le 22 septembre 1959, est décédé, à l'âge de 87 ans, M. Philippe Beaulieu, ancien cordonnier.

Ses funérailles eurent lieu en l'église de St-Valérien, vendredi, le 25 septembre, à 9 heures. La levée du corps fut présidée par M. l'abbé D'Auteuil et le service fut chanté par M. l'abbé Wilfrid D'Amours assisté de MM. les abbés Emmanuel Gagnon et D'Auteuil, professeurs au Séminaire.

M. Gabriel Gagné portait la croix et MM. Louis Landry, Alphonse Gagnon, Louis Ouellet, Joseph Caron, Pierre Gendreau et Wilfrid Fournier, portaient le

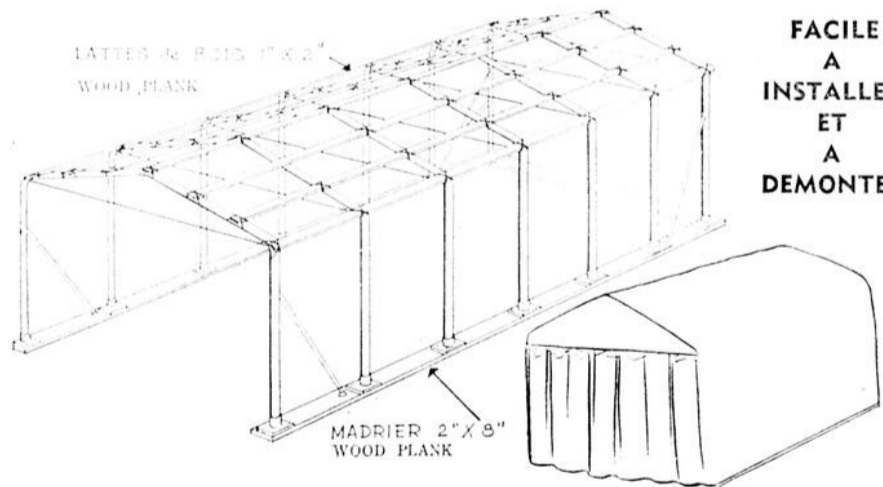
corps.

Plusieurs parents et amis assistaient aux funérailles, notamment ses neveux et nièces M. et Mme François Beaupré, de St-Valérien, Joseph Beaulieu, de Sherbrooke, Adolphus Goulet, de St-Jean, M. et Mme Joseph Perreault, de Bedford, E.-U., M. et Mme Auguste Lavoie, du Bic, Mme Félix Boulay, de Capsascal, Raoul Lefebvre, de Monreal, M. Jules Beaulieu, de Montréal, Mme Georges Ouellet, de St-Vianney, M. et Mme Jules Amiot, de Rimouski, M. et Mme Vital Roy, M. et Mme Louis Beaulieu, tous du Bic, M. et Mme Ernest Canuel, de St-Fabien, M. Ovide Lévesque, de Biencourt.

L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Valérien et la direction des funérailles avait été confiée à la Maison Bissonnette et Frère, de Rimouski.

Garage et entrée de garage en toile

Installez votre garage en toile près de votre trottoir et évitez le pelletage



FACILE
A
INSTALLER
ET
A
DEMONTRE

DISTRIBUTEURS

J. DUMAIS

Rimouski - Tél. RA 3-4941
Mont-Joli - Tél. PR 5-5354

ROLAND DUMAIS

Sayabec - Tél. 17-5-31



TERRAZO
MARBRE
CIMENT FINI
MOSAIC
TUILE
CERAMIQUE
et PLASTIQUE

LES ENTREPRISES G. ROY LTEE

TERRAZO - TUILES - PRELARTS
POSEURS D'EXPERIENCE - ESTIMES GRATUITS
65 A DE L'EVECHE - RIMOUSKI - TEL: RA3-4858

TUILES
vinyl et de caoutchouc
PRELART
à la verge
VENTE
et POSE

SPECIAL
Tuile
Prelart
11¢ pièce

Permis accordés pour 8 habitations familiales: \$79,500

Mercredi, le 7 octobre 1959, à une assemblée de la Commission municipale d'Urbanisme tenue à l'hôtel de ville de Rimouski, à 5 heures p.m., sont présents: M. le président Benoit Sylvain, M.M. les directeurs André Hébert, Léopold Houle, Roland Lévesque et Gustave Thériault, formant quorum sous la présidence de M. Benoit Sylvain.

Cette Commission prend connaissance des communications soumise:

Par Mme Napoléon Arsenault, 11 rue Dionne, pour refaire la toiture de sa demeure, \$500. Accordé.

Par l'Hôpital St-Joseph de Rimouski pour déménager une résidence, avenue Rouleau, \$5,000. Accordé.

Par M. William Malenfant, 62, 2e Rue, pour construire un bungalow, rue Dubé, \$6,000. Accordé.

Par M. Antonio Lévesque, 110 Moreault, pour construire deux bungalows, sur une rue projetée, zone R-24-B, au coût estimé de \$9,500 l'unité. Accordés.

Par M. Gérard Labrie, 157 St-Germain, pour construire une habitation unifamiliale, 11e Rue, \$11,000. Accordé.

Par M. Ovide Daigneault pour construire un hangar à bois, rue St-Laurent, \$125. Accordé.

Par M. Wilfrid Marquis, 143 rue St-Pierre, pour faire une annexe à son atelier de vulcanisation, ave Léonard, \$1,700. Accordé.

M. Hormisdas Brisson, 572, St-Germain-Est, pour construire une habitation unifamiliale, 10e Rue Est, \$10,000. Accordé.

Par M. Roland Vignola, 14, rue Lamoureux, pour aménager un garage privé dans le sous-sol de sa propriété, \$2000. Accordé.

Par M. Léopold Blais, Pointe-au-Père, pour faire des réparations à sa demeure, rue Lévesque, \$50. Accordé.

Par M. François Meunier, 158 de la Cathédrale, pour poser un lambris extérieur sur sa demeure, \$500. Accordé.

Par M. Fernando Bélanger, 105, 4e Rue, pour construire une habitation unifamiliale, 13e Rue, zone R-26, \$9,500. Accordé.

Par M. Lucien Roy, 163 rue Notre-Dame, pour faire des lucarnes du côté arrière et sur la façade de sa propriété, rue Blais, \$125. Accordé.

Par M. Philippe Pouliot, 11 Le-pape, pour faire des réparations à sa propriété, ave de l'Eglise, Nazareth, \$3,000. Accordé.

Par Mme Jeanne Frigon-Ross, 50 St-Joseph, pour des réparations à l'escalier intérieur et la construction d'un balcon du côté ouest, puis refaire la toiture de sa propriété, rue St-Joseph, \$1,000. Accordé.

Par M. Urbain Bernier, 38, Belzile, pour poser un lambris extérieur à sa résidence, \$500. Accordé.

Par M. Maurice Guy, 169 St-Jean-Baptiste, pour construire un garage privé, \$150. Accordé.

Par M. Jules Roy, 10 Beilavance, pour construire une habitation unifamiliale, 2e Rue, zone C-11, \$10,000. Accordé.

Par M. Robert Duplain, 6-A rue Dollard, Nazareth, pour construire une habitation unifamiliale, 13e Rue, zone R-22, \$10,000. Accordé.

Par M. Jules Alary, 62-B, Evêché, pour construire une habitation unifamiliale, 6e Rue, zone R-22, \$10,000. Accordé.

Par M. Adelme Brisson, 455 St-Germain, pour faire un solarium sur la façade de sa demeure, rue St-Germain, \$150. Accordé.

Bureaux à Port-Cartier

Quebec Cartier Mining

Depuis le 1er octobre, les bureaux de l'exécutif et du personnel administratif, le service des achats excepté, de Quebec Cartier Mining Company, sont situés à Port-Cartier, lieu du futur port d'embarquement, a déclaré M. L.P. Severson, président de la compagnie.

Les opérations de ces différents services sont effectuées de cet endroit, par conséquent, toute communication devrait être adressée à Port-Cartier.

Taxe des photographes

Lors d'une récente séance du conseil de ville de Rimouski, M. Gérard Lacombe a demandé au conseil d'appliquer les mêmes taxes à tous les photographes de la ville de Rimouski.

D'après lui, plusieurs photographes exercent leur métier non officiellement, se soustrayant ainsi aux restrictions imposées par la ville.

Au chapitre des photographes, il a souligné que ceux de Rimouski paient actuellement une taxe de \$200 par année et que la ville avait accordé une licence de vente à un confrère de Rimouski pour \$37.50.

Le conseil a promis d'étudier sérieusement toutes les réclamations de M. Lacombe.

L'ATTRAIT DES RAILS

Des milliers de familles canadiennes habitent près des voies ferrées. Il est toujours tragique de voir un jeune enfant s'échapper et prendre la voie ferrée. L'équipage du train ne peut pas arrêter le train aussi vite qu'il a fallu à l'enfant pour s'aventurer sur la voie ferrée. A moins qu'il soit possible de l'enfermer en sûreté dans une cour, sur une galerie ou dans un grand parc à enfants, il ne faut pas laisser un enfant s'éloigner de la maison. On peut construire soi-même un parc à enfants plus grand que les parcs qui se vendent dans les magasins, où l'enfant aura plus de place pour jouer et où il sera en sûreté.

LES ZEE MAGES



ASSER: Très heureux de te rencontrer. J'ai besoin de \$500...

HAMAL: Heu... excuse-moi...

ASSER: ... mais je ne sais pas à qui m'adresser.

HAMAL: Ouf, tu m'as fait peur.

le gin populaire



Tout pour le
chauffage
en un
seul plan
pratique
sur
économique

- 1 L'huile à fournaise Esso "nouvelle formule"**—Une huile de qualité supérieure qui brûle proprement et sans former de dépôts, fabriquée selon de rigoureux standards d'uniformité et de pureté.
- 2 Livraison régiee sur la météo**—Vous recevez automatiquement, mesurée au compteur, la quantité d'huile qu'il vous faut en fonction des variations de la température extérieure. Et vous bénéficiez naturellement du service Imperial toujours attentif et courtois.
- 3 Appareils de chauffage Esso**—Il existe un brûleur ou une fournaise Esso convenant exactement à vos besoins particuliers, vous assurant ainsi le chauffage le plus efficace. Les brûleurs et fournaises Esso sont complètement garantis par l'Imperial Oil.
- 4 Plan budgétaire**—Vous pouvez répartir le coût de votre huile à fournaise Esso "nouvelle formule" en paiements mensuels peu élevés et sur une période de cinq ans celui de vos appareils de chauffage Esso, ce qui vous facilite l'établissement de votre budget annuel de chauffage.
- 5 Service des brûleurs**—Vous pouvez, à peu de frais, assurer l'entretien de votre installation de chauffage automatique, grâce à ce service organisé par l'Imperial Oil. Il est confié à des spécialistes indépendants, choisis par l'Imperial Oil, qui sont constamment à votre disposition.

A RIMOUSKI, APPELEZ
RA 3-3319

POUR VOUS RENSEIGNER EN DETAIL SUR LE PLAN DE CHAUFFAGE UNIFIÉ ESSO ET SUR LE PLAN BUDGÉTAIRE ESSO



QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

Trinité-des-Monts

Va-et-vient.— Mme Omer Malenfant, M. Camille Malenfant sont hospitalisés à Rimouski. Nous leur souhaitons un prompt rétablissement.

— M. et Mme Ronaldo Lévesque et M. et Mme Léo Michaud, de Biencourt, étaient en visite, dimanche dernier, chez Mme Joseph Rioux.

— M. et Mme Marcel Lepage, de Ste-Blandine, et M. et Mme Joseph Gagné, leur fils Jean-Claude, de St-Narcisse, étaient en visite chez M. et Mme Louis Lizotte, dimanche dernier.

Cours de chant grégorien.— Plus de 30 personnes de La Trinité-des-Monts et 5 personnes du Fond d'Ormes suivent les cours de chant grégorien. Nous leur souhaitons plein succès.

Tableau d'honneur, couvent du St-Rosaire.— Titulaire, Sr Marie de Ste-Germaine de France, 10e année: Claire Gobeil, 89%; Pauline Canuel, 88%; Madeleine Ma-

enfant, 88%.

9e année: Marcel Lafrance, 90%; Raymonde Lévesque, 88%.

8e année: Marguerite Ouellet, 83%; Ghislaine Beaulieu, 82%.

7e année: Raymond Malenfant, 89%; Carole Thibault, 85%.

Titulaire: Sr Marie-Véronique du Sauveur.

6e année: Robert Plourde, 82%.

5e année: Marielle Skelling, 82%.

Titulaire: Mlle Olivette Brisson.

5e année: Marjolaine Lévesque, 93%; Gabrielle Brisson, 74%.

4e année: Gérard Lizotte, 95%; Francine Soucy, 95%.

3e année: Danielle Deschênes, 94%; Patricia Pineau, 90%.

Titulaire: Sr Marie de Bernadette du Gave.

2e année: Laval Gobeil, 89%; Ghislaine Proulx, 86%.

1ère année: Jocelyn Deschênes, 98%; Solange Marquis, 95%.

Travaux d'aqueduc pour \$62,934 à Price

Des travaux d'extension au système d'aqueduc et d'égout actuel de la municipalité de St-Rémi de Métis (Price) sont présentement en cours. Une entreprise de Mont-Joli en assume la responsabilité pour un montant de \$62,934.00.

Les travaux ont débuté il y a trois semaines et devraient être terminés en deux mois. En plus de l'extension à des rues nouvelles du système d'aqueduc et d'égout on procédera à la réfection du service dans une rue.

Relativement à l'exécution de ces travaux, un règlement d'emprunt a été adopté par la municipalité pour un montant de \$85,000.00. Une tranche de \$11,500 sera employée à même ce montant de l'emprunt pour l'ouverture de nouvelles rues.

Décès de M. J.-D. Rioux de Mont-Joli

C'est avec regret que nous apprenions la mort de M. Joseph-David Rioux, plombier, de Mont-Joli. Il a succombé à une crise cardiaque, dimanche soir dernier. Agé de 57 ans, rien ne laissait prévoir une fin aussi brusque, une disparition aussi soudaine.

Outre son épouse, née Alice Plante, il laisse dans le deuil dix enfants. Ses fils Rosaire, de Montréal, Raymond et Conrad, de Mont-Joli, Marcel, de Québec; ses filles Mme Emilien Lacombe (Thérèse), de Montréal, Monique J.L., à l'hôpital Ste-Justine, de Montréal, la Rév. Sr Anne-Marie de Lourdes (Denise), des Filles de Jésus, de Trois-Rivières, Mme Raymond Chamberland (Gemma) et Mlles Jeanne et Cécile Rioux, de Mont-Joli; ses belles-filles Mmes Rosaire, Conrad et Marcel Rioux; ses gendres MM. Emilien Lacombe et Raymond Chamberland.

Il laisse aussi quelques petits-enfants, plusieurs frères et soeurs, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu, le 15 octobre, en l'église Notre-Dame de Lourdes, de Mont-Joli, à 9 heures.

Nos sincères condoléances à Mme Rioux et à la famille en deuil.

• 80% des feux de forêt sont dus à la négligence.

ARPENTEURS

Guy Leblanc

ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR FORESTIER
160, de l'Evêché — C. P. 385
Téléphone :
Bur. : RA 3-3836; rés. : RA 3-4905

Is-Léo Doyon

ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR FORESTIER
CONSEIL
209 St-Germain RIMOUSKI
Edifice Lepage
Bur. : RA 3-4324; rés. : RA 3-2640

Cartes professionnelles

AVOCATS

CASGRAIN & CASGRAIN

Perrault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
Tél. RA 3-3303-3304 RIMOUSKI

GAGNON & GAGNON

AVOCATS
P.-E. Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
Bureau :
EDIFICE CIE DE POUVOIR
Tél. RA 3-3179 RIMOUSKI

GENDREAU & BEAULIEU

AVOCATS
Arthur Gendreau, B.A., LL.L.
Chs-Alph. Beaulieu, B.A., LL.L.
160, de l'Evêché Tél. RA 3-4293
RIMOUSKI

CHASSE & CHASSE

AVOCATS
Alphonse Chassé, C.R.
J.-M. Chassé, LL.L.
Bureaux : 148 de l'Evêché
Tél. RA 3-2354
RIMOUSKI
Bureau à Causapséal
tous les samedis

MAURICE TESSIER, LL.L.

AVOCAT ET PROCUREUR
Téléphone RA 3-4861-4862
148, St-Germain
RIMOUSKI

CHARLES-H. D'ANJOU

AVOCAT
54, Cathédrale Tél. RA 3-2080
RIMOUSKI

ROSAIRE BERUBE, LL.L.

AVOCAT ET PROCUREUR
152-A, boulevard de l'Evêché
Téléphone RA 3-4175
C. P. 515 — RIMOUSKI

ASSURANCES

R. Gendreau

C. d'A. A.
Courtier d'assurances générales
Automobile, feu, vie, accident,
responsabilité
Tél. bur. : RA 3-5388
Tél. rés. : RA 3-3898
160, Evêché — RIMOUSKI

J.-A. Drapeau

Courtier d'assurances générales
Vie, feu, automobile,
accidents, maladie
BUREAU : 6, avenue Lepage
près du garage Dionne
Tél. RA 3-3775 — RIMOUSKI

Roland Heppell

Courtier d'assurance agréé
Téléphone :
Bur. : RA 3-3570; rés. : RA 3-6134
C. P. 246
Bureau : 54, ave de la Cathédrale
Feu, automobile, vie
accidents, maladie
Tous services d'assurance
en général

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

\$3.00 par année
représentant
ARMAND ARGUIN
Tél. RA 3-5804 RIMOUSKI

CHIROPATICIEN

J.-M. Guay, D.C.

CHIROPATICIEN
14, Cathédrale Tél. RA 3-3655
NOTAIRE

NOTAIRES

Joseph Bérubé

NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire
Eudore Couture
160, de l'Evêché Tél. RA 3-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet

NOTAIRE
Bureau à 144, boul. de l'Evêché
(édifice Gilbert)
Tél. RA 3-3485 RIMOUSKI
Bureau à Luceville à chaque soir,
du lundi au samedi, à sa résidence
Téléphone : RE 9-4641

Ronaldo Raboin

NOTAIRE
Edifice Banque Canadienne
Nationale
RIMOUSKI, Qué.

INGENIEURS

Leroux et Marquis

INGENIEURS-CONSEIL
Structures d'acier et béton armé
Aqueducs et égouts
Travaux maritimes
8, rue St-Edmond
Rimouski, P. Q. Tél. RA 3-5027

Ménard & Marsan

INGENIEURS-CONSEILS
Jean-R. Ménard, B.A., B.Sc.A.,
Ing. P.
Jean-Guy Marsan, B.A., B.Sc.A.,
Ing. P.
54, ave de la Cathédrale
Téléphone RA 3-6644
RIMOUSKI

Geo.-A. Santerre

INGENIEUR PROFESSIONNEL
Electricité, Plomberie, Génie municipal,
Chauffage, Ventilation,
Aqueducs et Egouts
310, St Germain Tél. RA 3-4954
RIMOUSKI

SYNDIC

Henri.-A. Martin

SYNDIC LICENCIÉ
Téléphone :
Bur. : RA 3-2344; rés. : RA 3-3458
152-A, de l'Evêché — RIMOUSKI



Gérard Labrie

ENTREPRENEUR GENERAL
157 St-Germain Tél. RA 3-5208
RIMOUSKI, P. Q.

EXAMEN DE LA VUE

Dr LEVIS SANTERRE O. D.
OPTOMETRISTE

148 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-6766
Edifice Woolworth-Dominion

**Chartré, Samson, Beauvais, Bélair,
Côté, Marceau et Associés**

E.H. KNIGHT & CO.
MONTREAL — QUEBEC — RIMOUSKI
54, ave Cathédrale RIMOUSKI Edifice Michaud
Comptables agréés

J.-Wilfrid Deschênes, C.d'A.A. Guy D'Anjou, B.A., LL.L.
Tél. rés. : PR 5-3204 Tél. rés. : PR 5-3585

J.-W. Deschênes & D'Anjou Enr.

Bijoux — Fourrures, etc.
Vie — Feu — Automobile — Responsabilité — Vol
51, boul. Jacques-Cartier MONTJOLI Tél. PR 5-4774

Maurice de Champlain Inc.

ASSURANCES GENERALES
Case postale 429 — Tél. RA 3-4841
Bureau : 135 de l'Evêché
RIMOUSKI, P. Q.

Avant de confier votre risques, faites une visite
à mon bureau ou appelez RA 3-4841

Henri-A. Martin, C.d'A.A. Paul Martin, C.d'A.A.
Emmanuel D'Anjou

Martin & D'Anjou Inc.

COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
Téléphone RA 3-2344 — Case postale 129
BUREAU : 152-A, de l'Evêché
RIMOUSKI

ROGER LECLERC

E BENISTE
Manufacturier de meubles
Spécialité : meubles sur commande
8 St-Denis RIMOUSKI Tél. RA 3-2675

SPECIALITE :

Constructions à l'épreuve du feu

LES ENTREPRISES St-Germain LTÉE

11, AVENUE ROULEAU, RIMOUSKI, P.Q.

Albert Labbé, président
Léopold Tremblay, vice-prés. **Tél. RA 3-2780**

L'ECHO

SIGNALEZ

RA 3-6529

POUR VOS ANNONCES,

On tourne "Le notaire de Trois-Pistoles"



Assis, de gauche à droite, M. Joseph Champagne, M. le notaire J.-Hervé Rousseau, M. Georges Rouquier, réalisateur; debout, de gauche à droite, M. Noël Moisan, M. Georges Dufaux, M. Bill Bradley, M. Raymond Garceau, M. Beverley Davidson, M. Jacques Parent.

Le notaire Hervé Rousseau, de Trois-Pistoles, est le personnage central d'un film de 30 minutes que vient de tourner l'ONF. M. Rousseau a été interviewé par le comédien de Québec, M.

Noël Moisan. Le film, qui fera partie de la série "Profils et Paysages", est une étude du personnage coloré qu'est le "Notaire" de Trois-Pistoles, ainsi que la ville et la région qui servent de décor à sa vie.

M. Georges Rouquier, cinéaste français de renommée, auteur de films: Farrebique, le Tunnelier, les Miracles de Lourdes, Sel de la Terre, etc., etc., à l'invitation de l'Office National du Film, est venu réaliser "Le Notaire de Trois-Pistoles".

Il est assisté du réalisateur Raymond Garceau et d'une équipe de techniciens compétents. Caméraman, M. Georges Dufaux; assistant, M. Jean-Claude Labrecque; ingénieurs du son, MM. J. Champagne et Ben Davidson; électriciens, MM. Jacques Parent et Bill Bradley. Des prises de vues en hélicoptère seront tournées sur la place de l'église, centre de paysage du film. Cette équipe demeurera une autre semaine, afin de compléter le travail déjà commencé.

Corporation du Monastère des Ursulines de Rimouski

Le Monastère des Ursulines de Rimouski vient d'être constitué en corporation. Voici le texte officiel de l'avis officiel signé par le sous-secrétaire de la province, M. Raymond Douville.

Avis est donné qu'en vertu des dispositions des articles 22 et 23 de la Loi constituant en corporation l'"Union canadienne des Moniales de l'Ordre de Sainte-Ursule" 4-5 Elisabeth II, chapitre 150, il a été accordé par le Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq juin 1959, constituant en corporation le "Monas-

tère des Ursulines de Rimouski".

En vertu desdites lettres patentes, la corporation ci-haut mentionnée succède à la corporation dite "Monastère de l'Immaculée-Conception des Ursulines de Rimouski", constituée par la Loi 1 George V, chapitre 98, de la province de Québec, laquelle est déclarée éteinte.

Le siège social de la nouvelle corporation est situé en la ville de Rimouski.

Donné au bureau du Secrétaire de la province le vingt-huit septembre 1959.

Brigade scolaire en formation à Mont-Joli

Plusieurs personnes de la région de Mont-Joli qui sont intéressées à la prévention des accidents chez la gent écolière, se sont réunies récemment à l'Externat Notre-Dame de Lourdes, où l'on a présenté un film sur la sécurité routière.

On a instruit des notions de la sécurité et de l'avantage des brigades scolaires dans une ville. 1,500 écoliers sous la juridiction de la Commission scolaire.

Les personnalités présentes à cette réunion étaient Me Guy D'Anjou, en charge de la formation d'un futur comité de sécurité et de loisirs; M. Benoît Gaboury, maire et député provincial du comté de Matane; M. Hervé Rioux, représentant de l'Ambulance St-Jean; Mme Thérèse Fréchette et Mme Laurent Lepage, institutrices; M. Albert Bell, chef de police; M. Edouard Lépine, représentant du département des Communications de la province, et M. Stanislas Lebrun, de la Commission scolaire de Mont-Joli.

St-Octave

Déplacements.— Mme Antoine Bouchard est partie pour Montmagny où elle passera quelque temps.

— Mlle Laurette Lapointe, i.l., de Matane, était de passage à St-Octave, jeudi.

— M. et Mme Déziel Fortin et Mlle Huguette Fortin étaient, dimanche dernier, les invités de M. et Mme J.-O. Thibault, de Matane.

— M. Isidore Morin, de St-Eleuthère, et M. Zéphirin Gosselin, de Montréal, ont fait un bref séjour chez M. François Hudon, au commencement de la semaine.

— Mlle Claudette Thibault, de Québec, a passé le dimanche chez ses parents M. et Mme Octave Thibault.

Service anniversaire.— Récemment, a été chanté le service anniversaire de Mme Alfred St-Laurent.

Exposition.— La semaine dernière, s'est tenue, à la salle de la Fabrique, l'exposition artisanale annuelle des Dames fermières.

Naissance.— M. et Mme Philippe Sergerie font part de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Thérèse-Chantal. Parrain et marraine, M. et Mme Rénald Tremblay, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Jean Martin, tante de l'enfant.

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Achetez les vôtres maintenant, au comptant ou par versements, à toute succursale de la Banque Royale

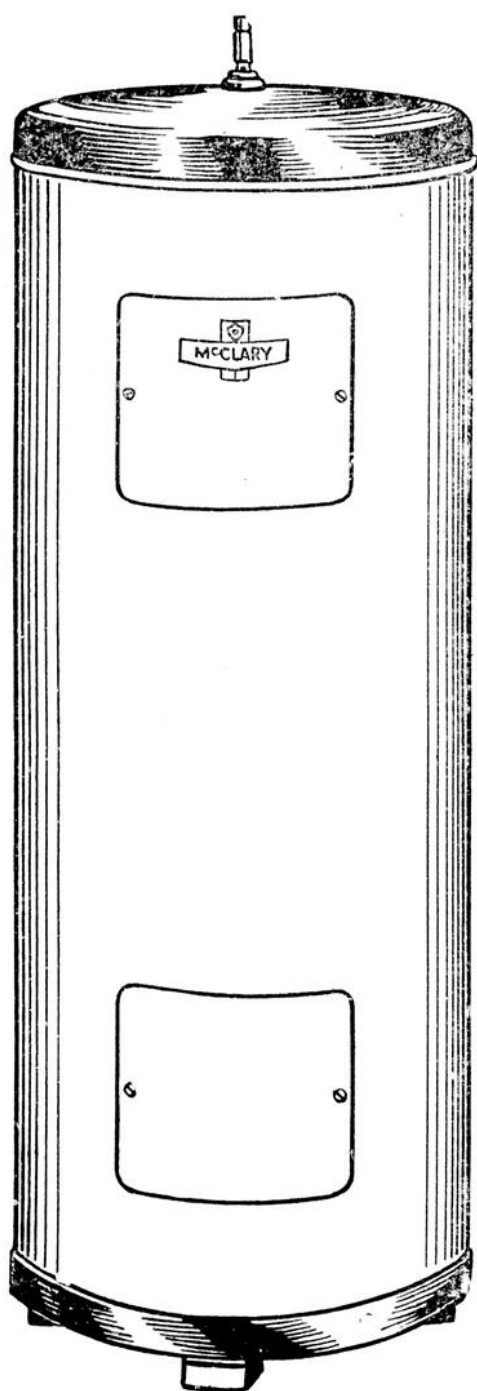
LA BANQUE ROYALE DU CANADA

La vie a ses bons moments...
prendre une **MOLSON** c'est agréable
La bière de chez nous

LE CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE

S'AVERE LE SERVITEUR LE PLUS QUALIFIE

POUR TOUTE LA FAMILLE



PROPRE:

L'électricité, qui n'a pas de sous-produit de combustion, est essentiellement propre. Elle possède avec avantage toutes les qualités des autres producteurs de chaleur sans en avoir les défauts.

FIABLE:

Le chauffe-eau qui possède un réservoir à accumulation, est prêt vingt-quatre heures par jour à fournir toute l'eau chaude requise, à la température désirée.

AUTOMATIQUE:

C'est une source d'énergie constamment présente à régulation automatique ne demandant aucune attention. Installez le chauffe-eau... et oubliez-le.

A LA CAMPAGNE COMME A LA VILLE,
REGLEZ VOTRE PROBLEME D'EAU CHAUDE

Nous avons plusieurs modèles en magasin

PRIX A PARTIR DE

\$99.00

CONDITIONS FACILES

\$10.00 COMPTANT

\$ 5.00 PAR MOIS



La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent

Amqui - Cabano - Mont-Joli - Matane - Rimouski - Matapédia - St-Jean de Dieu - Trois-Pistoles